

PRIMERA PLANA

Año II - Buenos Aires, 25 de junio de 1963 - N° 33, \$ 30 el ejemplar - Aparece los martes

MACMILLAN: SU HORA MAS DIFICIL

Página 12



**¿CRISIS EN
AVENIDA SANTA FE?**
Página 24

Siam esta... en la producción en serie

fabricar en cantidades un producto o una línea de productos, racionalizando los procesos de elaboración, para lograr reducción de costo y aumento de calidad.

Las líneas de producción en serie de las 17 plantas industriales de Siam en Latinoamérica, realizan productos que abastecen y satisfacen las necesidades de la población, a bajos precios, alta calidad y brindando los últimos adelantos tecnológicos.

también **su** progreso: Al estar en la producción en serie. Siam está con el país y con usted.

Podrá usted requerir más información sobre este tema, dirigiéndose por carta a Siam Di Tella Ltda., Casilla de Correo N° 3901



AGENS



PRIMERA PLANA

APARECE LOS MARTES

Año II

Nº 33

25 DE JUNIO DE 1963

PERU 367 - Piso 12 BUENOS AIRES

T. E. 33-8576/70

EDITOR RESPONSABLE

Editorial Danotti S.R.L. (Capital \$ 500.000)
Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

DIRECCION

JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION

Victorio I. S. Dalle Nogare

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Socol

JEFE DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell

REDACCION: Carlos Aquirre, Armando Alonso Piñero, Ramiro de Cascabellas, Jullán J. Delgado, Oscar Delgado, Sara Gallardo, Alberto A. Gellon, Tomás Eloy Martínez, Rodolfo Pandolfi, Santiago Pinetta, Osiris Troiani, Raúl Urtizberea, Carlos Villar Araujo, Roberto Zubieta.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada y Leonardo R. Werenkraut.

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y Jaime González Cociña. Servicios fotográficos de The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira.

CORRECCION: Dardo Batuecas y Osvaldo M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION: Dr. Emilio Weinschelbaum

SUMARIO

Política nacional	2
Política internacional	12
Investigaciones: Mellizos	20
Gente	22, 23, 27 y 28
Encuestas: Avda. Santa Fe	24
Medicina	26
Místicos	29
Religión	30
Grabados	32 y 33
Libros	34
Música	36
Cine	37
Teatro	43
Televisión	44
Ciencia y técnica	46
Economía	49
Cartas de los lectores	61
Deportes	64

Precio del ejemplar: \$ 30

Número atrasado: \$ 40

En Uruguay: \$ 5.— oro

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina, \$ 1.600. Exterior, USS 20. Cheques y giros a nombre de Editorial Danotti S. R. L. Prohibida la reproducción. Hecho el depósito que marca la ley. Registro de la Propiedad Intelectual Nº 745.916.

Distribuidor para Capital Federal y Gran Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José María Moreno 359; Interior y Exterior: SADYE S. A., México 625, Capital. Impreso en los Talleres Gráficos de la Compañía General Fabril Financiera S. A., Iriarte 2035, Buenos Aires.

CARTA AL LECTOR



H. Macmillan

CASO PRO-FUMO: Desde Tato Bores — quien en su emisión de TV del domingo 16 se refirió extensamente al tema— hasta el más hu-

milde canillita porteño, todos en esta ciudad han seguido apasionadamente las incidencias del *affaire* que sacudió al gobierno inglés. Los diarios más cautelosos de Buenos Aires llegaron a publicar páginas enteras de fotos harto audaces de la modelo Keeler, y hasta *Time* y *Newsweek* usaron para ilustrar el tema fotos del tipo que es más habitual hallar en *Playboy*, por ejemplo. En esta edición de PRIMERA PLANA incluimos sólo una fotografía del rostro de la muchacha; pero, en cambio, se ofrece una amplia información inédita sobre la significación política y diplomática y las perspectivas que ahora se abren para Harold Macmillan y su partido. (Ver páginas 12 a 14.)

* * *

MELLIZOS: Aunque sin saberlo ella misma, una joven señora, amiga de uno de los redactores de PRIMERA PLANA, dio la idea para la investigación que hoy se publica en páginas 20-21. La señora es madre de dos lindas gemelas nacidas hace pocas semanas, y comentó así un sueño que había tenido: *"Nunca me gustaron las palomas porque son bichos sucios, pero anoche tuve un sueño raro. Yo era chiquita y tenía dos palomas que me habían regalado. Yo las quería mucho y las cuidaba, pero una de ellas se me escapaba; entonces yo decidía cocinar la otra en el horno antes de que también se me escapara."* Un psicólogo consultado sobre el particular explicó que el sueño simbolizaba la resistencia inconsciente de la joven madre — *"yo era chiquita..."*, es decir, ella se considera joven para tener ya dos hijas; *"son bichos sucios..."*, en efecto, los bebés no son demasiado limpios; *"una de ellas se escapaba..."*, el deseo reprimido de que, por lo menos, una desapareciera; *"cocinar la otra en el horno..."*; ¿volverlas a la matriz, para que nacieran de nuevo convertidas en una sola?— y dijo que

esos eran casos muy corrientes en los gabinetes de psicoterapia. Ahora bien: ¿Cómo se trasuntan esas resistencias inconscientes en la crianza de hijos mellizos? De todos modos: ¿Qué reglas de conducta son recomendables para los padres que se ven en tales casos?

* * *

GRABADOS: La falta de un trámite burocrático dejó sin dinero a los críticos de arte para simbolizar, en una medalla, el premio que el mes pasado confirieron a Pompey Audvert, un grabador catalán de 63 años que lleva más de 50 en la Argentina, donde consumó su obra y ganó la fama. Una niñez dura, una esforzada juventud y una creadora madurez marcan la vida de este hombre para quien el dolor y la rebeldía son eternos temas de inspiración y que, cuando se sustrae a su natural violencia, deja inexorables huellas líricas en el arte de la estampa. Elogiado por izquierdistas y derechistas, con obras suyas en museos y entidades del exterior, Audvert se ha quedado ahora sin medalla, pero este reconocimiento de sus jueces es una consagración definitiva. (Ver páginas 32/33 y suplemento especial en páginas centrales.)

* * *



Luis Buñuel

FILMS: No todas las semanas el espectador puede enfrentarse con estrenos de trascendencia cinematográfica; esto no quiere decir

que no los haya, pero las programaciones de las empresas distribuidoras tornan casi siempre imposible la coincidencia. La semana anterior se produjo una excepción a la regla; tres películas diferentes, aunque de sólidos méritos, están actualmente en cartelera: *El ángel exterminador*, del veterano Luis Buñuel, a la que hay que ubicar ya entre las mejores del año y, también, de los últimos tiempos; *Dos hermanos, dos destinos*, el cuarto film de un lúcido realizador italiano, Valerio Zurlini; y *Sibila*, un apasionante poema del debutante francés Serge Bourguignon (ver páginas 42/43).

Hasta el próximo martes.

EL DIRECTOR

Decreto confuso, ratificación de la fecha de elecciones y posibles problemas después del 7

El general Osiris Villegas gusta decir a sus amigos que él no es ministro del Interior sino un representante del Estado Mayor en operaciones en el Ministerio del Interior. De ahí pasa a la siguiente tesis: las Fuerzas Armadas deben tomar todos los recaudos necesarios para no verse envueltas en la necesidad de derrocar nuevamente a un presidente de la Nación, y, por lo tanto, cuidar que el proceso electoral se realice de modo tal que el 8 de Julio, en caso de triunfar el Frente Nacional y Popular, los militares no inicien una nueva y dolorosa etapa de planteos y deliberaciones. En esta actitud centraría el general Villegas todas sus preocupaciones, desde el decreto de limitaciones a los justicialistas con que inició su ministerio hasta los juicios a Frondizi y Solano Lima, y finalmente el reciente decreto de restricción de electores. Pero en todos los casos, el general Villegas entendería que su actitud no es de veto al candidato del Frente Nacional y sí de preservación del futuro orden constitucional.

A pesar de ello, es evidente para todos los observadores que al comienzo de la semana última se discutió seriamente un decreto de veto al candidato del Frente Nacional. Las reuniones de los asesores políticos de las tres armas con el general Villegas y sus asesores se desarrollaron durante todo el miércoles 19, y, finalmente, de común acuerdo con los tres secretarios militares, se desechó

la idea, considerando que podía hacer peligrar la salida electoral además de constituir una violación a la Constitución y a 200 comunicados, algunos breves y otros sumamente extensos y categóricos. Ya hacia ese mismo día miércoles, el único problema que quedaba pendiente se circunscribía a unos pedidos de los interventores en Salta y en Jujuy; los electores a presidente, vicepresidente y gobernadores de la Unión Popular, rechazados por la justicia electoral, fueron presentados bajo otra sigla. ¿Qué hacer? Lógicamente, la tesis era impedir esos hechos, y se elaboró un decreto cuya urgencia era evidente. El presidente Guido aprobó el decreto y corrigió los considerandos. Teniendo en cuenta la urgencia del caso, se dio lectura a los periodistas de la parte resolutive del decreto 4874, dejando los considerandos para el día siguiente. La reacción de los periodistas y la conmoción creada en el país al día siguiente, jueves 20 de junio, hizo comprender al ministro del Interior y a los funcionarios de su cartera, como también a las Fuerzas Armadas, que el decreto, tal como estaba redactado, iba mucho más allá de su modesta ambición de resolver los problemas de Salta y de Jujuy. Vataba todos aquellos partidos en alguna de cuyas listas a electores figuraba algún peronista o ex peronista. Según descubrieron, azorados, los funcionarios del ministerio del Interior en el crucial Día de la Bandera, el primer partido que quedaba veta-

do era UDELPA, con unos 42 candidatos a electores de origen peronista, y que seguramente quedaban en pie únicamente los dos radicalismos, los conservadores de la Federación de Partidos de Centro y algún socialismo. Por su parte, las guarniciones militares comenzaban a dirigirse a la Secretaría de Guerra, después de haber comprendido con claridad los alcances reales del decreto, para preguntar qué había ocurrido, y si habían cambiado los objetivos del Ejército respecto de las elecciones.

Los funcionarios del Ministerio del Interior pensaron primero en corregir algunos detalles del decreto 4874, pero el problema era insuperable, y se pensó entonces que en los considerandos, que por suerte aún no habían sido dados a conocer, se podrían introducir explicaciones del alcance real de su aplicación. Así es que en los considerandos aparece claramente la referencia a las provincias de Salta y Jujuy, y simultáneamente la aclaración de que las restricciones se aplican a los partidos afines a la Unión Popular. Aparentemente, UDELPA y Solano Lima quedaban a salvo y, por lo tanto, también quedaban a salvo las elecciones.

Sin embargo, la cosa no fue tan simple. Y seguramente, según los observadores políticos que viven en ascuas desde la noche del miércoles 19, tampoco será tan simple en el futuro. Un decreto-ley es aplicado en su parte resolutive y no en sus considerandos.



Vicente Solano Lima: No existe veto alguno para su candidatura.



General Osiris Villegas: Quiere evitar problemas al próximo gobierno.



P. E. Aramburu: Su prédica democrática es hoy reconocida por todos.



General Repetto: *Ha sido consultado sobre los alcances del decreto.*



General Onganía: *Respalda firmemente la salida constitucional.*



General Lanusse: *Total solidaridad con el comandante en jefe.*

De modo que la aplicación de este decreto dependerá de la buena voluntad de quienes deban hacer su aplicación. Desde ya, es un magnífico instrumento para que los partidos que no triunfen en las elecciones apelen ante las autoridades sobre la validez de los ganadores. En caso de que los ganadores sean el Frente Nacional o Aramburu, esa validez podrá ser fácilmente cuestionada sobre la base del decreto 4874 por la UCR del Pueblo, por ejemplo.

Este problema estaba a consideración de las autoridades militares y del Ministerio del Interior al concluir la caótica semana última, mientras se confirmaba en todas las instancias, por millonésima vez, que no habría veto a la candidatura del doctor Vicente Solano Lima y que la realización de las elecciones estaba ampliamente garantizada.

Pero el decreto 4874 ya había provocado entre otras cosas el deseo de renunciar del ministro de Educación y Justicia, doctor Mariano Astigueta, horrorizado ante esa aberración jurídica, mientras que de todo el país, los jueces electorales informaban que no les correspondía aplicar un instrumento eminentemente político, que nada tenía que ver con la juridicidad del proceso electoral.

Ya hacia el mediodía del sábado último, se estimaba que la única forma de salir del pantano que se había creado, con las consecuencias que el decreto podría crear para después de las elecciones, era proceder a su reglamentación, de modo que no dejara dudas sobre los alcances de su aplicación.

Todo este clima debía lógicamente crear una ola de rumores como nunca había vivido el país anteriormente. Resultó así curioso comprobar hasta qué punto, a pesar de la experiencia recogida, los observadores políticos y militares, así como los medios políticos y periodísticos, cuentan con muy pocas fuentes informativas en las esferas militares. Sólo así se explica que

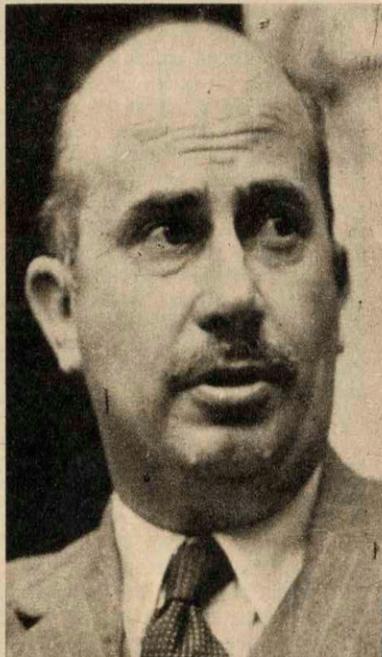
un diario de la responsabilidad informativa de "La Prensa" podía suponer una alianza entre los generales Lanusse y Rauch para apoderarse de la conducción del Ejército, mientras fantasías del mismo tenor cubrían todo el país. Sin embargo, en la semana última se vivió un clima de absoluta tranquilidad en las guarniciones, quizás mayor que en semanas anteriores, y las deliberaciones que se realizaron tendían todas a dejar claramente sentado que no había veto ni cambios en la conducción militar, y que el proceso electoral sería mantenido y defendido hasta sus últimas instancias. Resultó claro asimismo, en las esferas militares, que había una clara identi-

dad de propósitos entre los tres nombres más girados en las versiones: los generales Repetto, secretario de Guerra, Onganía, comandante en jefe, y Lanusse, jefe de la guarnición de Campo de Mayo.

Consultado un autorizado vocero militar por redactores de PRIMERA PLANA, expresó que extremando la imaginación, podría haber entre el 29 de junio y el 7 de julio algún grupo nacionalista de militares retirados intentar producir un episodio entre golpista y terrorista para obligar a postergar las elecciones. Algo así como "la noche de los cuchillos largos", que permitió a Hitler desprenderse mediante una serie de asesinatos, en una sola noche, de quienes le molestaban dentro de su mismo movimiento. A esto se deberían las medidas de precaución dictadas por el Ministerio del Interior en los últimos días. Pero existe convicción absoluta en las Fuerzas Armadas de que esos episodios serán fácilmente superables.

Siempre dentro de este clima, y mientras el Frente Nacional sigue empanado en la solución de sus problemas (designación de gobernadores especialmente, tema que se retomaba el sábado último), el general Aramburu continuaba con su campaña electoral, una de las mejores demostraciones de espíritu democrático que el país pudo contemplar en los últimos años. El comodoro Güiraldes reconocía así la semana última que "el general Aramburu debe merecer el respeto de todos sus conciudadanos".

Por su parte, voceros del Frente Nacional insistían que en el curso de los últimos diez días previos a la elección su campaña electoral alcanzará el clímax necesario simultáneo y arrollador en todo el país, lanzada simultáneamente por los partidos que forman la coalición y miles de dirigentes gremiales, en la seguridad de obtener los 5.700.000 votos necesarios para alcanzar la mayoría absoluta en los colegios electorales. ♦



Mariano Astigueta: *Está en desacuerdo con el decreto N° 4874.*

Un cambio de banderas

Por Mariano Montemayor *



El Ministerio del Interior acaba de tirar la zapatilla. Sería de una imperdonable ingenuidad no advertir que en la última semana el general Osiris Villegas terminó de arriar la bandera "azul" para izar velozmente en ese organismo la enseña "colorada".

Aquí no se trata de "retornismo", porque al gobierno le consta que no se pretende ningún "retornismo". Aquí no se trata de ninguna "espuria" gestación de las candidaturas porque, en el sistema democrático, si se lo entiende lealmente, el único juez de una candidatura es el pueblo en el acto de votar. Aquí no se trata de una "maquiavélica" combinación "a espaldas del pueblo", porque si esa hipotética "combinación" no reflejara la realidad, fracasaría de manera irremisible en los comicios.

Aquí se trata lisa y llanamente de que el pueblo no puede elegir a sus gobernantes. Aquí se trata sencillamente de imponerle por la fuerza un gobierno al país. Aquí se trata, en términos claros, de cometer un grosero fraude nutrido de una inmoralidad que merecería ser investigada por la Fiscalía.

Como en las peores épocas del pasado, hemos entrado en el paroxismo de la falsificación de conceptos, en la burla a las más elementales reglas de la lógica o en el atropello a los valores más elementales con tal de tomar el poder o quedarse con él.

Hemos escuchado a un alto dirigente conservador, sin duda ninguna con fines de política electoral, quejarse porque una firma argentina ha ganado una licitación internacional en el Uruguay para la provisión de material ferroviario. Hemos leído con evidentes fines de guerra psicológica una conversación entre Madrid y Montevideo, sin que a los autores de la maniobra se les hubiera ocurrido que con ello demostrarían o que nuestro gobierno efectúa espionaje en países amigos, o que se sirve para la política interna de servicios de inteligencia extranjeros. Hemos asistido al espectáculo de un ministro del Interior que ante toda la prensa extranjera afirmó en buen romance que como cabal demostración del espíritu "democrático" de este gobierno, la abrumadora mayoría del

electorado no tendría derecho a participar en la consagración de los hombres que le tendrán que exigir los sacrificios necesarios para sacar al país adelante. Asistimos diariamente a una verdadera orgía que se desarrolla alrededor del cadáver del derecho. Orgía de tal intensidad que ya comienza a escandalizar hasta a los jueces. ¿Por qué pasa todo esto? A esta altura de los acontecimientos y como ya nadie se engaña con la literatura, existe una única explicación. Aquí de lo que se trata es de imponerle un gobierno al pueblo. No hace falta demasiada filosofía. El hecho crudo y simple del apetito de poder se impone a cualquier otra consideración.

Esta descarnada voluntad de sojuzgamiento, que para justificarse apela al "retornismo", a "lo espurio", al "antitotalitarismo", etc., etc., proviene de dos vertientes: 1) las clásicas minorías reaccionarias, y 2) el continuismo militar. Por un lado la reacción libra su última batalla y por el otro existe una corriente militar que no quiere entregar el poder: si no puede quedarse con el poder por la fuerza hará todo lo posible para, con la amenaza de la fuerza, elegir al futuro gobierno en una farsa de elecciones.

Ninguna de estas dos corrientes parece darse cuenta de que está jugando con dinamita. Ninguna de las dos da síntomas de entender que el país ha crecido mucho en madurez, en diferenciación, en sensibilidad, como para tolerar los métodos del fraude patriótico o de las clásicas tiranías militares latinoamericanas.

Entramos, pues, en la fase decisiva de la batalla. Por un lado se encuentra una moderna concepción que busca realizar la justicia social mediante el acelerado desarrollo económico, en el marco de la ley y de una democracia de plena participación. Por el otro, con distintos matices o pretextos, la que se nutre del desprecio al pueblo y a la ley y con ello es incapaz de asegurar el crecimiento económico y la justicia social. Que amenaza con radicalizar inútilmente el proceso político argentino y que, entre otras cosas, en su carrera frenética en pos del mando, pisotea unos pobres soldados muertos. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



Basilio Serrano: Representa la influencia de tipo nacionalista.

Socialcristianos

Con la idea de un partido nacional

Lo católico en su sentido casi-etimológico (universal) parece constituir el nudo ideológico-operativo del flamante movimiento social-cristiano. Sus organizaciones afirman que el Movimiento Social Cristiano —aunque estatutariamente deba adoptar la forma de un partido político— no aspira sino a ser el embrión, obrando al modo ecuménico, de un gran partido nacional. "El Movimiento Social Cristiano será un Poxipol político y no una alteración electoral", comentó en ese sentido Mariano Grondona.

La idea fundamental de los promotores social-cristianos es formar la levadura del Frente e impulsar, a la vez, un partido nacional y popular con el justicialismo, el frondismo, el conservadorismo popular y la democracia cristiana. Así como la idea del Frente y el concepto frentista fueron previos a la constitución, en los hechos, del Frente, los social-cristianos piensan impulsar la idea del partido nacional. Se consideran los únicos aptos para ello: constituyendo un grupo ideológico definido, son los únicos frentistas que, en cierto plano, serán siempre *extrapartidarios*: ni la UCRI ni el conservadorismo popular ni el justicialismo pueden ser, por razones obvias, el "eje" motorizador (o grupo enrolador, en el lenguaje de Spengler) del partido nacio-

nal. El concepto sería, en síntesis, éste: El movimiento social-cristiano como "partido extrapartidizado" al servicio del partido nacional.

Dentro del nuevo movimiento confluyen, además de numerosos matices ocasionales, dos líneas básicas: una, de origen nacionalista (Serrano); otra, de origen democrático-liberal (Puigrós). La Junta Promotora abarca numerosos matices: Puigrós, su secretario general; Alfredo Garófano y Juan Alberto Galarza pertenecen de la democracia cristiana (pero Galarza pertenece también al desarrollista grupo PUMA, "Por una mejor Argentina"); Basilio Serrano y Enrique Ariotti, de la Unión Federal; Pascual Ladelfa, de la Acción Católica Argentina y de la Juventud Obrera Católica; Mario Díaz Colodrero, del Partido Federal, Mariano Grondona, católico independiente, y Angel M. Centeno. Esa Comisión Promotora presenta, además, la particularidad de que todos sus miembros son porteños con excepción del santafecino Enrique Ariotti. "Paradójicamente —explican los social-cristianos— son todos porteños, porque queremos hacer un partido federalista. No vamos ahora a hacer una farsa de federalismo; el partido surge en Buenos Aires, y aquí constituimos con porteños el grupo promotor. Cada provincia irá luego teniendo su peso específico real, a medida que los grupos se organicen. Y a partir de la Convención Nacional Constitutiva, que haremos dentro de un mes —después de las elecciones— daremos la imagen de un partido federalista". Los social-cristianos agregan que después de las elecciones también la democracia cristiana podrá incorporarse al movimiento. Sueldo, dicen, será derrotado y, en consecuencia, desplazado de su partido, "y nosotros y ellos podremos entendernos".

La Junta Promotora del social-cristianismo fue uno de los temas técnicamente más debatidos. Dos ex fundadores de partidos (Puigrós, del núcleo fundador de la democracia cristiana, y Serrano, de la Unión Federal) explicaron a los neófitos en la tarea de crear agrupaciones políticas los problemas que podrían presentarse según fuera la técnica elegida. El debate demoró hasta ahora la aparición del social-cristianismo.

Primero se había pensado en el sistema de dar un manifiesto liminar seguido por 200 firmas social-cristianas importantes; luego se retiraron las firmas del pequeño grupo bengoísta y se agregaron otras. En seguida, se pensó que toda enumeración que pretende ser casi exhaustiva excluye a potenciales ofendidos. Finalmente, se resolvió crear una Junta Promotora reducida, de solamente ocho miembros. Ahora, la Unión Federal y el Partido Federal darán a conocer declaraciones de adhesión al movimiento social-cristiano. Anunciarán que postergarán su disolución hasta después de las elecciones, pero que luego lo harán para poder incorporarse al nuevo movimiento. ♦

Sin Protocolo

Cierto olor a petróleo

Por Hipólito Solari Yrigoyen *



Los intereses internacionales del petróleo radicados en el país pueden estar tranquilos con el Frente, pues para esta coalición no hay nulidad alguna que invalide los convenios firmados desde 1958. Así surge del programa dado a publicidad en la forma más extraña, pues nadie sabe dónde se ha hecho, qué asambleas lo han discutido y cuándo y quiénes lo han aprobado. Pero lo que en definitiva interesa es que el Frente no anulará dichos contratos bajo ningún concepto.

Los convenios de exploración y explotación firmados por el ex presidente Frondizi y que forman parte de lo que en un lenguaje bélico se ha llamado "la batalla del petróleo", han tenido un origen por demás irregular. En un régimen republicano como el nuestro, los actos de gobierno no pueden ser clandestinos, deben tener publicidad.

El secreto de las tramitaciones lizo que no se requiriera ningún asesoramiento, ni legal ni técnico. Los únicos abogados que tuvieron participación en la elaboración de los contratos fueron los de las empresas extranjeras. Ni los abogados de YPF, ni el procurador del Tesoro, ni el procurador general de la Nación, ni ningún otro asesor letrado del gobierno fue oído. En el aspecto técnico sucedió lo mismo.

En la faz económica, financiera e impositiva tampoco se pidió la opinión de las reparticiones competentes. Por ejemplo, el Banco Central, que no tuvo participación alguna, está obligado a entregar y a autorizar la transferencia al exterior de los dólares que por 20, 30 ó 40 años reciban las compañías contratistas. El Banco Industrial garantiza pagos que deba hacer YPF, contrariando la Carta Orgánica, que le prohíbe otorgar avales por monto indeterminado.

El funcionario que firmó los contratos en nombre de YPF era un "delegado personal del presidente de la República" que no podía atribuirse las funciones del directorio, ni menos del presidente de este organismo, que debe ser designado con acuerdo del Senado. El titular del Poder Ejecutivo, por intermedio de ese delegado, se extralimitó en las funciones determinadas por el art. 86 de la Constitución. Se violó el régimen jurídico a que están sometidas las empresas del Estado en cuanto a llamar a licitación pública para efectuar contrataciones, requisito que no se cumplió.

Se ha vulnerado, asimismo, el Código de Minería. El art. 393 otorga al Estado el poder de regular la

producción. Esto no ocurre en los contratos. El art. 379 de dicho Código exige, para adquirir derechos mineros, tener domicilio en la República, condición que no han cumplido las compañías, que en su mayoría tienen asiento en los Estados Unidos. Los arts. 385 y 381 establecen áreas máximas para concesiones de 60.000 hectáreas, mientras que los convenios otorgan más de 500.000 hectáreas.

Los contratos más importantes fueron firmados antes de la nacionalización del petróleo, en abierta oposición a los convenios que tenía YPF con las provincias y que prohibían su transferencia. También se han violado las constituciones provinciales, la de Chubut, por ejemplo, en sus arts. 91 y 95, que exige el monopolio a favor del Estado y prohíbe la cesión a empresas de cualquier tipo.

Se ha violado la Constitución Nacional en su art. 87, que deja en manos del Congreso conceder privilegios por tiempo indeterminado. Los contratos implican verdaderos privilegios, especialmente en el orden impositivo, porque las empresas han sido eximidas del pago de impuestos, contrariando también la igualdad constitucional ante la ley. El plazo de los convenios excede en todos los casos los 10 años que faculta el Código Civil.

Todos estos atropellos legales y muchos otros, sumados a las desastrosas consecuencias económicas de los mentados contratos, no son tenidos en cuenta por el Frente, como tampoco por otros candidatos. Recuérdese que en la Asamblea de la Cívica sólo la UCR del Pueblo hizo la reserva de la nulidad. Ya pocos se atreven a defender esos convenios, y es por eso que para no malquistarse con el electorado se ensaya ahora una nueva defensa de aquéllos con la pantalla de la renegociación, coincidiendo con el interés de las empresas, que a cambio de algunos pequeños renunciamientos, esperan conseguir nuevas prebendas.

Como es lógico, el programa frentista habla de la renegociación y también, "en su caso", de mandar los contratos al Congreso; de donde una hipotética mayoría complaciente podría silenciar el enriquecimiento ilícito de sus gestores y otorgar legitimidad a las concesiones otorgadas en contra de todas las sanas leyes de la República. Lo único positivo de todo esto es que ahora el electorado sabe a qué atenerse. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

El gobierno también tiene cerebros: Un plan cuatrienal de desarrollo

Reproduciendo consciente o inconscientemente un procedimiento que fortaleció la candidatura de Arturo Frondizi allegándole adeptos especialmente en núcleos de intelectuales, algunos partidos políticos anunciaron en los últimos días la creación de institutos de estudios sociales y económicos (ver pág. 8), circunstancia que se ocuparon de señalar a la opinión pública. Silenciosamente, en cambio, el gobierno brindaba también un aporte de considerable valía para el elenco que le suceda: el Plan Cuatrienal de Desarrollo Económico y Regional, cuya confección está a cargo del Consejo Nacional de Desarrollo.

Los expertos del poco publicitado organismo que dirige el doctor Manuel San Miguel (vicepresidente ejecutivo) desarrollaban durante la semana pasada intensa labor para llegar a entregar a tiempo su plan al Poder Ejecutivo, de ser posible antes del día estipulado para las elecciones generales.

De acuerdo a las informaciones que pudo recoger PRIMERA PLANA, las

características del plan cuatrienal, concebido para ponerse en marcha en 1963, pero que podría tener similar vigencia un año después, serán:

- A la manera del Comisariato General de Planificación francés, el Consejo Nacional de Desarrollo prepara un documento de base preliminar para una futura y profunda discusión con los sectores empresarios, laborales y universitarios (que cumplirían aquí la función del Consejo Económico Social en el mencionado país europeo). De esta manera se daría el primer paso, no institucionalizado, hacia la adopción de la llamada "programación indicativa", actualmente en boga en Europa, y se iría formalizando el organismo de participación de los sectores económico-sociales en la formulación de los planes.

- El Consejo Nacional de Desarrollo tomó como hipótesis de crecimiento la tasa del 2,5 por ciento por habitante, que equivale a una tasa global del 4,2 por ciento en el crecimiento de producto bruto.

- Uno de los rasgos distintivos del plan está representado por la proyección de la balanza de pagos. La meta de las exportaciones se establecería en 1.400 millones de dólares en 1967 como base para superar el estrangulamiento en el sector externo. Se requerirán para alcanzar esta meta (actualmente las exportaciones oscilan entre los 1.000 y los 1.100 millones de dólares anuales) aumentos de saldos exportables de los productos tradicionales, pero también un impulso vigoroso de las exportaciones no tradicionales.

- Además, el Plan comprenderá el análisis regional de la economía y la determinación de zonas polarizantes de la actividad económica. Un aspecto de singular importancia lo constituye la localización regional de la actividad económica, que permitirá tanto el cumplimiento de las metas sectoriales proyectadas al nivel nacional como la superación del desequilibrio geográfico prevaleciente en el desarrollo económico del país. Esto puede hacerse viable en el caso de proyectos de infraestructura (camino, obras de energía y riego, etc.) como así también en proyecciones relacionadas a sectores productivos que tienen un efecto de eslabonamiento considerable, como la siderurgia, las explotaciones mineras y algunas industrias de bienes de capital.

El Plan Cuatrienal de Desarrollo Económico y Regional constará de cuatro capítulos: el primero se refiere a los objetivos y las metas; el segundo consiste en un diagnóstico actualizado de la situación económica; el tercero contiene proyecciones de los principales sectores de la actividad económica y social; el cuarto, aspectos metodológicos.



El presidente Guido entregará un programa a sus sucesores.

Pero además de esto, que podría consistir en una mera programación, el Plan prevé una confrontación entre las metas a lograr y los recursos financieros internos y externos disponibles. En esa confrontación, la mayor cooperación financiera externa se prevé para los sectores del transporte: ferrocarriles y caminos.

Por lo tanto, mientras todos los partidos tratan de explicar al electorado qué métodos y planes van a aplicar para desarrollar la estancada economía argentina una vez que asuman el poder, el actual gobierno tratará, antes del 7 de julio, de proponer al mismo electorado un plan de desarrollo económico que podría ser exigible al próximo gobierno. ♦



El doctor Manuel San Miguel, factotum del Consejo de Desarrollo.

• EL FRONDIZISMO AL DESNUDO
• ENTREGA DEL PETROLEO
• "MIS COMLOTS"

temas fundamentales del
sensacional libro de:

**ALEJANDRO
GOMEZ**

**POLITICA
DE
ENTREGA**

en todas las librerías

A. Peña Lillo editor —
SARMIENTO 1422 - Tel. 46-9294

Arrestos que impiden concretar apoyos

Muchos observadores políticos se sintieron defraudados la semana pasada al enterarse del arresto de Marcelo Sánchez Sorondo y Rodolfo Curuchet, miembros de la redacción del semanario "Segunda República". La razón de este sentimiento estribaba en el hecho de que por lo menos Curuchet y otros allegados a ese semanario habían solicitado, por intermedio del portefeño dirigente de la UCRP, Edelmiro Solari Yrigoyen, una entrevista con el doctor Arturo Illía, candidato a la presidencia de la República por el radicalismo del Pueblo. Estos observadores entienden que esa entrevista podría confirmar el apoyo que el nacionalismo anti-frondizista estaría dispuesto a dar a la UCRP en las próximas elecciones. Como ya se han encargado sus dirigentes de hacer público, las Vanguardias Argentinas Nacionalistas han prestado su adhesión a la fórmula Illía-Perette, fundamentándola en un manifiesto firmado por Arturo A. Ponce. Piensan que Illía "configura por sí solo las fuerzas sumadas de factores constructivos" que "determinarán, de hoy en más, la senda del progreso argentino". Estos dos órganos de la línea "nacionalista tradicional" confiarían en crear en los no muy numerosos y dispersos afectos a esta corriente un clima de simpatía hacia los componentes del binomio ucrrepeista que, eventualmente, se transformaría en apoyo decidido en las elecciones del próximo 7 de julio.

Opciones y posibilidades

Se considera que tal apoyo sería perfectamente lógico, dado que los otros candidatos con posibilidades de triunfar estarían todavía más alejados del pensamiento "nacionalista tradicional" que lo que podrían estar Illía-Perette. En efecto, debe tenerse en cuenta que en el Frente Nacional y Popular actúan peronistas, conservadores, socialcristianos y nacionalistas moderados, síntesis que muchos "ultras" consideran muy cercana al comunismo. Por su parte, el general Aramburu se mueve dentro de esquemas neoliberales que contrarían el sentir de estos nacionalistas. Por todo esto, considerarían a la UCRP "lo menos malo".

En general se sostiene que tal apoyo al radicalismo del Pueblo concluiría el mismo día de las elecciones. Sin embargo, periodistas muy sutiles piensan que un futuro no muy lejano podrá ver a esta corriente nacionalista, perdidos algunos viejos prejuicios, integrada en el radicalismo del Pueblo. Como antecedente muestran la actitud del unionista Miguel Angel Zavala Ortiz quien, en la actualidad, colabora sin firmar en el semanario "Segunda República". ♦



detrás de PRIMERA PLANA

...trabaja el más completo mecanismo periodístico para brindarle toda la información de todas las semanas.

Ahora, PRIMERA PLANA ha suscripto un importante convenio con la revista norteamericana NEWSWEEK — más de un millón y medio de ejemplares de circulación semanal — para utilizar con exclusividad todos sus servicios mundiales

Lea y colecciona

PRIMERA PLANA

Toda la Información de Todo el Mundo Todas las Semanas

Consejos a un posible presidente Aramburu

El Instituto de Estudios Sociales y Económicos (IDESE) —organismo que colabora con Aramburu estructurando la concepción económica del sector que respalda la candidatura del ex presidente— ha prometido al candidato de UDELPA y de los demoprogresistas que esta semana le entregará la "Recomendación general N° 4". El texto fue preparado en común por los equipos de Alberto Vázquez, Armando Ullied y Daniel Brunella y trata sobre "Producción del agro, la industria y la minería".

Los observadores entienden que, en caso de llegar Aramburu a la presidencia, habrá que prestar especial atención a IDESE. Según explica uno de sus promotores, el ingeniero Vaquer, el instituto es independiente de UDELPA y "alcance o no Aramburu la presidencia, nosotros seguiremos con IDESE". Sin embargo, todo hace pensar que el grupo IDESE alcanzaría preponderante influencia en caso de un triunfo aramburista y proveería los funcionarios técnicos que deberán llevar a la práctica las posiciones económico-sociales de ese sector.

IDESE parte de la base de que las ideologías han caducado y deben ser reemplazadas por soluciones concretas para problemas directos. Considera que cada situación debe verse en sí misma, en una tónica casi fenomenológica (la fenomenología es un método cuya síntesis puede centrarse en la frase de un filósofo alemán, Edmund Husserl: "a los hechos mismos"). IDESE apoya abiertamente la candidatura presidencial de Pedro Eugenio Aramburu.

El Instituto comenzó a actuar en julio de 1962, cuando un grupo de ingenieros que ya había decidido apoyar a Aramburu decidió nuclearse en un centro de investigaciones económico-sociales. Entre los fundadores se encuentran Salvador San Martín (ex secretario de Industria y Minería) y Adalbert Krieger Vasena (ex ministro de Economía), que todavía integran el plantel del organismo; Raúl Ondarts (ex secretario de Energía y Combustibles y actual candidato a gobernador de Buenos Aires) y el polifacético Bernardo Loitogui (actual jefe de promoción pública de Aramburu), quienes tuvieron que retirarse para cumplir otras funciones en el estado mayor aramburista. Al núcleo original se fueron sumando nuevos técnicos y entusiastas jóvenes universitarios.

Actualmente, IDESE está presidido por el doctor Isidro Martínez (ex decano de la Facultad de Ciencias Económicas) y tiene en su consejo de coordinación a Adalbert Krieger Vasena, Salvador San Martín y Antonio Vaquer. Las distintas ramas en que se ha dividido se encuentran en manos de varios expertos, la mayoría de los cuales ya han sido funcionarios públicos de los últimos tres gobiernos: Ele-



Krieger Vasena: Cofundador de IDESE, ¿volverá a ser ministro?

na Sara de Decurgez, ex ministra de Educación de Buenos Aires y ex subsecretaria de Educación de la Nación, se encarga de la sección "Educación y Cultura"; el general Carlos Peralta, actual presidente de UDELPA porteña, de "Organización de la Administración Pública", y el doctor Carlos Herrera (ex juez de la Corte Suprema, ex diplomático y pariente político de Aramburu), de "Organización de la Justicia" y "Relaciones Exteriores".

Todas las conclusiones que obtienen los grupos de IDESE son enviadas a Aramburu con el título ambiguo de "Recomendaciones Generales" y se van efectuando a medida que se completan los resultados con material recibido de las "sucursales técnicas" que IDESE tiene en casi todo el país. La doctora Decurgez organizó ya un trabajo sobre la enseñanza argentina y las perspectivas de racionalizarla, y el equipo



General Peralta: Estudia planes de organización administrativa.

de "Estudios Sociales" que depende de José Goñi Moreno (sociólogo y técnico en derecho laboral) preparó una "recomendación general" donde explica un programa de seguridad social.

Sin embargo, el trabajo más importante efectuado hasta ahora es la "Recomendación General N° 1", que Aramburu recibió personalmente en Santa Fe al 900. Estuvo a cargo de la plana mayor del organismo (Martínez Ullied, San Martín y otros), aunque muchos sobreentienden que la mano preponderante fue la de Adalbert Krieger Vasena. Su temario incluye la constitución del Consejo Económico-Social, uno de los "leit-motiv" del aramburismo. En el proyecto, se tiene muy en cuenta al degaullista organismo similar de Francia. ♦

Entrevistas

Alende puede sumar votos al frentismo

La semana pasada se difundió ampliamente una versión sobre la entrevista que se realizó entre Vicente Solano Lima y Oscar Alende. Los protagonistas no confirmaron ni desmintieron directamente la información, pero los amigos de Oscar Alende se encargaron de difundir que la reunión se había realizado a pedido de Solano Lima y que ninguna conclusión positiva pudo obtenerse en su transcurso. La entrevista, efectivamente, se realizó. Pero su promotor no fue el candidato del Frente Nacional y Popular, sino directamente Arturo Frondizi.

Frondizi había expresado a algunos amigos suyos que la división de la UCRI le preocupaba, y que había que intentar un acuerdo entre Alende y el frentismo. El señor Julio Nissenson, amigo personal de Frondizi, trató entonces de articular una entrevista entre el candidato del Frente y el candidato de la UCRI disidente. La reunión se realizó en la casa de un familiar de Nissenson, quien ya había transmitido la preocupación de Frondizi a Solano Lima.

Negociaciones

En la entrevista, Alende ratificó que no renunciaría a su candidatura. Evidentemente se preocupó de decir cosas que a Solano Lima no le interesara hacer trascender y que él, por su parte, pudiera divulgar. Habló así de su trayectoria radical y de su devoción popular. Pero más interesante que esa reunión —que finalmente fue protocolar— fue la entrevista previa que mantuvo Alende con el frentista hijo de Nissenson, en casa de éste. Allí, si bien Alende confirmó que no renunciará a su candidatura, admitió que en ningún caso podría ganar. Al Frente —dijo Alende— le faltarán, de todos modos, electores, y "yo puedo llegar a tener el 15% de los electores". Reunidos los Colegios Electorales, expresó el ex gobernador bonaerense —cuya estrategia ya fue explicada en PRIMERA PLANA (ver número 32)—,

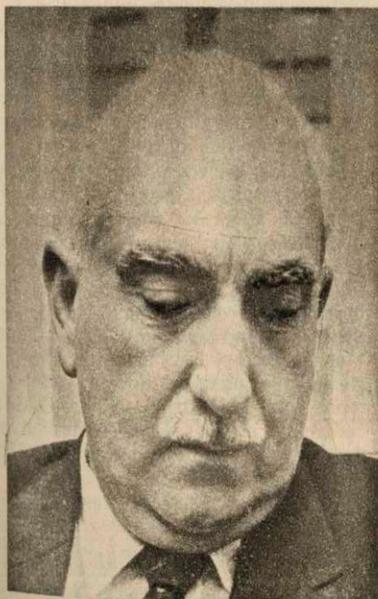
"negociaré, lógicamente, con el Frente y me entenderé con los otros partidos de la coalición".

¿Aportes?

El frentismo comprueba así que los diversos desprendimientos que ha ido sufriendo, lejos de ocasionarle pérdidas de votos le significarán, en definitiva, nuevos aportes. Los desprendimientos del Frente servirán, en efecto, para canalizar a sectores electorales que de todos modos no hubieran aceptado la fórmula. Esos sectores, en la gran opción que finalmente (en los Colegios Electorales o en el Congreso Nacional) se presentará, sumarán su número al frentismo:

- El primer desprendimiento importante para el Frente fue la democracia cristiana. Los posibles electores democristianos serán, seguramente, los más "duros" y "difíciles" en un apoyo al Frente, sobre todo por la tenaz prédica de Horacio Sueldo. Pero éste puede ser finalmente rebasado por sus partidarios, que se encontrarán en la disyuntiva de apoyar al Frente o a los partidos liberales.
- El segundo desprendimiento fue el bengoísmo. Pero Bengoa va aclaró que si no consigue Colegio Electoral propio, se inclinará "por el candidato de la línea nacional y popular con mayores posibilidades".
- Finalmente se separó el sector alendista de la UCRI.
- A esta situación, hay que agregarle la actitud similar que adoptarán algunos partidos provinciales.

Este panorama no significa, precisamente, que al Frente le hayan conve-nido los desprendimientos. Sin ellos hubiera obtenido más fácilmente la mayoría absoluta en los Colegios Electorales. Y con ellos, es evidente que deberá llegar a transacciones que, quizá, le obliguen a realizar concesiones. Sin embargo, la mecánica de canalización de electores hace que los frentistas puedan repetir ahora el viejo adagio popular: también para ellos, "no hay mal que por bien no venga". ♦



Alende: Frondizi quería una reunión entre él y V. Solano Lima.

25 de junio de 1963



Material que se impone en la construcción

... como se impuso en mueblería y en el montaje de exposiciones

Panel rígido 1,22 x 2,44 m. Imputrescible e inapolillable



LINERA BONAERENSE S.A. Jáuregui F.C.N.D.F.S.

La primera fábrica Argentina de paneles aglomerados en producción desde 1958

distribuidores:

A. Baltazar Rizzi, S.C.P.A., Estados Unidos 2863 - 93-4946 • Albín, Giallorenzi & Cia. S.A.C.I., H. Yrigoyen 3202 - 97-1020/8/9 Arboria S.R.L., El Salvador 5467 - 771-5808 771-3932 • Comat S.R.L., Corrientes 3853 86-2818/3333 • José Kahan, Salguero 759, 86-4734 • Jaime Liebling S.A.C.I. e Inmobiliaria, Rivadavia 717 - 8º piso - 33-9305/9490 Depósito: Díaz Vélez 5224 - 89-9349 • Vicenta Martini e Hijos S.A. Ind. & C., Humberto 19 1402 - 26-5041 • Mundus Maderas S.A., San Blas 1739 - 59-1375 - 58-8498 • Rodolfo E. Ricart, Bolívar 218 - 33-1301 - 34-1935 Román Sanmartino, Pueyrredón 908 - 86-4842



Propaganda

Guerra de carteles: Balsámicos, descriptivos y encubiertos

Esta es la primera campaña electoral para elección de presidente de la República en la cual los partidos ni siquiera intentan realizar grandes concentraciones de masas. En 1946, los actos públicos, tanto del Partido Laborista como de la Unión Democrática, reunieron a multitudes impresionantes: en 1958, Balbín y Frondizi crearon "clima" en la calle con grandes manifestaciones. Ahora, toda la campaña electoral parece reducirse al empleo de dos medios indirectos de comunicación con el público: los carteles de propaganda mural y las disertaciones por radio y televisión.

De esos dos medios, los carteles de propaganda mural son el único que crea cierto clima en la calle. También aquí se nota la iliquidez: los "affiches" son más escasos que de costumbre y no han aparecido aún las clásicas "chapas" en los postes de alumbrado público. Por otra parte, todavía no han aparecido casi cartelones (en una recorrida por la ciudad, un cronista de "PRIMERA PLANA" sólo vio dos cartelones de género: uno, en Entre Ríos al 600, exhortando a votar por Illia-Perette, y otro, frente al obelisco, que dice "O Sueldo, o todo queda como está"). Un —sí que antiurbanístico— medio complementario de la propaganda mural, las inscripciones con pintura, carbón, tiza o alquitrán, casi brilla por su ausencia.

De todos modos, los partidos alcanzan a presentarse ante la opinión pública con sus carteles publicitarios. La propaganda más "científica", en la primera etapa, fue la de Aramburu. Toda la propaganda aramburista desmontó el escepticismo electoral de los ciudadanos y la carencia de entusiasmo: "En un clima de fervor —decía uno de los asesores del ex presidente—, la gente es capaz de hacerse matar y a nadie se le hubiera ocurrido hacer carteles balsámicos en 1946 o en 1958. Pero en un clima que se caracteriza por el escepticismo y el desgano del electorado, lo mejor que se puede ofrecer a la gente es tranquilidad". La propa-

ganda aramburista, sobria y seria, crea la imagen de un Aramburu sobrio y serio que no quiere pelear contra nadie, sino dar paz a todos. El tranquilizador color azul es el preferido en la campaña de UDELPA y del Partido Demócrata Progresista. No faltan, sin embargo, algunos carteles rojos: son una serie, algo ingenua, lanzada por la democracia progresista. Dicen: "Necesitamos un presidente de manos limpias, de brazo fuerte, de mente sana, que nos conduzca con firmeza hacia un período de paz, de orden y de progreso social!" Y abajo, con grandes caracteres rojos: "Aramburu". Luego sigue: "Necesitamos un vicepresidente con aptitud de estadista, que impulse un programa de esperanza para un pueblo angustiado", y luego, en letras iguales a las de Aramburu, "Thedy". Están también los clásicos carteles donde aparece la fotografía de Aramburu y luego, en negro sobre blanco, una descripción de las garantías de paz que puede ofrecer, según sus partidarios, el ex presidente. Un "slogan" muy difundido, en otro tipo de carteles con claros sobreentendidos psicoanalizables, dice, en caracteres grandes, junto a una fotografía de Aramburu: "Aramburu tiene lo que hace falta", y luego, en letras más chicas: "Energía y autoridad para hacer cumplir la ley". Otro lema aramburista que ha aparecido últimamente expresa: "Elijalo y ayúdalo". Así, uno de los "affiches" en fucsia y negro más recientes, que aparece firmado por los "Centros Cívicos de Mayo", dice: "Paz y bienestar con Aramburu. Elijalo y ayúdalo. Todos tenemos derecho a vivir. Todos queremos vivir en el derecho".

Mientras la propaganda aramburista insiste en la necesidad de paz y en la promesa de hacer cumplir la ley, el Frente Nacional y Popular especula con la mentalidad deportiva de los argentinos: "Vote y gane". La Unión Popular, partido mayoritario del Frente, hace también una campaña de sobreentendidos (pero éstos no son precisa-

mente psicoanalizables): "Rompa la trampa", con cadenas rotas. Alude a la necesidad de aprovechar los recursos de legalidad para derrotar a sus adversarios (tal como explicó el Consejo Coordinador). Otros carteles, próximos a aparecer, dicen: "Vote por nosotros". Y, finalmente, hay una serie, muy audaz, donde aparece, como fondo, una sombra diluida con la siguiente leyenda: "Cuidado. No lo nombre. Vote". El alendismo utiliza, en rojo y negro, la afirmación enfática: "Sí. Alende presidente".

Los carteles del radicalismo del Pueblo son más descriptivos y tradicionales. En lugar de desarrollar un clima psicológico, tienden a divulgar los puntos principales del programa radical del Pueblo: "Plena ocupación. Illia-Perette"; "Salarios con capacidad adquisitiva para un auténtico desarrollo. Illia-Perette". Con "monos" en azul o en simples franjas, otros carteles dicen: "Truts Petroleros o Illia-Perette"; "Para un país enfermo, una fórmula sana: Illia-Perette"; "Por respeto al país. Illia-Perette"; "Salario mínimo, vital y móvil: Illia-Perette". Franjas rojas expresan: "Paz-Seguridad-Trabajo. Illia-Perette".

Contra lo que hubiera podido esperarse, la propaganda de la Federación de Partidos de Centro es la más convencional y menos publicitaria. Dirigentes de la agrupación reconocen que los carteles son, directamente, "flojos". En uno aparece un reloj que, en lugar de números, tiene letras formando "Olmos-Jofre" y abajo hay una leyenda que dice: "Sí. Ahora es la hora de los conservadores". Otros, más explicativos, están encabezados por: "Sí, ahora los conservadores", a lo que sigue otra leyenda que pregunta: "¿Para qué pedimos su voto?" y, luego, puntos del programa de la Federación referentes a lucha anticomunista y honradez administrativa. También aparece el camino que, como "la flecha que indica el futuro" y "el timonel que guía firme su barca", son remanidos motivos de campañas presidenciales. Al fondo del camino están las inscripciones "Bienestar general" y "Grandeza nacional", y, a los costados, los presuntos tramos que habrá que recorrer para llegar a esos resultados: "Estabilidad económica", "Tolerancia y respeto mutuo", "Jerarquía y capacidad" y "Honestidad administrativa". Abajo dice: "Olmos-Jofre, Partido Demócrata Conservador". ♦

Se descansa mejor...
se vive más
con Almohada
"gomapluma"
MR



68

ES ABSOLUTAMENTE SEDANTE

- respira higiene por todos sus poros
- aguanta años de uso
- es climatizada: tibia en invierno,
fresca en verano

"gomapluma"
MR

COMPLETE SU DESCANSO CON EL
COLCHON "GOMAPLUMA" MR PIRELLI



PIRELLI

Fíjese que sea la legítima Almohada "gomapluma" MR PIRELLI

ADQUIERALA EN: AVELLANEDA: Virgilio Rinaldi e Hijos S. A., Av. Pavón 750/800 y Av. Mitre 335 - CABALLITO: El Píncel, Rivadavia 5702 - CAMPANA y ZARATE: Schinoni, Romano y Cía., Mitre y Castelli, Campana y Rivadavia 300, Zárate - CENTRO: El Neumático S. A. I. C., Callao 877 - Fenco S. R. L., Tucumán 653 - Juan Covadío S. A., Suipacha 961 - CONGRESO: La Goma Española, Belgrano 1999 y 1973 - Rafael Tacchi S. A., Entre Ríos 151 - Juan Covadío S. A., Solís 439 - CONSTITUCION: Constitución Goma S. A., Bernardo de Irigoyen 1584 - Tapicería Apolo, Lima 761 - Técnica Goma, Bolívar 1299 - FLORES: R. Briones, Rivadavia 5907 - El Neumático S. A. I. C., Yermal 2461 - FLORIDA: Juan Covadío S. A., Carlos F. Melo 3711 - LA PLATA: Proinco, Calle 7 N° 1300 - LI-NIERS: El Neumático S. A. I. C., Rivadavia 11100 - LOMAS DE ZAMORA: La Casa de la Goma "Lomas", H. Yrigoyen 9210 - LUJAN: Enrique González, San Martín 384 - MORON-SAN MIGUEL: Luis Rap-pazzo, Rivadavia 18040, Morón, y Mitre 887, San Miguel - NUÑEZ-BECAR: Nortegom S.R.L., Cabildo 4201, Capital y Av. Centenario 2068 Bécarr - PALERMO: City-gom, Paraguay 4077 y Av. Santa Fe 3286-VELEZ SANSFIELD: Montesano S. A., Directorio 3715 - VILLA CRESPO: Casa Gontel, Warnes 975/980 y J. B. Justo 3164 - Orogoma S.I.C.R.L., Corrientes 5765 - VILLA URQUIZA: Damin S. A., Cullen 5228



El 5 de junio, Profumo fue al Derby con su esposa, la actriz Valerie Hobson, y ocupó un palco con la Reina madre (aquí, en primer plano).

Política Internacional

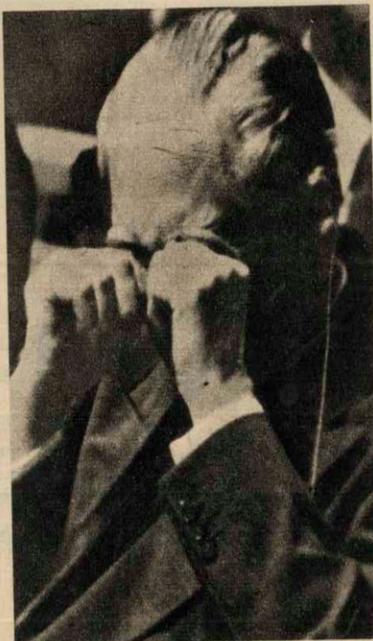
Profumo desencadenó una revuelta puritana que asusta a la oposición

El lunes pasado, cuando el austero Harold Macmillan, ya septuagenario, miró desde su pupitre, en los Comunes, hacia el rozagante Harold Wilson, sentado en el "dispatch box" que Su Majestad reserva al jefe de la oposición, no pudo reprimir la impresión de que el destino cometía una injusticia con él. Una vida al servicio de su país, la confianza del pueblo reiterada en tres elecciones sucesivas, todo eso carecía de valor en ese momento. John Profumo, su ministro de Guerra, se había declarado culpable de un indecoroso engaño a la Cámara, y la responsabilidad recaía sobre él, su jefe, que lo había absuelto públicamente cuando la prensa reveló la ignominia.

Wilson fue comprensivo: no trató de atrumarlo. "No creo —dijo con nobleza— que el primer ministro haya tratado de encubrir a su colaborador, el 22 de marzo, cuando el señor Profumo negó ante la Cámara sus relaciones con la señorita Keeler. En lo que a mí respecta, el primer ministro queda libre de acusación. Nosotros lo absolvemos. Pero esto demuestra que, contrariamente a lo que él sostiene, los servicios de seguridad no pudieron establecer con certeza hasta qué punto esas relaciones han afectado la seguridad del Estado. Una de dos: o los servicios de seguridad conocían las visitas de un diplomático ruso a la señorita Keeler, y deliberadamente ocultaron la información al primer ministro, o no lo sabían, y en este caso es justo preguntar por qué."

Tampoco creía Wilson que el capitán Ivanov, en sus visitas a la alcaoba de Christine Keeler, haya obtenido información confidencial sonsacada por

la bella pelirroja al aturrido ministro de Guerra. El jefe laborista parecía convencido de que Christine dijo la verdad al escribir en un semanario de escándalo que no fue el agregado naval soviético quien trató de averiguar la fecha en que los norteamericanos entregarían armas atómicas al gobierno de Bonn. Pero "los rusos han obtenido un éxito notable", continuó Wilson. "Han conseguido ahondar las



Una angustiada actitud de Macmillan durante el peor debate de su vida.



Ella ganaba 25 veces más que Macmillan: Según Profumo, lo merecía.

sospechas norteamericanas sobre la incapacidad de Gran Bretaña para preservar la seguridad común".

Macmillan inclinó la cabeza, evidentemente convencido de la eficacia del argumento. En los últimos años, han sido frecuentes y fundadas las protestas de Washington ante Londres por la "fuga" de secretos militares. La confianza entre ambos gobiernos es apenas un recuerdo, y nada influyó tanto para que sus relaciones hayan llegado a un punto extremo de tensión. Wilson no sólo se mostró ante la opinión nacional como un hombre sensato, libre de suspicacias y dueño de sí, sino también como el único que puede recuperar la confianza del principal aliado de Gran Bretaña.

Cuando Macmillan se levantó para hablar, era evidente que sólo estaba en condiciones de salvar su buen nombre; en cuanto a su gobierno y a su partido, no intentaría defenderlos. Su esposa Dorothy, desde el palco de visitantes, lo alentaba con una mirada compasiva.

"Los servicios de seguridad no me informaron sobre lo que habían descubierto", comenzó el primer ministro. El estupor fue general: obviamente, Macmillan admitía su responsabilidad política para dejar a salvo su responsabilidad moral. "Nadie me dijo que hubiera motivos para dudar del relato que hiciera en la Cámara el señor Profumo acerca de sus relaciones con la señorita Keeler. He sido burdamente engañado, como la Cámara. Pero no somos cómplices del engaño. La semana pasada, cuando el ministro dimitente admitió su culpa, me infligió una honrada, amarga y perdurable herida..."

Era un "debate de suspensión", procedimiento poco habitual en los Comunes. La última vez que se aplicó fue en 1940, cuando Chamberlain fracasó en su intento de aplazar el debate, y renunció para dejar su sitio a Churchill. Ahora, Wilson pedía a la Cámara que suspendiera todo otro asunto para consagrarse a un debate de interés preferente. De esa manera, no se veía obliga-



Ivanov logró ahondar la descon-fianza entre Washington y Londres.

do a presentar una moción de censura: simplemente, podía hacer todas las preguntas que quisiera. Este procedimiento fue calculado hábilmente para obtener que cierto número de diputados conservadores —interesados en que se hiciera luz— votaran la moción laborista. Y, efectivamente, la mayoría conservadora de 95 bancas se redujo a 69: casi treinta conservadores, rebelándose contra la disciplina del partido, se abstuvieron. Uno de ellos, Nigel Brich, exclamó: "El señor Macmillan debe abandonar el gobierno lo antes posible". Este grupo opina que cuando se celebren las próximas elecciones, en un plazo máximo de un año, el país debe tener un gobierno formado por conservadores no comprometidos en el escándalo. Algunos piensan, incluso, que más valdría dejar en libertad a la Reina para que confíe el gobierno a Harold Wilson.

Wilson terminó con un golpe de efecto. "Hay algo profundamente repugnante —dijo— en un sistema social que paga a una prostituta 25 veces más que al primer ministro, 250 veces más que a los diputados y 500 veces más que a sus clérigos". Macmillan sacó un pañuelo y se secó los ojos. "¡Renuncie!", gritaba una parte del público. Y Dorothy, su esposa, lo besó en la frente, como recibiendo después de una larga ausencia. La política les había robado 25 años de vida hogareña.

Powell, el enemigo

¿Y ahora qué?

Varios colegas le han expresado al primer ministro el deseo de no seguir compartiendo el desprestigio del gobierno. Este grupo —el de las "conciencias desdichadas", como lo califica "The Times"— incluye a los señores Brooke (Interior), Boyle (Educación), Powell (Salud) y Keith (Vivienda).

En realidad, esta anécdota escandalosa no hace sino poner un colofón nefando a un tercer gobierno Macmillan que es muy difícil juzgar con benevolencia, aunque los dos primeros fue-

Fué el primero...



**y sigue siendo
el primero!**

Elaborado en las nuevas instalaciones
de NOEL, con las fórmulas
tradicionales, AERO es más suave, más liviano,
más delicioso. Sígalo gustando; siempre
le brindará una satisfacción digna de su paladar!

AERO
DE
NOEL

AHORA MAS QUE NUNCA...

GUIESE POR LA ESTRELLA



NOEL

ron excelentes. En los últimos años, Gran Bretaña perdió mercados exteriores, vio acrecer el número de sus desocupados, desvalorizó la libra. Política y militarmente, dio la impresión de que ya no era el principal aliado de los Estados Unidos. De Gaulle, al mantenerla fuera del Mercado Común, le infligió la peor humillación que haya debido soportar en varios siglos el pueblo más orgulloso de la Tierra. Aun sin el "caso Profumo", era muy improbable que Macmillan pudiera elegir su sucesor.

En esta revuelta, el papel más activo corresponde al señor Powell. No es la ambición personal, según se cree, lo que mueve al ministro de Salud, pero este joven universitario, de aspecto y mentalidad puritanos, representa el peligro más serio para Macmillan. Nadie ignora que el señor Powell presionó para obtener una renuncia colectiva del gabinete, y esa actitud le permite recoger los sufragios de los conservadores descontentos.

Se estima en un 50 por ciento la proporción de parlamentarios "tories" para quienes una elección en este momento significaría la muerte política. Ellos estarían dispuestos a permanecer en sus puestos hasta el último trimestre del año, con la esperanza de que su viejo jefe consiga rehacerse. Pero el señor Powell —un "incorruptible"— despierta la conciencia puritana de sus compatriotas, quienes, en su enorme mayoría, no transigen sobre principios que trascienden la vida política.

La revuelta puritana

Es significativo que su actitud coincida con un movimiento de protesta en la Iglesia anglicana y otras. El obispo de Southwark denuncia "la pestilencia de la corrupción en lo alto, la degradación de los valores morales". Un periódico de la Iglesia de Escocia, el "British Weekly", reclamó la dimisión del gabinete "por haber ensuciado la reputación de Gran Bretaña". El "Baptist Times" escribe: "Un gobierno tan podrido debería retirarse: acaso sea bueno para tratar con Nikita Kruschev, no para negociar con Kennedy o de Gaulle."

Todos estos ecos resuenan magnificamente en el implacable "Times", que arrugó el ceño desde las primeras versiones sobre la conducta "latina" del señor Profumo. El órgano que expresa las opiniones corrientes del electorado conservador está agobiado bajo la ola de cartas y llamadas telefónicas que aplauden su enérgica postura.

Esta sacudida puritana se acompaña con una denuncia acerca del materialismo que caracteriza a la "sociedad de abundancia". Denuncia que —si ha de prestarse fe a las reflexiones de ciertos comerciantes— puede afectar la marcha de los negocios, al menos los que se vinculan con el "confort", el vestir y las diversiones. Algunos laboristas temen que todo esto favorezca un imprevisto crecimiento de la extrema derecha, puesto que las diversas clases se pronuncian contra todos los que pecaron por ligereza, negligencia, debilidad, acción u omisión. La investigación bipartita convenida por "los dos Haroldos" tendrá en cuenta, probablemente, ese peligro. ♦

Espacio

La mujer se incorporó a la raza cósmica

Según Sir Bernard Lovell, director del observatorio de Jodrell Bank (Inglaterra), el plan soviético no consistía simplemente en lanzar al Cosmos a una mujer —la rubia paracaidista Valentina Tereshkova— para hacerla volar a escasa distancia del teniente coronel Valery Bykovski. A su juicio, los científicos rusos preparaban alguna hazaña aún más espectacular, como hubiera sido el "enganche" de las dos cápsulas en el espacio. Habrían renunciado a ello al surgir alguna dificultad imprevista.

Lo único novedoso de la más reciente experiencia astronáutica es que Bykovski superó la marca de 64 órbitas que ostentaba su compatriota Nikolaiev: 81 revoluciones en torno de la Tierra (3 millones de kilómetros, 119 horas). En cuanto a Valentina (64 vueltas, 2 millones de kilómetros, 71 horas), sólo ha probado experimentalmente que el organismo y la psiquis femeninos también son aptos para vivir en el Cosmos. Pero nadie lo había puesto seriamente en duda.

En todo caso, la mentalidad colectiva —en Rusia, pero también en todo el mundo— reaccionó muy sensitivamente ante el hecho de que una mujer se haya incorporado a la "raza cósmica". Valentina (pasablemente hermosa, 26 años, soltera) relegó al anonimato a su compañero de vuelo (atlético, 28 años, casado y padre de un niño). Ella fue el personaje central de la fiesta celebrada este fin de semana en la Plaza Roja, como si Bykovski no fuera el "recordman" mundial de astronáutica.

No es simple galantería, por supuesto, sino que la hazaña de Valentina causa una admiración justificada. Con ella, la mitad tradicionalmente sumisa y abnegada de la humanidad proclama

su derecho a la ambición, a toda ambición, por ilimitada que sea. La mujer de hoy sigue dispuesta a prologarse, como siempre, pero, además, quiere ser ella misma. No pasarán muchos meses antes de que una muchacha norteamericana reciba también el universal tributo de simpatía que acaba de rodear a Valentina Tereshkova. ♦

"Ellos están demasiado lejos..."

Doce terráqueos —once hombres y una mujer— han franqueado la línea que separa a la Tierra del espacio exterior, pero los científicos se preguntan cuándo entraremos en contacto con otros seres relativamente humanos. "Sólo un megalómano puede pensar que somos los únicos organismos dotados de inteligencia", escribió recientemente Sebastián von Hoerner, 44 años, astrónomo de la Universidad de Heidelberg.

Con toda seguridad se sabe que en nuestro sistema solar no hay más vida desarrollada que la terrestre. Todo lo más, se supone que en Marte puede haber formas elementales de vegetación: musgos o algas. Pero el doctor von Hoerner y algunos de sus colegas han llegado a estimar que aproximadamente el 6 % de todos los cuerpos del universo podrían ser adecuados para el desarrollo de la vida, si ésta tuviera los mismos caracteres que en la Tierra. Esos planetas son los que hay interés en visitar; desgraciadamente, las posibilidades de ese encuentro son muy remotas.

La distancia hasta las estrellas más cercanas con vida probable es de 18 años luz, o sea 1.880 billones de kilómetros. Usando los cohetes más veloces conocidos hasta hoy, el viaje insumiría muchas generaciones de vida humana (ver N° 28 de PRIMERA PLANA). "Para nuestros conocimientos de física, ese viaje resulta imposible", confiesa melancólicamente von Hoerner. Pero ya se conciben otras soluciones: por ejemplo, ponerse en contacto con esos hipotéticos seres por medio de señales de radio. Pero en un planeta habitado, la técnica, según estima el especialista alemán, no aparece sino después de unos cien mil años: en otros términos, se necesitarían 800 años luz para llegar con señales de radio hasta las próximas diez estrellas susceptibles de "vida técnica". Es por esto que von Hoerner no cree en "platos voladores". "Tendríamos que esperar 1.600 años luz para recibir la respuesta". Así y todo, él espera un mensaje de los astros. ♦



La gran hazaña de Valentina empañó la marca de Valery Bykovski.

Desarme

El tigre y el dragón coinciden en Moscú

¿Fue Wilson emisario de Kennedy en Moscú, para decidir un esfuerzo supremo de las dos mayores potencias y Gran Bretaña contra los ensayos nucleares? Algunos comentaristas lo creen así. En realidad, el anuncio de una reunión tripartita "en un nivel elevado" lo hizo el presidente en Washington, durante su discurso de colación de grados en una universidad, el mismo día en que el jefe laborista —que el mes pasado fue huésped de la Casa Blanca— sostenía una conferencia de tres horas con el jefe del Kremlin.

Hay quienes opinan, en cambio, que el presidente Kennedy no se arriesgaría a incomodar en tal forma al primer ministro Macmillan, por seguro que esté de que, en pocos meses más, será Wilson quien ocupe la morada de 10 Downing Street. También se hace notar que, según el relato del jefe laborista, Kruschew no tiene esperanzas de que pueda concertarse en un futuro próximo un acuerdo sobre prohibición de los ensayos nucleares.

Sin embargo, es un hecho que Kruschew aceptó esa conferencia —en cuyo éxito no confía— y que ofreció a Moscú por sede, aun sabiendo que en esa fecha estará allí la delegación china que va a discutir con los rusos el conflicto doctrinario del mundo comunista.

¿No se tratará —insinúan algunos— de una jugada espectacular de Nikita Kruschew, tan poco imaginativo en los últimos tiempos? ¿No tratará de poner cara a cara, si bien extraoficialmente, a los chinos con el presunto "tigre de papel"? ¿No amenazará simultáneamente a Washington y a Pekín con retirarse a la vida privada si ambas

partes no le hacen las concesiones suficientes para que él pueda seguir adelante?

En todo caso, conviene recordar que la diplomacia soviética había aceptado un máximo de tres inspecciones por año, y que ahora, en cambio, retira esa propuesta con el pretexto de que los norteamericanos no la aceptaron. Según él, ya existen medios técnicos suficientes para detectar las explosiones de superficie en cualquier punto del globo; por lo tanto, ya no se necesita un acuerdo que las prohíba, y sólo se requiere otro sobre las explosiones bajo tierra (asunto que puede esperar, puesto que esas pruebas tienen una utilidad bélica reducida).

En cuanto al discurso de Kennedy, deja la impresión de que para él se acerca el momento en que será preciso interrumpir las negociaciones de desarme si no se obtiene un acuerdo sobre control de las pruebas nucleares. No trató de disimular la profunda inquietud que le causa la perspectiva de esa ruptura.

Quienes sostienen que Wilson llevaba una misión confidencial a Moscú, agregan que esa misión podría sintetizarse así: "Si usted no firma un acuerdo, el año próximo deberá tratar con un Kennedy intransigente o con un presidente republicano". Es, como se ve, un argumento simétrico, que esgrime Kruschew cuando obliga a pensar en la presión china.

El 17 de junio, los chinos enviaron a Kruschew una carta de 30.000 palabras que indicaba las veinticinco cuestiones que desean discutir con él a partir de la semana próxima. Hay en ella una alusión a las pruebas nucleares: "Sólo la lucha popular, en todos los países, obligará a Occidente a proscribir esas pruebas". Y hay también una amenaza: "Si el grupo dirigente de cualquier partido asume la línea no revolucionaria, convirtiéndose en un partido reformista, entonces los marxistas-leninistas, dentro del partido y fuera de él, lo sustituirán, y dirigirán a los pueblos hacia el camino de la revolución." ♦



Visitantes africanos inspeccionan la muralla desde la Zimmerstrasse.

Berlín

Impedidas las fugas, crece la resistencia

¿Evasión o resistencia? Es la pregunta que se formulan desde hace tiempo los berlineses. Cada una de esas actitudes tiene una fecha simbólica: el 18 de junio conmemora la insurrección (reprimida hace diez años) y el 13 de agosto la erección (hace dos años) del muro que convierte a una mitad de la ciudad en cárcel.

Desde que Walter Ulbricht mandó construir el muro, no pasa semana sin que un grupo de alemanes intente la fuga, generalmente a través de túneles. Sin embargo, en vísperas del otro aniversario, las fuerzas de resistencia volvieron a manifestar su capacidad de lucha, haciendo estallar algunas bombas en Berlín Este.

El jefe del régimen comunista alemán logró su propósito de una reducción drástica del número de orientales alemanes que escapaban, pero cometió un grave error al no advertir el efecto de su muralla en la opinión mundial. Berlín es "la vidriera de Occidente": de un lado, terror y ruinas; del otro, libertad y bienestar. La muralla acentúa ese contraste y expone ante los alemanes y extranjeros el fracaso de Ulbricht.

Pero hay más: privados prácticamente de la posibilidad de evadirse, los berlineses vuelven a pensar en la resistencia, por desproporcionada que sea la relación de fuerzas. Los animadores de ese movimiento parecen creer que hoy los rusos, comprometidos en la política de coexistencia, tendrían más dificultades que entonces para aplastar con sus tanques una nueva rebelión del pueblo berlinés. Los esfuerzos que hicieron en favor de una distensión de la situación internacional se malograrían de un solo golpe si procedieran como aquella vez. ♦



Kruschew recibió a Wilson (y a Patrick Gordon Walker, probable canciller laborista). El mismo día, Kennedy formuló un anuncio capital.

PERISCOPIO MUNDIAL

Un comunicado conjunto anuncia que Yugoslavia y Rumania, después de dos años de laboriosas negociaciones, firmaron un acuerdo para construir una central hidroeléctrica gigante en las Puertas de Hierro, desfiladero del Danubio (uno de los paisajes más bellos del mundo), que será construida en un inmenso mar artificial. Los peritos calculan el precio de la obra en 400 millones de dólares. Otros países, incluida la República Federal Alemana, compartirán sus beneficios, puesto que el Danubio será enteramente navegable. Hasta ahora, las Puertas de Hierro tenían la reputación de un "cementerio de barcos". ♦

1.459 cadetes —prácticamente todos los alumnos de la Escuela de Guerra— son juzgados en Turquía por su participación en el alzamiento del 21 de mayo, comandado por el coronel Taylat Aydemir. Pueden ser condenados a prisión por un plazo de cinco a quince años y, desde luego, excluidos del ejército. ♦

Desde 1875, la monarquía helénica ha debido afrontar cinco conflictos con el Parlamento; algunos de ellos han tardado más de una década en resolverse. El último es el que estalló entre el rey Pablo I y el primer ministro Constantín Caramanlis, por negarse éste a autorizar un viaje real a Londres, después de las demostraciones hostiles que hubo de sufrir la reina Frederika, hace tres meses, en la capital británica. Para superar esta situación, el soberano necesita dividir el bloque de 80 diputados de la Unión Nacional Radical; pero, aun si la mayoría abandonase a Caramanlis, se necesitaría, para crear un gobierno estable, la colaboración de otros grupos centristas, que en los últimos tiempos se declaraban republicanos. ♦

Tres semanas ha vivido ya sin gobierno el reino de los Países Bajos. La reina Juliana encomendó la formación del nuevo gobierno al señor Willibrurde De Kort, pero su programa no ha sido aprobado aún por los dirigentes de los cinco partidos holandeses que forman la coalición. ♦

El gas lacrimógeno se vende libremente, desde la semana pasada, en Africa del Sur, pero sólo a los europeos, y siempre que posean tarjeta de identidad. Presentado en forma de un elegante pulverizador rojo, el producto se encuentra en todas las armerías. La firma que acaba de lanzarlo asegura que ese aparato reemplaza con ventaja a las armas de fuego, porque contiene ochenta cargas de gas, "o sea una cantidad suficiente para contener a una multitud, si es necesario". El fabricante asegura que es un arma inofensiva, porque produce una ceguera de diez minutos y no deja lesión. La empresa ofrece "demostraciones a domicilio". ♦

Los gobiernos de Malí y Senegal firmaron cinco acuerdos, que sellan su reconciliación, durante una conferencia fronteriza entre los presidentes Modibo Keita y Leopold Sedar Senghor. Ambos países formaban una confederación en 1960, con Senghor como presidente y Keita como primer ministro. En el momento del golpe de estado, Senghor estuvo a punto de encarcelar a Keita. Este acaba de recibir el Premio Lenin de la Paz; aquél es el principal consejero africano del presidente de Gaulle. ♦

Ha sido rehabilitado, por medio de un artículo elogioso en "Pravda", Mamy Orajelachvili, el hombre que instauró el poder soviético en Georgia, la tierra de Stalin. Fue el primer presidente del consejo de comisarios georgiano y en 1932 era director adjunto del Instituto Marx-Engels-Lenin, en Moscú. Por haberse opuesto a Beria, Stalin lo hizo arrestar cinco años más tarde, en compañía de su esposa. Ambos perecieron en condiciones que no han sido debidamente especificadas. ♦



Leone (izq.), primer ministro: Una personalidad moderada. La maniobra de Nenni se habría frustrado.

Italia

El arte de especular con la impaciencia de un país

La prensa italiana no vacila en hablar de "la maniobra Nenni-Vecchiotti". ¿Existe un antagonismo radical entre ambos hombres, o lo simulan?

Cuando la crisis italiana, subsiguiente a las elecciones generales y a la renuncia del primer ministro Fanfani, llevaba 33 días de duración, el jefe del partido socialista comunicó al de la democracia cristiana que no estaba en condiciones de informarle qué desea él de ese partido para acordar sus votos al nuevo gobierno, sin aspirar a integrarlo. Ante la defección de Pietro Nenni, el señor Aldo Moro renunció a la misión que le había confiado el presidente Segni.

La razón invocada por Nenni es la situación interna del socialismo italiano. El ala procomunista, dirigida por Tulio Vecchiotti, anunció que votaría contra la voluntad mayoritaria de tributar a Moro el mismo apoyo que a Fanfani. En verdad, la actitud de ese grupo era previsible: también había votado contra Fanfani, hace un año y medio. ¿Por qué, entonces, Nenni rehúsa comprometerse antes del congreso de su partido, convocado para el 18 de julio? En ese congreso, no hay duda alguna de que Vecchiotti se encontrará aislado.

Los suspicaces insinuaron que el anciano y ducho jefe socialista especulaba con la tensión que se extendía por el país, después de un mes y medio de virtual acefalía. Moro es el único demócrata cristiano de talla nacional que secundó a Fanfani en su "apertura a la izquierda": eliminado él, Segni se encontraba en una encrucijada. Si nombraba a un dirigente del centro o la derecha, éste necesitaba el consenso de liberales, monárquicos y neo-fascistas; pero perdía el apoyo de Nenni. En cambio, recurrió a Giovanni Leone, presidente de la Cámara de Diputados. Pero si Leone constituyera un gabinete de puro trámite, debería llamar a elecciones antes de un año. Nenni suponía tal vez que, teniendo en cuenta la impaciencia de la nación, el jefe de Estado pediría a Fanfani que retirase su renuncia. Logrado ese objetivo, Nenni obtendría una cómoda mayoría en el congreso socialista.

Aparentemente, Leone está constituyendo un gabinete menos precario. Si llamaba a nuevas elecciones, no sólo su partido sino también el socialista podían perder más votos. ♦

Islandia

Se renovó sin cambios el más antiguo parlamento del mundo

En Islandia, la más antigua democracia parlamentaria del mundo (su "Althing", o parlamento, data del año 930), las elecciones de la semana pasada han confirmado en el poder a la coalición de conservadores y laboristas que gobierna hace años a este ignoto e inhóspito país de 180.000 habitantes, al que Dinamarca concedió la independencia en el año 1944.

En los primeros años, los comunistas integraban también la coalición, pero fueron excluidos de ella cuando Islandia adhirió a la NATO y arrendó bases a los Estados Unidos (asunto que sirvió de tema a "Estación atómica", de Laxness, el novelista islandés de tendencia comunista que en 1955 recibió el Premio Nobel).

Las más feroces tempestades y las entrañas llameantes de la volcánica isla convirtieron a Iceland ("tierra del hielo") en un paraje mitológico, al que también se llamó "Ultima Thule", atalaya final sobre lo desconocido. Sin embargo, tanto su historia como su población se caracterizan por un temperamento apacible.

La coalición conserva 32 bancas sobre 60: los conservadores mantienen sus posiciones (24) y los laboristas pierden una (18). También perdieron una los comunistas (9) quienes comprobaron que su propaganda contra la base norteamericana de Keflavik (y "el peligro que representa para la seguridad islandesa en caso de conflicto atómico") ya no produce dividendos electorales. Las mayores ganancias (dos bancas) fueron para el partido del Progreso (campesinos cooperativistas): han llegado a 17.

Bajo la presidencia de Algeir Algeirsson, los islandeses, en los últimos cuatro años, se han liberado de la desocupación y del mercado negro. Aunque padecen de una inflación endémica —ésta sí atribuible a los gastos personales de los soldados norteamericanos— y se lamentan de la insuficiencia escolar, renovaron su confianza en el gobierno de Olafur Thors, que incrementó la producción, el comercio exterior y las reservas de divisas.

Geográficamente equidistante entre Nueva York y Moscú, el aeropuerto de Reykjavik ("gigantesco incendio", tal el nombre de la capital) servirá de escala intermedia a la línea comercial USA-URSS que está por implantarse. ♦

Bélgica

Aprueban el primer estatuto para objetores de conciencia

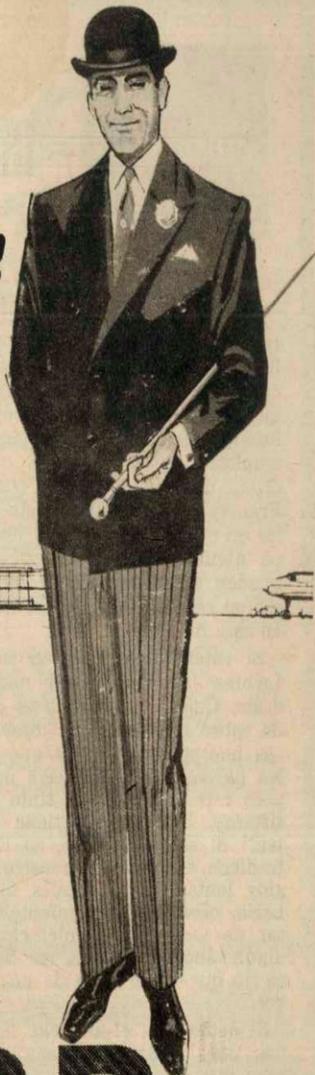
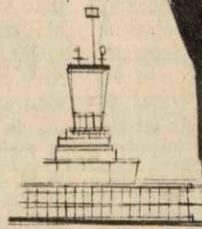
La semana pasada, el Senado belga aprobó un proyecto de ley que define los derechos y deberes de los objetores de conciencia. La discusión de este estatuto —primero en su tipo— comenzó hace trece años, y entre tanto la justicia condenó a más de 300 jóvenes que se negaban a prestar servicio militar. Ahora, si los diputados sancionan el proyecto, la situación de estos jóvenes —y de quienes sigan su ejemplo— se aclarará.

Los objetores de conciencia deberán demostrar su sinceridad ante un consejo compuesto de tres miembros. Quienes se nieguen solamente a llevar armas, serán enviados a unidades que no lo exigen: por ejemplo, las de sanidad. Pero quienes rehúsen, además, el uniforme, estarán a cargo del Ministerio del Interior, quien los incorporará a un servicio de protección civil. En este caso, su período de servicio excederá en un año al período normal (que es de 12 meses si se trata de conscriptos que prestan servicios en Alemania y de quince los que no salen de Bélgica).

Hasta ahora, eran los cuáqueros quienes formulaban objeciones de conciencia al servicio militar; pero recientemente, dos seminaristas católicos adoptaron la misma actitud, que ha contribuido evidentemente a la decisión del Senado.

Un proyecto semejante se estudia en Francia. En este caso, la iniciativa partió del propio gobierno. ♦

**VARIG
VA
ADELANTE !**



**Mucho
gusto,
señor...**

yo soy

E.P.R.

E.P.R., sí señor. Son las iniciales de mi nombre: EXECUTIVE PUBLIC RELATIONS. Soy delegado de VARIG ante Ud.; señor pasajero del

**CONVAIR
990-A**

EL JET COMERCIAL MAS RAPIDO DEL MUNDO

Tengo una misión concreta: acompañarle en su viaje y facilitarle todos sus aspectos. Conmigo hablará en su idioma natal, y le servirá de intérprete en todas las escalas. Puedo ayudarle en sus trámites de ingreso a cualquier país de nuestras rutas, solucionarle inconvenientes... sugerirle alguna compra interesante... facilitarle el cambio en moneda extranjera... Quedo a sus órdenes, tanto a bordo como en las escalas. Y me alegra serle útil.

VARIG
Airlines

máxima categoría internacional

Diagonal Norte 950 - 35-5431

CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES



Desde Francia

Buena cultura alcohólica

Por Art Buchwald *

PARIS. — El problema de superar a los amigos en cultura alcohólica se vuelve cada vez más difícil. No es bastante beber vino; hay que saber hablar acerca de él, si no inteligentemente, por lo menos con amplitud. Alexis Lichine, que escribió un libro llamado "Viñas de Francia" y está metido hasta las cejas en cuestiones de vinos, nos ofrece algunas frases sugestivas que pueden ser usadas en la mesa, ya sea en casa de uno o como invitado en casa de amigos.

Si usted sirve vino en su casa, Lichine le aconseja ser muy modesto. Cuando la botella es colocada sobre la mesa, pida disculpas a sus huéspedes. "Tendré que pedirles perdón —puede decir usted—, pero éste es un vinito tinto inconsistente, que apenas tiene carácter." Si sus huéspedes no lo contradicen, comience a construir elogios lentamente. Después de probarlo, obsérvelo a alguien: "A pesar de todo, creo firmemente que algún abolengo tiene, si bien es cierto que no se trata de una cumbre."

Si nadie pica el anzuelo, suba un poco más. "¿Saben?, pienso que el vino está comenzando a mostrar su clase. Sí, ciertamente lo está haciendo. Verdaderamente tiene manifestaciones de grandeza."

Luego, si sus observaciones siguen sin ser tenidas en cuenta, salte todas las barreras: "Los franceses consideran a este vino como uno de sus soberanos más magníficos. Alegrementemente lo llaman el Napoleón de los Borgoñas, y su nobleza no ha sido discutida durante siglos. Lástima que tenga que desperdiciarse con gente rústica."

Tomar vino en casa ajena es un asunto mucho más fácil. El dueño de casa siempre está buscando cumplidos y, si usted no tiene cuidado, algunas de las personas más tontas de la mesa pueden empezar a prodigarlos. Lo que hay que recordar es ser siempre cortés. Después de probar el vino, puede hacerse un comentario como éste: "Sí, tiene un brillo agradable. ¿No es una pena que el aroma no esté a la altura del color? Porque podría haber sido un vino realmente robusto."

No abandone sólo porque haya perdido la primera rueda. Puede continuar diciendo: "Qué lástima que no proviene de un suelo noble, porque estoy seguro de que podría haber adquirido un prestigio propio. Sin embargo, he visto pasar

algo semejante muchas veces con vinos muy insignificantes." O, si lo desea: "Es sugestivo, estoy seguro, pero yo no me atrevería a ponerlo al lado de un Haut Brion." O: "¡Qué nombre encantador! Casi le hace pensar a uno en el sabor del vino casero." Una buena frase antes de que el dueño de casa abra la segunda botella podría ser: "Esta tal vez sea una botella valiosa, a menos, por supuesto, que se haya encontrado con un problema durante el estacionamiento. Muchos de estos vinos realmente lo decepcionan a uno, cuando decaen antes de haber llegado a su ápice."

Cuando hable de cosechas, nunca diga de un vino que es de 1935 ó 1936. Siempre deje a un lado el 1900, y refiérase a ellos como "34", "35", "39", etcétera. Apréndase los nombres de algunos vinos raros y déjelos caer al acaso durante la comida, lo más que pueda. Si puede asociarlos con un buen restaurante francés, mejor. Por ejemplo, nunca diga: "Me gusta el Margaux." Es mucho mejor recordar: "Recuerdo un Margaux que tomé una vez en el 46, en el Grand Vefour. ¡Qué comida tan noble fue aquella!" Nunca mencione "Mujeres, vinos y canto" delante de conocedores. Las otras dos cosas son tan inferiores al vino que no deberían ser dichas en la misma emisión de voz.

Podría ser útil, cuando se habla de vinos, saber que el Burdeos viene en botellas delgadas, y el Borgoña en botellas rechonchas. Esto siempre impresiona a la gente. Cuando pida vino en los restaurantes, estudie el menú por largo rato, aunque no comprenda lo que está leyendo. Haga un cloqueo ocasional y luego vuélvase al sumiller y pídale que le aconseje lo que debe pedir. Nunca acepte su primera sugerencia. El lo está poniendo a prueba y usted no debe perder terreno.

Siempre lleve una carta indicadora de cosechas con usted. Si no está seguro de los mejores años vitivinícolas, llévese la lista de vinos al baño y compárela con su carta de cosechas.

Cuando tome champaña, haga siempre una observación sobre las burbujas. Usted puede ponerse a favor de las burbujas o en contra de ellas. Nuestra frase favorita al respecto es: "Me gusta el champaña porque siempre tiene gusto a pie dormido." ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA and The New York Herald Tribune.

Alemania

Unas sandalias que se venden demasiado

Una nueva marca de sandalias se ha lanzado en Alemania este verano. Su fabricante hace publicidad por la prensa: alaba la solidez, el color y la elegancia de su producto. Pero había que encontrar un nombre que sonara bien y no encontró nada mejor que... Oradour.

El hecho fue revelado por el diario "Die Welt", que el 7 de junio comentó "este uso escandaloso de un nombre en el cual ningún alemán puede pensar sin avergonzarse". Pero "no todos, en Alemania, parecen conocer este sentimiento", y entre ellos, el fabricante de sandalias. En cuanto a los jóvenes, las compran jubilosamente sin saber qué significa Oradour, "pero esa ignorancia, ese olvido voluntario, es precisamente lo que suelen reprocharnos los extranjeros, y con razón".

La matanza de Oradour, en los últimos tiempos de la Segunda Guerra Mundial, sólo admite paralelo, por su horror, con el arrasamiento de Lidice, en Checoslovaquia. Aquella se cometió en Francia.

Fue también un acto de represalia: en respuesta a los ataques de los guerrilleros, el comando alemán decidió ejecutar a todos los mayores de la región, incendiar la aldea y deportar a los niños.

La prensa francesa puso el grito en el cielo al comentar el caso de las sandalias. "¿Por qué no le ponen el nombre de Auschwitz a una fábrica de calentadores?", pregunta "Le Monde". Y recuerda otros tantos síntomas de "mala memoria" que han recrudecido en los últimos tiempos.

El caso de las sandalias contribuye a crear una atmósfera ingrata en vísperas de un nuevo viaje del presidente de Gaulle a Alemania. ♦



De Gaulle: Sandalias que no caminan rumbo a la reconciliación.

Boquillas DIFUSOR

AHORA CON LA NUEVA FIBRA
SUPERPROTECTORA **FIBRANTITOX NIEVE DX6** presenta

LA PRIMERA Y UNICA BOQUILLA DEL MUNDO
100 x 100 PROTECTORA PARA CIGARRILLOS

CON FILTRO

O SIN FILTRO Y CON GARANTIA

DIFUSOR es una nueva y maravillosa realidad de nuestra era, y el esperado y más importante triunfo de la ciencia y la técnica moderna sobre los tóxicos del tabaco, siendo su filtraje y absorción del 100 x 100 del humo de la combustión, tan poderoso, que **AUMENTA ENORMEMENTE** la capacidad de protección del cigarrillo con filtro, eliminando prácticamente **IGUAL CANTIDAD DE TOXICOS** de éstos, como de los cigarrillos comunes, en el más absoluto y total resguardo de la **SALUD** y a un costo entre una **DECIMA** y una **VIGESIMA PARTE** del valor de los cigarrillos consumidos.

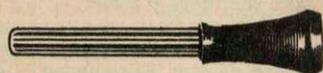
Principales Características

Un **CONO DE AJUSTE**, super hermético (ver fig. 1) (**PATENTE MUNDIAL**) hace **OBLIGADO** el paso del 100 x 100 del humo y tóxicos del tabaco, por una **PODEROSA UNIDAD SELLADA FILTRANTE CAMBIABLE** (Filtro y mordedera en una sola pieza, ver fig. 2), (**DOBLE PATENTE MUNDIAL**), donde se concentra la totalidad de los tóxicos filtrados, sin manchar el resto de la boquilla. Cada día, o cada 40 cigarrillos con filtro o sin filtro, al cambiarse la Unidad Sellada, se obtiene una boquilla totalmente **NUEVA**, libre de los comunes problemas de desarme, limpieza o mal gusto. La Unidad sellada filtrante es absolutamente transparente y para su control de estado o recambio se quita y vuelve a colocar en un solo segundo. **DIFUSOR** es todo sencillez y todo efectividad. Por mantenerse siempre **NUEVA Y LIMPIA**, conserva el aroma y sabor de su cigarrillo preferido, y por la enorme potencialidad de su filtrado evita posibles afecciones bronquio-pulmonares y hace desaparecer rápida y radicalmente la **llamada TOS DEL FUMADOR**.

UN SISTEMA SUPER-RAPIDO COMODO E HIGIENICO



ESTO QUEDA



ESTO SE TIRA



1 lujoso estuche
1 boquilla completa
2 unidades selladas filtrantes con "FIBRANTITOX NIEVE" DX6
1 Garantía y seguro por dos años y manual de instrucciones.

\$75.-

Cada unidad sellada DIFUSOR, en envase hermético y aséptico para filtrar 2 paquetes de cigarrillos

\$5.-

BOQUILLAS Y UNIDADES SELLADAS

FILTRANTES **DIFUSOR** A. G. Cardó

DOBLE PATENTE MUNDIAL Y UNICA EN EL MUNDO, DE PROTECCION TOTAL

DISTRIBUYE ONOFRE RODRIGUEZ S.A. - Sánchez de Bustamante 68 - Tel. 89-7540

EN VENTA EN CIGARRERIAS, PELUQUERIAS, FARMACIAS, BARES, ALMACENES, PERFUMERIAS, KIOSCOS, TIENDAS, ETC

Cuando en lugar de uno llegan dos: El problema de educar mellizos

Durante la última semana, en clínicas portefías y en el círculo siempre renovado de los padres recientes circulaba este rumor: "En Buenos Aires hay invasión de mellizos y éste es un año pródigo en partos múltiples." Periodistas de PRIMERA PLANA, en trance de verificar las versiones, tropezaron con inconvenientes muy serios:

- Si bien médicos tocólogos y obstétricas aseguraron que no notaban nada raro, debieron basarse sólo en sus respectivos **ojos clínicos**: el único organismo argentino que llevaba la cuenta de los nacimientos múltiples era la Dirección de Estadística de la Municipalidad metropolitana, y dicho servicio se suspendió en 1948. La causa: el Registro Civil dejó de enviarle los datos de los mellizos en planilla única. Y aunque los padres, cuando inscriben a sus hijos, deben pasarse media hora respondiendo a un minucioso cuestionario "para estadísticas", la verdad es que la dirección encargada de llevarlas sólo recibe un sucinto resumen donde **no se hace constar** si el parto fue único o múltiple.

- Lejos de ser territorio grato a los mellizos, el Buenos Aires de hace 15 años mostraba una frecuencia de nacimientos múltiples considerablemente menor a la que indican las estadísticas internacionales. Según Jaspers, en Alemania, uno de cada 80 nacimientos es de mellizos (y de éstos, uno de cada cuatro casos corresponde a gemelos **univitelinos** o provenientes de un óvulo único). Otras cifras hablan de un parto doble cada 89 en Inglaterra y uno cada 92 en Francia. Empero, la

frecuencia porteña era de uno cada 125 y en lo que hace a los trillizos, un caso entre 9.600 nacimientos (en otros países, aproximadamente uno entre siete mil).

- Si se conserva la tendencia de 1948, de los 5.600 partos que ocurren por mes en esta Capital, 45 son los mellizos. Durante todo un año verán la luz en la ciudad siete **equipos** de trillizos. No hay estadísticas de cuatrillizos, pero si aplicamos las pautas internacionales cabe esperar en Buenos Aires un caso cada cinco años y medio. En cuanto a los quintillizos, se trata de una rareza mundial: toda la humanidad se conmueve cuando, de tiempo en tiempo, se le suman cinco flamantes miembros de golpe.

- En consecuencia, si realmente se incrementa la proporción de partos múltiples, será que la capital argentina estará **poniéndose a tono** con las cifras normales en la especie y no tiene por qué atribuirse el fenómeno a radiaciones atómicas ni a otras causas parecidas.

Tres posiciones

No obstante, expertos consultados convinieron en que los 1.101 seres que en esas condiciones ingresan todos los años en la población porteña (sumados a sus iguales del resto del país) no constituyen de ningún modo una cantidad despreciable, sobre todo porque su crianza y su educación ofrecen problemas y riesgos específicos. Como afirmó uno de los especialistas, el doctor Alberto Zuloaga Palencia: "La cosa es tan **pegiaguda** que convendría que todos los padres de mellizos con-

sultaran a psicólogos especializados. Y aun para un psicólogo el asunto suele resultar difícil, porque no le traen a los chicos recién nacidos, sino a los seis o siete años, cuando ya cuesta mucho erradicar ciertos rasgos muy fijados."

En lo que va del siglo se han multiplicado los estudios psicológicos sobre mellizos, pero rara vez se trataba de ir a ellos para librarlos de problemas o descubrir el mejor modo de educarlos, sino que se los tomaba como medio para probar ciertas teorías sobre la influencia de los factores biológicos o del medio en la constitución de la personalidad. El resultado ha sido que, de acuerdo con la ideología del científico, se "encontraban" tales o cuales características en los sujetos. Por decirlo así, la de los mellizos es una **cuestión crítica** en la psicología:

- Quienes aseguran que la personalidad está muy determinada por la herencia biológica citan complacidos experiencias realizadas por Lange en Alemania, a fines de la década del 20. Después de investigar a todos los criminales que tenían hermanos mellizos de su mismo sexo, se dividieron las parejas en dos grupos: los que no se parecían mucho entre sí, se supusieron provenientes de óvulos distintos (**divitelinos**) y quienes presentaban extraordinaria semejanza física fueron considerados **univitelinos** (gemelos perfectos, formados de un solo óvulo). Entre los **divitelinos** delincuentes, la proporción de aquellos cuyos hermanos seguían la misma senda del crimen era mínima: uno entre dieciséis. De las trece parejas **univitelinas** analizadas, en cambio, diez estaban formadas por **ambos hermanos criminales**. Y los tres casos restantes eran muy especiales: en uno, el delincuente lo era por haber cometido un crimen pasional; en el segundo caso, se trataba de una persona evidentemente trastornada por una herida de guerra. El último caso azoraba un tanto a los **biologistas**: un hermano era sexualmente normal y el otro, homosexual. Se descubrió que éste padecía una leve parálisis facial congénita. La importancia del estudio radica en que al originarse en un solo óvulo, se entiende que los **univitelinos** tienen **herencia biológica idéntica**, no así en el caso de los **divitelinos**.

- En el otro extremo, los psicólogos influidos por el marxismo sostienen que es el medio el que plasma la personalidad. Para probarlo, entre 1920 y 1930 se iniciaron en Rusia (con gran bulla) las experiencias del **gemelo testigo**: separaron a varias parejas de mellizos **univitelinos**, dejando a uno con su familia y educando al otro en forma independiente. "Nunca se supo en qué terminó el asunto —comentó a PRIMERA PLANA el distinguido pediatra doctor Florencio Escardó— y me sospecho que los resultados no deben haber coincidido con la doctrina oficial, por eso se ocultaron."

- Un tercer grupo de investigadores —inspirándose en teorías de Freud, Rank, Melanie Klein y otros— insisten en la importancia decisiva que tendrían las vivencias infantiles inmediatas al nacimiento y en los primeros días de vida. El doctor Zuloaga Palencia observa que el que nace en segundo término tiene un período expulsivo del útero más lento que su hermano. Así-



Ni vestidos iguales ni cochecitos para dos: Según los especialistas, los padres de mellizos tienen que cuidar muchísimos detalles sutiles.



Las famosas quintillizas Dionne: Un especialista (el doctor Tay) descubrió que tenían, cuando niñas, entre 16 y 18 meses de retraso intelectual.

mismo, éste suele ser abandonado un instante porque hay que atender el parto del otro. Ello marcaría huellas imborrables en sus caracteres. Aun puede irse más lejos y pensar en influencias intrauterinas capaces de actuar como factor diferenciador entre ambos: distinta concentración hormonal, ubicación diferente en el útero o quizá la existencia de un **psiquismo fetal**, tal como postula el argentino Arnaldo Raskovsky. El doctor Escardó, por su parte, subrayó que se está extendiendo una práctica condenable: la de radiografiar a la parturienta para saber con anticipación el número y sexo de los bebés en gestación. **Peligrosas radiaciones** son recibidas en ese caso más por uno de los gemelos que por el otro (el primero hace de pantalla).

• **En síntesis:** Hoy prácticamente se ha desechado la cómoda teoría del determinismo biológico ("no hay nada que hacer, son así porque nacieron iguales"), y casi todos los expertos creen —como dijo Zuloaga Palencia— que el ambiente es el que dispone cuáles de las tendencias que estaban en la **infraestructura heredada y congénita de la personalidad se van a poner de manifiesto** y cómo serán expresadas. Por lo tanto, como las experiencias de dos personas nunca son iguales, por más que tengan la misma herencia biológica, los gemelos **siempre son distintos**.

¿"Yo soy yo?"

"El más grave riesgo de todos los mellizos en general y de los **univitelinos** en particular —apuntó la directora del Departamento de Psicología de la Facultad metropolitana de Filosofía y Letras, doctora Telma Reca, especialista en psicoterapia infantil— es el que durante la crianza **se opongan obstáculos a la diferenciación**. Es frecuente que a los niños se los vista y trate en forma idéntica, que estudien las mismas cosas en los mismos establecimientos, etcétera. Como son tan pare-

cidos, a los **univitelinos** nadie piensa en diferenciarlos. El sujeto siente limitado su proceso de desarrollo y se registran entonces tipos de conducta inadecuada que surgen de su voluntad de distinguirse. Esto empieza a hacer crisis después del primer año de edad."

La doctora Reca relató un caso que le llevaron al servicio atendido por ella en el Hospital de Clínicas: de un par de mellizos **divitelinos**, uno era difícil de manejar, melindroso en las comidas, rebelde. Además, presentaba rasgos de tipo femenino, con gestos seductores y contoneo característico. Se descubrió que su hermano era más fuerte y había optado por una personalidad muy viril. Como el niño no podía competir con él en tal terreno, habiendo visto el éxito de seducción que conseguía una niña de la vecindad, adoptó sus amaneramientos para conquistar a la gente. Si no se los tomaba a tiempo, tal vez hubieran terminado en forma muy similar a la de la pareja estudiada por Lange.

El doctor Escardó describió, por su parte, a los mellizos que fracasaban en su proceso de diferenciación: "Son medios seres humanos; nunca tienen experiencia personal, sino media experiencia. No es raro que tales mellizos se casen con dos hermanas, también mellizas."

El consejo práctico para evitarlo, según todos los expertos, fue: 1) No vestir igual a los niños; 2) Tratarlos como personas independientes y acentuar en lo posible sus diferencias positivas; 3) Deben desterrarse las camas idénticas, los **cochecitos para mellizos** como se venden en los Estados Unidos, y todo lo que los uniforme.

Escardó, empero, señaló que educarlos en colegios distintos no siempre es la mejor política porque pueden pensar: "Si yo estuviera en la escuela de mi hermano..."

Zuloaga Palencia (católico muy influido por el psicoanálisis, director del

flamante Instituto **Ipsi**) completó el panorama exigiendo también de los padres una saludable actitud inconsciente. "A los mellizos se los viste iguales, generalmente para **tapar** la agresividad inconsciente de los padres hacia uno o hacia ambos niños. Por una parte, es común que se prefiera a uno de ellos: uniformándolos en lo exterior se oculta el hecho; los padres inconscientemente lavan sus culpas. Además, la agresividad sentida hacia semejante regalo del cielo es comprensible. Para cualquier matrimonio corriente, tener mellizos en estos tiempos es un golpe muy duro a su estabilidad económica. ¡Qué no decir de trillizos o cuatrillizos, y más todavía, de quintillizos!"

Los padres reprimen esta agresividad, pero las criaturas no dejan de advertirla y se sienten víctimas de un **fraude**. "Si uno es el preferido, al ser vestido igual que el otro le parece que lo rebajan. El rechazado se ve víctima de un **engaño**. Ahí surgen esas conductas anómalas que se interpretan como mera voluntad de diferenciación, pero que a mi juicio tienen algo más. A veces, los gemelos tratarán de no parecerse en nada o bien volverán contra el mundo el **fraude** de que fueron objeto y explotarán su semejanza física para confundir a todos." La **debilidad** que suele aquejar a uno de los mellizos, el doctor Zuloaga la atribuye a que uno **somatiza** (es decir, expresa sus conflictos con enfermedades "físicas" de origen psíquico) más que su mellizo.

"En suma —puntualizó el director del **Ipsi**—, que no basta acabar con el vestido igual. No los vestimos distintos **para que sean distintos**, sino **porque son distintos**. Debe irse a la situación particular en cada caso y en profundidad. Por ello no caben los consejos generales; el contacto con un técnico es imprescindible."

• **En lo que los tres especialistas coincidieron fue en su condena del severo método seguido por el señor Franco Diligenti para educar a sus quintillizos (ver PRIMERA PLANA, número 28, pág. 22):** "En 1941, Howard halló un retraso general del desarrollo psicológico en trillizos, debido a la monotonía del estímulo mutuo: formaban un circuito cerrado, sin contacto con el mundo exterior. Por lo mismo, Tay descubrió de 16 a 18 meses de retraso en las Dionne, en 1932. Claro, las quintillizas no eran un grupo, eran una institución. En ese sentido, quebrar la **mafia** que formaban sus hijos, para el señor Diligenti era una necesidad. Pero hacerlo como lo hizo, a su vez, es una barbaridad", opinó el doctor Escardó. "Se trata de una caricatura del método correcto —dijo la doctora Reca—; no pueden quebrarse los vínculos normales entre padre e hijos o entre hermanos, so pretexto de diferenciarlos." "Ese señor —acotó el doctor Zuloaga— sentía tal **agresividad** que no sólo los separó a ellos entre sí sino que se precia de haberlos separado de sí mismo. Lo que es una manera muy **culturalizada** de eliminarlos." ♦

¿Cómo son los futuros ministros?

Durante las últimas semanas, cuatro candidatos presidenciales y varias decenas de postulantes a poderes provinciales deliberan con sus íntimos acerca de los posibles integrantes de sus eventuales gabinetes. No es improbable que en ese punto existan coincidencias, y una de ellas alude al doctor Raúl E. Cuello, solicitado como ministro —o, en último lugar, asesor— de Economía de la provincia de Chubut por la Unión Cívica Radical del Pueblo y por el Frente Nacional.

La historia comienza cuando Cuello (32 años, nacido en Avellaneda, ex exportador de lanas, doctor en Ciencias Económicas, casado, con una hija de corta edad; un año en los Estados Unidos, en la George Washington University; profesor adjunto de la cátedra del doctor Juan Llamazares en la Facultad del ramo, presidente de Economía Política en el Colegio Nacional de Buenos Aires, presidente de la Asociación Argentina de Relaciones Públicas) disertó en Comodoro Rivadavia acerca del desarrollo económico, estabilidad y reestructuración, invitado por la Cámara de Comercio e Industria de Comodoro Rivadavia y la Universidad de la Patagonia San Juan Bosco. Hay otro hecho anterior: el doctor Cuello habló, invitado por el Departamento Cultural de la Embajada norteamericana, en ocasión del Primer Seminario Argentino de Estudios sobre los Estados Unidos, y fue el único profesor del ciclo que requirieron las entidades de Comodoro (modestamente, explica que otros dos no pudieron ir por el costo del viaje: 50.000 pesos, incluyendo el pasaje en un *Caravelle*).

En la Patagonia encontró "condiciones de vida tan lamentables, o más, que aquí: el kilo de azúcar cuesta 45 pesos, los diarios de 20 a 25 (son lle-



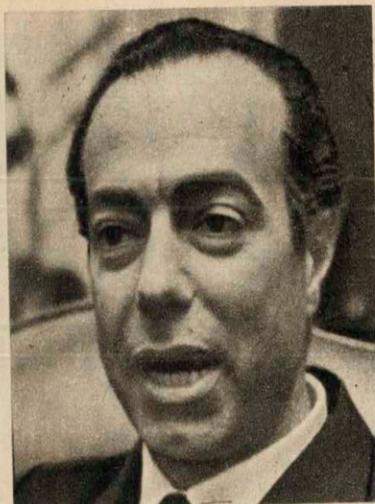
Doctor Cuello: Un viaje a la Patagonia le enseñó muchas cosas.

vados en avión), las comunicaciones son pésimas, las manzanas de Río Negro llegan a Comodoro previo paso por Buenos Aires, los préstamos al 10 por ciento mensual son normales". El desarrollo económico de la zona austral del país —y de todo éste— es, a su entender, un problema sociológico e institucional, que trasciende de la sola economía. "La Argentina —afirma— es una entidad socialmente estructurada: el resto del mundo está resolviendo los problemas de la nacionalidad y agrupándose en regiones económicas; nosotros todavía estamos resolviendo problemas locales. Aparte de dejar bien establecido que no hay soluciones parciales, es evidente que la Patagonia necesita tres cosas: puertos (el de Comodoro sólo está construido en un 30 por ciento de su proyecto original), caminos (acerca de los cuales nada se hace) y agua (cabe mencionar el magnífico acueducto de Sarmiento a Comodoro)." Preguntado sobre una solución económica nacional, sonríe y comenta: "En el fondo, todo es un problema de educación, de constitución de una verdadera comunidad. La Universidad tiene en ello un problema fundamental, que hoy no cumple. Los universitarios de todo el país deberíamos reunirnos en un congreso por lo menos una vez al año, para tender puentes entre regiones que se ignoran mutuamente." Otras reflexiones del doctor Cuello: "Cuando ya Canadá, Australia y Nueva Zelanda, aun perteneciendo al Commonwealth, estaban creando sus estructuras propias, los conservadores se adherieron aquí a una política económica clásica, que ya no se practicaba en ninguna parte del mundo. La gente sufre en la Argentina de una típica frustración: cree más en un golpe de suerte, por ejemplo, que en el resultado del propio esfuerzo. De ahí el auge del juego, visible también en países semejantes: Uruguay y Chile. Pero esto es natural: los políticos siempre prometieron y nunca cumplieron. Sería muy importante que todos los argentinos nos diéramos cuenta de una cosa: **el gobierno somos nosotros**; y nuestra dramática alternativa es: **solidaridad o desintegración**. Pero por supuesto que hay muchos intereses empeñados en mantenernos todavía en el estado colonial." ♦

Proyectos

Municipalidad: Guerra al expedienteo

Días pasados arribó a Buenos Aires, contratado simultáneamente por Viabilidad Nacional y la Municipalidad porteña, el técnico francés Roger Alexandre, un experto en tránsito que estudiará durante cuarenta y cinco días la señalización luminosa y las sendas peatonales. Aunque estas conquistas de la urbe moderna —obtenidas por la acción dinámica del ex secretario de Abastecimiento de la Comuna, doctor Julio Alvarez (ver PRIMERA PLANA número 9)— fueron consideradas en su oportunidad acordes con los adelan-



Félix Lafiandra: Contra la burocracia y los precios altos.

tos mundiales, "todo en cuestión tránsito es perfectible", como lo dijo el técnico norteamericano Richard Barnes hace algunas semanas, en una misión análoga a la de Alexandre.

El nuevo secretario de Abastecimiento, doctor Félix Lafiandra (abogado, 40 años, casado, 4 hijos, profesor de derecho civil en la Facultad de Derecho, ex inspector general de la Municipalidad antes de asumir su actual cargo), se propone, por ejemplo, reformar todos los accesos a la ciudad, colocando en ellos señalización luminosa e iluminación a gas de mercurio.

Planes a corto plazo

Teóricamente, el próximo 12 de octubre tendrán que asumir sus funciones los integrantes del Concejo Deliberante, de manera que los actuales funcionarios comunales deberán presentar sus renuncias. El hecho de que sólo faltan tres meses para concluir su misión no ha arredrado al doctor Lafiandra, quien, asesorado por el mismo equipo que rodeó a Alvarez, bajo la coordinación de Mario Alberto Suffriti, se apresta a continuar los planes esbozados por su antecesor. Los dos objetivos básicos son:

- **Habilitación automática:** Actualmente, el interesado en abrir un local tiene que pasar por farragosos trámites municipales que a menudo adquieren una tonalidad kafkiana. Hace pocos días, Lafiandra comprobó el caso de un expediente de habilitación que llevaba diecinueve años de trámite. Para acabar con semejante burocracia, el nuevo funcionario pondrá en vigencia —probablemente a partir del 1º de agosto— un sistema automático de habilitación que no dejará de contemplar los requisitos básicos de seguridad, higiene y moralidad públicas. Para ello, el interesado sólo deberá presentar los planos de la construcción. Luego, tendrá que interiorizarse de todas las reglamentaciones en vigencia, pudiendo inaugurar su negocio sin otro requisito que presentar un escrito a la Municipalidad el mismo día de la habilitación informando del hecho. Sin embargo, los inspectores no dejarán de visitar el local, y si comprobaran una infracción a los normas comunales, se aplicará una fuerte multa, que en caso de

reincidencia se convertirá en inhabilitación absoluta y perpetua para el culpable. De esta manera, no sólo se transmitirá la responsabilidad al comerciante sino que el secretario de Abastecimiento confía en acabar con las consecuencias paralelas del sistema actual, como las coimas y los sobornos.

• **Abaratamiento de precios:** El público porteño recibe con escepticismo los anuncios de rebajas de precios, porque recuerda las numerosas campañas realizadas desde hace veinte años. De manera que Lafiandra no tiene intenciones de recurrir a la publicidad para sus planes en este sentido, sino que tratará de eliminar intermediarios que abultan precios de muchos artículos de primera necesidad. Cuando los intereses creados intenten impedirle el cumplimiento de este propósito, el secretario de Abastecimiento, según declara, los denunciará públicamente. ♦

Mujeres

A veces es lo mismo modelo y niña modelo

El mundo de las modelos, sus vidas, la equívoca aura en que las envuelve la imaginación popular, vuelven a cobrar actualidad a causa de los amores del ministro inglés con Christine Keeler. Los entretelones de las actividades de la hoy famosa pelirroja, su **Rolls Royce**, sus atuendos y su chofer traen a la memoria las viejas historias de las "cocottes" de fin de siglo. Con una diferencia: que éstas no tenían la profesión de modelo como trampolín.

La palabra **modelo** evoca, también en la Argentina, peligrosas fantasías. Ahora bien, ¿cómo son aquí los modelos?

El primer resultado de la investigación de PRIMERA PLANA es deprimente: en la Argentina, la profesión de modelo no existe. Una carrera que en los Estados Unidos permite un alto standard de vida, y lo que se entiende por "respeto profesional", aquí otorga un **status** vacilante, que debe ser respaldado con un empleo fijo u otras soluciones.

Como prueba: cuando en el ambiente se habla de una modelo que "ha llegado", se piensa en su arribo a una meta que se encuentra fuera de su carrera (cine, TV, etc.). En los Estados Unidos, la famosa Suzy Parker es más respetada por sus **poses** en el "Harper's Bazaar" que por sus mediocres performances cinematográficas.

El interrogante "dolcevitosco" que despierta la palabra **modelo** tiene, en la Argentina, una respuesta aproximada en forma de estadística: "Un sesenta por ciento discutibles, un cuarenta por ciento **serias**", según un experto publicitario.

La explicación de estos porcentajes puede buscarse en dos razones psicológicas, dadas por ejecutivos de agencias publicitarias, fotógrafos profesio-



Cristhiane Dailoff: "La palabra modelo no sé qué les hace pensar".

nales y directores de **films** comerciales: las modelos provienen, en un 80 por ciento, de una clase media modesta. Todas tienen una gran ambición y una respetable dosis de "primitivismo, de vacío". Toda modelo "más o menos apreciada recibe, como promedio, diez invitaciones diarias de todo tipo".

No extraña, pues, que alguien, con el sentido práctico de Christine Keeler fuera poseedora de un **Rolls Royce** para sus diarios paseos por Londres.

Sin embargo, poco más que una motoneta podría comprarse una modelo argentina que sólo viviera de su profesión. "No creo que haya —siendo generoso— más de quince modelos en la Argentina que ganen más de 30.000 pesos mensuales en promedio anual. En general, pueden ganar esa suma un mes, pero el siguiente no ganar nada en absoluto", dijo uno de los fotógrafos publicitarios más importantes de Buenos Aires.

Sin embargo, la carrera puede deparrarles impensados horizontes. Se cuenta el caso de una muchacha que pasó de cadeta en **Gath y Chaves** a modelo. Después de un viaje a los Estados Unidos y otro a Europa encontró un marido, "sentó cabeza" y es madre de un niño.

Encontrar un marido (si es rico o socialmente conocido, mejor): he aquí una meta que alimenta los esfuerzos de las hermosas muchachas. "En general, muchas de ellas terminan siendo mantenidas, y **voilà tout**." Pues en general las perturba una "terrible locura por ubicarse, por tener figuración, vestidos, contactos"...

Ambiciones materiales que pueden quedar borradas en un soplo pasional, como sucedió hace dos años con una conocida modelo de largo pelo negro y ojos verdes, que se enamoró de un galán del cine nacional, casado. Al comprender que él no estaba dispuesto a separarse de su mujer, Lili se suicidó.

Muchas veces, las tragedias son para los admiradores. En 1962, un profesional porteño, casado, padre de una niña, se enamoró de la rubia E. Cuando ella fue a París por unas fotos cinematográficas, la siguió. Así perdió su hogar y a la rubia E. Hoy está de regreso en Buenos Aires.

Estas son, según los entendidos, las tensiones que actúan y bajo las que viven los modelos pertenecientes al **sesenta por ciento**. ¿Cuál es la vida de las muchachas del **cuarenta por ciento**?

Una pelirroja de veintitrés años, Cristhiane Dailoff, es la encargada de responder. En primer lugar, con fastidio, reconoce que "es tan molesta la forma en que la miran a una cuando saben que es modelo, que yo en general no lo digo. Es muy desagradable, pero cierto".

Un empleo fijo ("De ocho y cuarto a doce y de una a cinco soy secretaria-recepcionista en una compañía"), participación en **films** comerciales y fotos publicitarias ("por suerte, las agencias se amoldan a mi horario y filmamos cuando salgo. Pero a veces terminamos a las cuatro de la mañana"), y el azaroso estudio de alguna especialidad ("las modelos que tienen otras inquietudes sufren el problema de los horarios: nadie sabe si podrá asistir a la próxima clase. Hay que tomar profesores particulares y pagar el doble.") configuran la seria vida del **cuarenta por ciento**.

Cristhiane sabe alemán e inglés, estudia francés y ambiciona conocer italiano. Vive con nueve hermanos, que hacen "pozo común con los sueldos; la mayor administra". Sobre sus declaraciones a PRIMERA PLANA tiene una opinión temerosa: "Creo que he estado un poco fuerte, sobre todo cuando hablo de ese mal entendido, pero nunca me retracto de lo que digo cuando es verdad." ♦



MOVADO

Kingmatic

AL RITMO DEL TIEMPO

El reloj automático más plano del mundo. Con doble protección anti-choque. Mecanismo calendario instantáneo y exclusivo. Controlado electrónicamente.



Según testimonios coincidentes de los comerciantes de la avenida Santa Fe, los compradores se han vuelto más cautelosos y muy especulativos: Procuran hacer compras que signifiquen para ellos una capitalización.

Encuestas

La avenida Santa Fe con problemas: Se ensayará un sistema de créditos

“En la Argentina hay un misterio —decía hace poco tiempo en una reunión, un asesor para las inversiones francesas en América del Sur (quince años de residencia en el país)—: las curvas de consumo de los artículos suntuarios no tienen las mismas caídas que las de otros países en momentos de crisis. Mantienen el nivel de épocas

prósperas. Esto no sucede sólo en Buenos Aires sino también en las ciudades grandes del interior.” Agregaba un detalle curioso: “El tipo de consumo de Buenos Aires corresponde al de un país en estado de expansión. Es exactamente el mismo de la ciudad de Frankfurt, en Alemania Occidental.”

Indicación de un hecho que parece

comprobarse cada día: la iliquidez ha cambiado la psiquis del público argentino. Ha variado, más que las compras (sin duda disminuidas en muchos casos), la actitud ante las compras. Hoy, el comprador “negocia” adquiriendo objetos a crédito. Y compra, además, en esa forma cierto tipo de objetos suntuarios (alhajas, radios portátiles) que significan una capitalización más segura que el ahorro.

Ante la nueva mentalidad del comprador, el comercio reacciona con desconfianza. Pero las formas de atraer al público surgen a cada paso, llegando a conmover instituciones que parecían asentadas sobre bases incommovibles. Es lo que ha ocurrido con los negocios de la avenida Santa Fe.

En una asamblea realizada durante la última semana, la asociación “Amigos de la avenida Santa Fe” concretó la idea de crear una entidad de crédito que agrupe a todos los comerciantes de la “Vía del Norte”. “Pues hasta hace pocos años —observó en su discurso el presidente de la entidad, señor Romualdo Muñoz (Casa Clase, artículos femeninos)—, el público estaba poco predispuesto a solicitar un crédito, pero la situación actual es completamente distinta: todo se compra a crédito.”

La mayoría de los comerciantes de la avenida Santa Fe suponen que el nuevo sistema agilizará las ventas en forma inmediata. “No será un sistema de crédito común —explican, convencidos—, pues la compañía financiadora estará compuesta por los dueños



Mola, de Gastón Levy (izq.): “Volverán a comprar telas”. Díaz: “¿Fantasías? Cuando sobra plata”. Sakai (der.): “Ikebana aumentó sus ventas”.

de los negocios, lo cual reduce el interés al mínimo."

La crisis argentina presenta un aire peculiar. Jorge Sakai (sofisticada florería *Ikebana*) manifiesta que sus ventas no ha disminuido, sino más bien aumentado. "Claro que, a causa de la inflación, la moneda vale menos, y no puedo decir que gane más que antes. Pero es natural que cada día venda más, pues mi negocio cuenta sólo cinco años y está en expansión."

Los motivos de la merma de compradores en la avenida Santa Fe son varios. Gran parte de los comerciantes se refirió a la prohibición de estacionamiento que rige desde comienzos del año pasado. "Tanto nos perjudica, que la Asociación está realizando gestiones en la Municipalidad para lograr un permiso, aunque sólo sea de una hora." Las sucursales de algunos negocios de Santa Fe en los barrios hacen que la clientela opte por comprar los mismos artículos en calles *estacionables*. Y grupos de clientes de Belgrano hoy compran en la calle Cabildo, donde pueden dejar sus autos."

El proyecto de sistema de crédito ha levantado los ánimos de casi todos los comerciantes de Santa Fe. Armando Mola, socio gerente de la sedería *Gastón Levy*, opina que atraerá a "un caudal de público que sin esa alternativa no compra". Explica que los negocios de ropa de confección no llegan a ser rivales de las sederías en épocas de iliquidez, pues "las que tienen el gusto por hacerse sus cosas, elegir colores y formas, saber que después de tres o cuatro pruebas el vestido quedará tal como quieren, optan por otra solución: en lugar de tres cortes de género compran uno solo. Pero ropa *hecha*, no." Supone que, a través de los créditos, volverán a comprar los tres cortes.

Pese al entusiasmo casi general de los comerciantes, hay un grupo que puede dividirse en escépticos parciales y escépticos totales.

Representante de los primeros, Manuel Díaz, dueño de *L'Officiel* (alhajas de fantasía), observa que en su ramo los créditos son "una cosa relativa. La gente prefiere comprar artefactos o alhajas auténticas. Pero una joya de fantasía se compra cuando el dinero sobra. Es decir que, para nosotros, la crisis es desastrosa."

Desastre que tiene su origen en la nueva noción del público: hay que capitalizarse.

Marta Fouquet (*Hermés Fouquet*) pertenece a una mezcla de creyente y escéptica respecto del crédito. "Las cosas de sport que vendemos son de lujo, y tienen un público rico; pero las ventas han disminuido. El crédito, tal vez." Una nueva idea es la que Marta Fouquet propugna para agilizar las ventas. "Que al llegar la primavera tengamos abierto de 22.30 a 1. Pero todos, no uno solo. Es un sacrificio grande, pero hay tantas parejas que pasean mirando vidrieras, gente que vuelve de los cines. Y los hombres; los maridos son muy *compradores*." ♦

cíbero 527

SIX

Calidad y experiencia en la decoración moderna y el equipamiento empresario

Muebles
Telas
Cerámicas
Cristales
Lámparas
Alfombras

S. R. L.
Santa Fe 1003
T. E. 44-9477



MEDICINA

Civilización y enfermedad

Por el Dr. Florencio Escardó *

Vale la pena preguntarse si ante la vertiginosa renovación de valores a que asiste la conciencia del hombre actual no haya cambiado también el concepto que se tiene sobre la salud propia y la ajena, y si las determinantes masificadoras no han alcanzado también esa dimensión vital del ser humano frente a sí mismo.

El examen de la realidad inmediata muestra, aun sin entrar en análisis pormenorizados, que no sólo han variado de modo fundamental las concepciones personales sino también las jurídicas e institucionales de todo lo que atañe al hombre actual o potencialmente enfermo. En primer lugar, y ante avances deslumbradores de la técnica, la cantidad total de las enfermedades no ha disminuido, y si bien muchas han desaparecido o se han reducido a proporciones demográficamente insignificantes, otras han ocupado en la lista de los males un lugar preponderante. Han disminuido o quedado bajo el categórico dominio del médico infecciones muy concretas como la escarlatina, el paludismo, la difteria o la osteomielitis y, en cambio, se han puesto en primer plano las llamadas curiosamente "enfermedades de la civilización", presuponándose que resultan de factores múltiples y deletéreos que el modo actual de vida impone al ser humano en nuestro tiempo; así las llamadas distonías neurovegetativas, típicas del hombre actual, se traducen en plazo más o menos largo en las úlceras de estómago, los infartos del miocardio, la esclerosis vascular prematura y la apoplejía temprana, que antes ocupaban lugares modestos o excepcionales en la nosografía. En consecuencia, el hombre tiene que desplazar a otros sectores sus temores de enfermedad y muerte, pero no ha creado aún la conciencia de que sus males se edifican en el modo cotidiano de vida que le impone una civilización antinatural y antinaturalmente aceptada.

La arteriosclerosis de las coronarias, las miocarditis degenerativas y el infarto del miocardio han sido la causa del 40 por ciento de los fallecimientos ocurridos entre hombres entre 45 y 65 años en los Estados Unidos y el Canadá.

Lo que no parece ser tan fácil de captar es que la actitud ante la enfermedad es lo que ha ido preparando día a día a esos corazones para el accidente final. Antes, la salud era un problema fundamental y activamente personal; de un modo

muy definido cada cual se sentía responsable de su sanidad; había que curarse pronto y bien, porque al perder la salud se desequilibraba la capacidad de vivir y de producir, y era grave incumbencia de cada cual recuperarlas cuanto antes. Pero, por efecto de la evolución social, llegaron los seguros y las mutualidades, y de golpe la salud pasó a ser algo que podía considerarse colectivamente; al enfermar, el individuo no tenía ya la perentoria necesidad de reintegrarse al juego económico; había organizaciones y sistemas que ponían el trance en un plano casi comercial; la salud pasó a ser, en buena parte, problema de otros, no hubo ya ni apuro ni premiosidad ni plena responsabilidad en recobrar, y hasta nació el interés en no hacerlo ni tan bien ni tan pronto; surgieron formas insospechadas de enfermedad, tales como la neurosis del asegurado, que también se llamó neurosis de renta, y cuyas expresiones extremas y en cierto modo profesionales merecieron el nombre bien significativo de *invalidismo*. Correlativamente apareció el médico funcionarizado, y lo que antes era para cada uno "su enfermedad", que tenía que enfrentar con "su médico" en el estricto ámbito de la discreción y el secreto, se convirtió en un planteo que incumbe al seguro o a la mutualidad, y que la institución tiene que enfrentar con el médico en el ámbito de la formalidad, el papeleo y el control. Correlativamente, el secreto médico, surgido de la comunidad existencial médico-paciente, se diluyó hasta prácticamente desaparecer; cualquier empleado puede y tiene que conocer del diagnóstico y del tratamiento por mucho que sea el cuidado que el galeno ponga en disimular su nomenclatura. Como contrafigura cobra intensa importancia el médico que, como el psicólogo y el psicoanalista, maneja una técnica que obliga a personalizar al extremo la relación humana, y que vuelve a hacer de la salud un problema en el que la voluntad de curar se convierte otra vez en el móvil esencial de la curación. La coexistencia en el mundo actual de ambos tipos de médicos, el funcionario impersonal e intercambiable de la mutualidad y el analista encerrado diariamente con su paciente en pro de una "transferencia" positiva, ejemplifica muy claramente la profunda antinomia del hombre de hoy frente a la visión de su propia salud, es decir, de su propia vida. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Niños

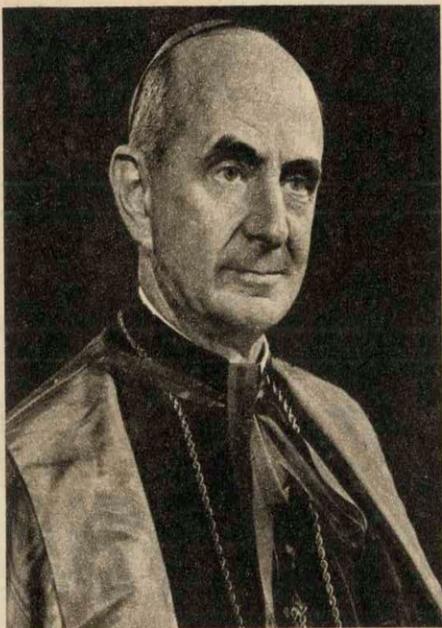
Las complicaciones con las glándulas

En las últimas semanas ha intensificado su labor la Fundación de Endocrinología Infantil —entidad creada por un grupo de señoras, con presidencia honoraria y asesoría científica del profesor Bernardo Houssay—, en su pabellón propio, instalado en el recinto del Hospital de Niños, e inaugurado el 28 de agosto de 1962. La Fundación aborda delicados problemas de niños con trastornos en las glándulas de secreción interna: hipotiroideos-cretinos, a los que un tratamiento precoz y adecuado devuelve a la normalidad; niños con sexo mal definido; alteraciones de las glándulas sexuales, que resueltas precozmente consiguen fertilidad en niños que estaban condenados a ser adultos estériles; uso indiscriminado de hormonas que provoca desarrollos sexuales precoces (por aplicación de hormonas que pretendían estimular el crecimiento o mejorar el apetito), o estados intersexuales; estos últimos, por absorción de hormonas indebidas durante el embarazo.

Antecedentes

Desde hace tres años, la Fundación presta ayuda, en aspectos asistenciales y de investigación, al Servicio de Endocrinología del Hospital de Niños, fundado hace doce años. Por un lado, colabora con los consultorios externos del establecimiento, prestando atención médica a más de 3.500 enfermos por año (lo que implica confección de historias clínicas, preparación de ficheros, colaboración de una asistente social; provisión de placas radiográficas, ropas, alimentos y remedios, para niños de escasos recursos; obtención de trabajo para padres necesitados; pasajes y alojamiento en Buenos Aires para enfermos del interior, etc.); por el otro, mediante la sección Investigación y Enseñanza, controla y promueve el desarrollo de estudios en los laboratorios de esteroides, citogenética, histología y tiroides, equipados con modernos aparatos por un valor superior a los 3 millones de pesos.

Los fondos provienen de subsidios otorgados por Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos, Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, donaciones, colectas, cuotas de socios, etcétera. Más de 25 personas, algunas de ellas con dedicación exclusiva, trabajan en el pabellón; éste posee, en su sala de internación, seis camas especialmente fabricadas para estudios y balances metabólicos en los pequeños pacientes. ♦



De Cardenal Montini a Papa Pablo VI: Su advenimiento implicaría una garantía de continuidad para la obra de Juan XXIII.

Religión

El arzobispo de los trabajadores será, en adelante, Pablo VI

La unanimidad en la opinión pública no parece patrimonio de nuestra época; sin embargo, a la unánime admiración por Juan XXIII siguió la unánime aspiración de que el cardenal Giovanni Batista Montini fuera su sucesor.

Como sucedió con el cardenal Pacelli, nuevamente se dio el caso de que fuera elegido el nombre más mencionado como posible candidato; esta vez no hubo sorpresas.

La candidatura de Montini ya había sido mencionada cuando se debió elegir al sucesor de Pío XII; incluso se asegura que el entonces cardenal Roncalli era "montinista". Pero es obvio que por entonces los ánimos no estaban todavía preparados para recibir como jefe de la Iglesia Católica a un cardenal que siempre se había caracterizado por su "autonomía de pensamiento".

Oportuna elección

Los hechos parecen confirmar la oportunidad de la elección de Montini: a un Pío XII aristócrata e intelectual sigue un Juan XXIII, campesino y "bueno"; Montini aparece como la síntesis de sus predecesores: clase media, intelectual, piadoso y popular.

Por otra parte, la designación de Montini parece significar una garantía en cuanto a la continuación del Con-

cilio Vaticano II y a la política de "apertura" iniciada por Juan XXIII. La experiencia diplomática de Montini y su cargo en la Secretaría de Estado le permitieron tomar contacto con las Iglesias de todo el mundo, ofreciéndole una cosmovisión del mundo cristiano que resultaba una condición ineludible para quien debía reemplazar a Juan XXIII.

Hombre de vanguardia

El hasta ahora cardenal Montini elige como nombre el de "Pablo"; esta elección resulta sintomática, si se tiene en cuenta que en su momento San Pablo significó, precisamente, lo que en una terminología moderna podría calificarse de "ala izquierda de la Iglesia".

La mentalidad del que fuera hasta ahora arzobispo de Milán, llamado por sus admiradores "el arzobispo de los trabajadores", se encuentra reflejada en pensamientos como éste: "Es al sacerdote al que le toca moverse, no al pueblo; es inútil que el sacerdote haga sonar sus campanas: ninguno las escucha. Es necesario que él entienda las sirenas que llegan de las fábricas, el templo de lo técnica, donde vive y palpita el mundo moderno; les toca a ellos volver a ser misioneros, si quieren que el cristianismo vuelva a ser el fermento vivo de la civilización.

Frases así inquietan a los "conser-

vadores" compañeros con quienes alternó en la Santa Sede. Muchos se sentían aludidos cuando Montini les repetía que "no basta conservar el patrimonio recibido de nuestros mayores, es necesario reavivarlo".

Cuando muere el cardenal Maglione (1944), Pío XII decide no llenar el cargo de Secretario de Estado; en cambio lo nombra pró-secretario a monseñor Montini, junto con el "conser-vador" monseñor Tardini. Diez años duró el "encierro" de Montini en el Vaticano, donde a todas luces se vio comprimido por la personalidad absorbente de Pío XII.

En 1953 los diarios anuncian que Montini renunciaba a ser cardenal. Sobre el particular corren algunas versiones: se dice que no estaba en la intención del Vaticano el que Montini llegaría a cardenal, de allí que "se le ofreciera" el serlo. Como era de esperar, Montini pronunció el "ego non sum dignus", que al día siguiente aparecía en todos los diarios.

Situaciones como éstas, hasta el momento anecdóticas, hacen que ahora los observadores más conspicuos se pregunten: ¿Qué actitud tomará Pablo VI con toda la corte que hasta el momento dominó en la Santa Sede? ♦

ALBATROS

REALICE SU MEJOR INVERSION

COLOQUE SUS AHORROS A CUBIERTO DE TODO RIESGO Y OBTENGA ÓPTIMOS RENDIMIENTOS. LIQUIDACION SEMESTRAL DE INTERESES Y RESPALDO PRENDARIO.



ALBERTO J. ARMANDO

FINANCIERA MANDATARIA S.A.
CAP. AUTORIZADO \$ 250.000.000.-
CAP. INTEGRADO \$ 70.000.000.-

Inscripción en trámite Registro de Entidades Financieras no bancarias. Solicitud N° 20.441-61

AV. LA PLATA 2935/47
T. E. 91-6057/59

Propietarios

Extraña situación que ya lleva 20 años

En medio de una tempestad de aplausos, el Congreso Inmobiliario Argentino, reunido durante tres apasionados días en el Centro de Almacenes, se clausuró el sábado 15 de junio. Propietarios de bienes raíces de la Capital y provincias (cien delegados del interior) y representantes de catorce entidades asistieron al Congreso con la tensa expresión de quien ha esperado reivindicaciones durante cuatro lustros amargos.

Cinco comisiones se encargaron de estudiar los puntos que configurarían la declaración final del Congreso. 1º) Reforma inmediata de la ley 15.775 (ley actual de alquileres). 2º) Propiedad horizontal. 3º) Organización de un Congreso Interamericano de Defensa del Derecho de Propiedad Privada. 4º) Creación de una Junta Organizadora de la Confederación Argentina de Propietarios. 5º) Régimen impositivo sobre la propiedad inmueble.

Como resulta fácil comprender, los puntos agudos fueron los tratados por las comisiones primera y quinta. Con indignación, los propietarios se refirieron a la ley que fija el precio actual de alquileres según el status imperante en 1943, mientras los dueños de los inmuebles deben pagar impuestos



Abelardo Estévez: "Nos entregamos maniatados al comunismo."

calculados sobre la base de tasaciones actuales.

En sus declaraciones finales, el Congreso concreta los puntos de una campaña que tenderá a conseguir que el Gobierno Nacional revea y modifique una situación de indudable injusticia. Sin embargo, la forma de esa modificación, el esbozo de un plan de soluciones para el problema de la vivienda, no ha sido tenido en cuenta por el Congreso, que de este modo se ha constituido meramente en toque de atención ante un estado de cosas.

PRIMERA PLANA entrevistó al Presidente de la Asociación de Propie-

tarios, Abelardo Estévez, quien insistió en subrayar la injusticia de la situación. Ante una pregunta sobre posibles soluciones (hay familias de inquilinos que no podrían afrontar ni la mitad de un alquiler justo y actualizado) contestó que: "Los comercios y la industria son los primeros cuyos privilegios deben modificarse, pues ellos pueden aumentar el precio de sus artículos sin medida ni control". Refiriéndose al déficit de vivienda en la Capital (que se calcula en un millón según las últimas estadísticas) observó que "nadie se atreve a construir en este país por la sensación de que no se respeta la propiedad privada. En cuanto esto se solucionara, todos los capitales del mundo vendrían a invertirse aquí".

Gerente general de *Giménez Zapiola Viviendas*, Sociedad Anónima de Ahorro y Préstamo para la Vivienda, Abelardo Estévez, casado, 59 años, español, con cuarenta años de residencia en el país, acaba de ser reelegido por cuarta vez presidente de la Asociación de Propietarios. En su despacho, una imagen de la Virgen María es la única nota personal. Estévez, de indignación pronta, cree que "la promiscuidad ya no está en las villas miseria, sino en la clase media. Los casados viven con sus padres y los niños se crían en contacto constante con las personas mayores, con el resultado desastroso para su formación moral que es de suponer... Y todo por una ley que no es sino un eslabón de una cadena de ignominias, malhadada ley que nos ha hecho enrojecer de rubor ante propios y extraños." ♦

AUDITS & SURVEYS CO. INC.

640 Fifth Ave. N. Y. 19, Nueva York

INSTITUTO IPSA S.A. ✱

Asociada a I. N. R. A. Bartolomé Mitre 688, Buenos Aires- 30-4309 - 33-2324/2337

Anuncia la realización del 1er. CENSO MUESTRA NACIONAL DE DISTRIBUCION DE LA ARGENTINA Y SU SERVICIO SISTEMATICO DE AUDITORIA DEL MERCADO TOTAL (Total Market Audit) Datos sobre el mercado, útiles para:

- 1 Registro del nivel de ventas de su o sus marcas en el mercado total.
- 2 Ubicación en el mercado de cada una de las principales marcas competidoras.
- 3 Detallada y actualizada descripción de la amplitud y la calidad de los canales de distribución minorista de su o sus marcas y de las principales competitivas.
- 4 Variación porcentual de las ventas realizadas a través de los diferentes tipos y tamaños de comercios minoristas.
- 5 Solidez o debilidad de la comercialización, por regiones y por tamaño de la plaza.
- 6 Evaluación de las campañas publicitarias y de los planes de comercialización.
- 7 Detección de las variaciones estacionales y desplazamientos y tendencias en los hábitos de compra de los consumidores.



El "nuevo Edén" en la visión del Sr. Mesías

Desde hace un tiempo, diarios y revistas de Buenos Aires publican periódicamente avisos de una firma elaboradora de un producto limpiador (**Puloil**) con textos tan llamativos como el siguiente: "La corona de Puloil y la divinidad de Cristo engendran una Humanidad de gigantes, y sin miedo, por asegurar a la mujer y a sus hijos, contra la necesidad y la destrucción. Es la ingeniería humana en marcha."

A estos anuncios sucedieron, hace pocos días, solicitadas del Sindicato Argentino de Trabajadores de Moliendas Minerales y Afines denunciando la existencia de un conflicto gremial en la fábrica de dicha empresa.

Antes de aparecer las mencionadas solicitadas, un redactor de PRIMERA PLANA estuvo, durante dos meses, tratando de entrevistar al titular de **Puloil** y firmante de aquellos avisos, ingeniero David Cauchaner y Mesías. Una espesa cortina de evasivas, voces misteriosas, visitas frustradas y silencios elocuentes a preguntas muy directas constituyeron las dificultades que durante sesenta días debió afrontar el periodista. De pronto, un día, la entrevista se produjo.

Hablan los gremialistas

Carlos José López, secretario general del Sindicato Argentino de Trabajadores de Moliendas Minerales y Afines, resumió apretadamente el conflicto de los obreros de **Puloil** con la firma.

- Como la empresa debía cinco quincenas, el 27 de mayo el personal ocupó la fábrica durante ocho días, pero por disposición del juez Bregazzi, secretaria Kent, debió desalojarla, lo que se hizo en forma pacífica.
- La parte patronal ofreció luego 500 pesos a cuenta de las quincenas (durante la última quincena había pagado 100 pesos a cada obrero). Esta propuesta fue rechazada.
- **Puloil** no paga salario familiar ni la cuota al sindicato, siempre según los gremialistas.

Habla Cauchaner

El vicepresidente de **Puloil S.A.I. y C.**, Ralph Altaraz, había dicho, ante la requisitoria periodística, que las teorías del ingeniero David Cauchaner y Mesías propagadas por los aludidos avisos no eran más que una excusa comercial para difundir el producto de limpieza.

Pero ciertamente el periodista tuvo otra impresión al enfrentarse con el titular de la firma en su espacioso departamento de Carlos Pellegrini al 1200 y luego de vencer la desconfiada resistencia de un secretario.

Cauchaner es un hombre de aspecto paternal. Confiesa tener 74 años, aunque aparenta 60. Este saludable aspecto, según explicó, se debe a su "forma de vivir" en una temperatura estable de veinte grados, que conserva en su departamento en forma constante.

No se puede menos que sentirse azorado ante este hombre que durante tres horas habló de sus ideas, proyectos y visiones, y que trató de hacer comprender al periodista la extraordinaria suerte que éste tenía por conversar con él. Ningún periodista, en efecto, había logrado obtener una entrevista, pero Cauchaner explicó sosegadamente que el enviado de PRIMERA PLANA era "un mensajero de Dios".

La siguiente es una síntesis de la conversación.

- David Cauchaner y Mesías nació en Rusia. En 1910 pasó a Europa Occidental, y hacia 1927 se estableció en la Argentina con la firma **Puloil**, de la que es ahora presidente.
- Graduado de ingeniero agrónomo en la Universidad de La Plata, fue estructurando sus teorías biológicas, que ya tienen 45 años de vida. Esta teoría se basa en la importancia del oxígeno, que introducido mediante caños bajo

árboles y plantas, permite su desarrollo gigantesco, pues las bacterias encerradas en tierra no pueden vivir adecuadamente.

- Pero el proyecto más ambicioso del ingeniero Cauchaner y Mesías reside en la construcción del Edén. El desconcertante industrial (que admite tener 200 millones de pesos —amén de casas y terrenos en Córdoba, San Luis, provincia de Buenos Aires y Capital Federal— y jugar partidas de golf por un mínimo de 6.000 pesos) se manifiesta **Delegado de Dios en la Tierra** para salvar a la Humanidad, que está próxima a su destrucción.

- Como un nuevo Noé conduciendo a ejemplares selectos en su Arca, Cauchaner y Mesías proyecta levantar un edificio de veinte pisos (exhibió los planos) en sus terrenos de Castelar. Este edificio, dividido en dos plantas (una para animales y otra para personas), tiene en su centro un mecanismo que acondicionará el aire y la humedad para mantener la temperatura constante de veinte grados, que permitirá a todos pasar la centuria de vida.

- Además de planos y cartas que envía con asiduidad a funcionarios nacionales y autoridades eclesiásticas, Cauchaner exhibió una misiva del ex gobernador Domeniconi, de San Luis, quien recomienda al ingeniero ante el presidente del Banco Hipotecario Nacional, "en atención a las importantes inversiones que realiza periódicamente en el territorio puntano". (El ingeniero planea construir el Nuevo Edén en sociedad con el Banco Hipotecario, siempre que sea eximido de impuestos.)

- Una vez construido el edificio, podrán habitarlo quienes deseen, con sólo pagar la mitad de sus ingresos mensuales. Sin embargo, quienes presenten cien bolsitas de plástico (el nuevo envase de **Puloil**, de inminente aparición), participarán en un sorteo para habitar el Edén sin cargo.

- Cauchaner explicó la filosofía de su actividad bajo el prisma religioso: "Como enviado de Dios, soy un judío convertido al catolicismo, pero no profeso ninguna religión. Vengo, simplemente, a salvar a la Humanidad." ♦

nuevas estufas a GAS...

VOLCAN

calor a rayos infrarrojos

MODELOS A GAS NATURAL Y EN GARRAFA



PRENSARIO

INDUSTRIA ARGENTINA

con "cálidas" ventajas insuperables!

CREDITOS

CUARETA S.A. VOLCAN Talcahuano 440 . T. E 40-0919/1083
Ind. y Com. Cabildo 2480 - T. E. 73-3662
BUENOS AIRES

UN VENDEDOR VOLCAN EN SU BARRIO Y EN CADA PUNTO DEL PAIS

LA CALIDAD EN GAS SE LLAMA VOLCAN

El caso del monje budista que se suicidó convertido en tea humana

Si una chispa causa una explosión, ¿qué no podrá ocurrir con una tea humana? Muchos hicieron esta conjetura, hace unos días, al leer la sorprendente noticia de que un anciano monje budista encendió sus propias ropas para quemarse vivo, como protesta por la discriminación religiosa.

Trescientos adeptos seguían al reverendo Thic Quang Duc por las calles céntricas de Saigón. Los carteles decían: "Un monje budista se prende fuego a sí mismo para reclamar las cinco garantías". Eran las siguientes: poder desplegar estandartes budistas; eliminar todas las restricciones a la fe; las mismas oportunidades que los católicos en los empleos públicos; el mismo acceso a la justicia social; indemnización a los familiares de los que murieron en los últimos disturbios.

El lunes pasado, el presidente Ngo Dinh Diem, de Vietnam, informaba que resolvió otorgar tres de las cinco garantías. Pero había sido necesario que un bonzo septuagenario se convirtiera por propia decisión en una pira humana.

La prensa internacional se ha referido más de una vez a las peculiares características del gobierno de Ngo Dinh Diem, un mandarín católico que ignora deliberadamente las enseñanzas de Juan XXIII. Tiene en su haber 30.000 presos políticos. No admite oposición y gobierna bajo la decisiva influencia de sus parientes más próximos.

Vietnam del Sur es un país conmovido por guerrillas comunistas. Limita con Vietnam del Norte, que a su vez comunica con China comunista. Tiene 15 millones de habitantes: el 80 % es budista y los católicos no alcanzan al millón y medio.

Diem reserva los mejores puestos a los católicos, porque los considera más anticomunistas. Muchos funcionarios, civiles y militares, se han convertido en forma fulminante; será coincidencia, pero en seguida obtuvieron los favores del César.

El personaje más característico del régimen es Ngo Dinh Nhu, cuñada del presidente. Como Diem es soltero, ella ha pasado a ser la "primera dama". Algunos la llaman "la Juana de Arco asiática"; otros, "la Lucrecia Borgia oriental". Tiene 38 años. Se la describe como "una mujer obstinada, de aspecto frágil". Feminista puritana, es presidenta del Movimiento Solidario Femenino, que agrupa a un millón de mujeres. y ha iniciado una apasionada campaña de moralidad. Suele criticar a los bonzos diciendo: "El hábito no hace al monje. Es necesario conocerlos mejor. A veces, se encuentran en ellos actitudes que no conciden con su estado de hombres santos".

Otro miembro influyente de la familia, monseñor Ngo Dinh Thuc, otro hermano del presidente, es arzobispo

de Hué, la antigua capital del país (106.000 habitantes).

En Hué, los católicos izaron banderas papales durante una ceremonia en honor de su arzobispo. Tres días después, se negaba a los fieles del otro culto el derecho a levantar sus banderas para celebrar el 2507º cumpleaños de Buda. Hubo una demostración de protesta.



¿Bastará el sacrificio de Quang Duc o serán necesarios otros?

Los tanques del gobierno hicieron fuego. Un "desconocido" arrojó una granada. Resultaron muertas ocho personas. Los budistas acusan al gobierno, el gobierno a los comunistas. Todo el país ardió de cólera. En nuevos disturbios, se contaron 67 heridos.

Fue después del funeral, en una pagoda de Saigón, cuando el reverendo Thic Quang Duc realizó su holocausto. El presidente, en un comunicado, lo "lamentó". Pero enfrenta ahora la

crisis más grave de sus ocho años de gobierno.

Los budistas acusan a Diem de querer hacer del catolicismo la religión oficial del Estado. El presidente niega: "No olvido que el 80 % de los votos que me eligieron son budistas". En realidad, Diem llegó al poder después de un golpe de estado contra el emperador Bao Dai.

Según la misión militar norteamericana, el conflicto religioso podría influir desastrosamente sobre la lealtad de las tropas budistas, que venían sacando ventaja sobre los comunistas del Viet Cong. Washington expresó su "honda preocupación", y el 15 de junio el gobierno de Saigón anunciaba sus concesiones. Pero el mismo día, mientras se daba sepultura al bonzo que se había incinerado vivo, estallaban nuevos incidentes, con el saldo de un estudiante muerto y alrededor de cien personas heridas. ♦

Confraternidad

Judíos y cristianos en un mismo trabajo

"El judaísmo y el cristianismo son las laderas de una montaña, cuyo vértice es la idea de la mesianidad; para ellos es esperanza y para nosotros realidad."

En este concepto del presbítero Carlos Cucchetti se basa la Confraternidad Judeo-Cristiana, entidad compuesta por judíos, católicos y protestantes, cuyo fin es crear vínculos amistosos entre los miembros de distintas religiones.

La Confraternidad, que tiene su sede en Corrientes 1723, ha realizado hace pocos días una asamblea general, en la que se designó una nueva comisión directiva, encabezada por el nombrado presbítero Cucchetti, el gran rabino Guillermo Schlesinger y el pastor Adam F. Sosa.

En la misma asamblea se resolvió:

- Obtener personería jurídica para la Confraternidad.

- Promover una serie de actos culturales a realizarse en centros como la Sociedad Científica Argentina y el Museo Social Argentino. En estos actos se repetirá la reciente disertación pronunciada por el presbítero Cucchetti en el Instituto Popular de Conferencias, sobre Juan XXIII y el Concilio Ecuménico II.

- Se nombró una comisión administradora, compuesta de tres miembros, representantes de cada una de las confesiones religiosas, para activar una nueva suscripción de socios y conseguir fondos para proseguir con el programa de televisión titulado "Mesa de Credos" (recientemente interrumpido por el Canal 7 por falta de avisadores).

- Se propuso instar a personalidades de otros países para que adhieran a este movimiento de la Confraternidad. ♦

Educación

El tarso, un nuevo juez de la pubertad

Su nombre es **posteropodia** (del latín **posterus**, posterior, y del griego **podos**, pie); conocida y practicada empíricamente desde antiguo, sólo ahora se la observa bajo formulaciones científicas. El empleo más directo de la **posteropodia** se opera mediante la aplicación del tarso sobre los músculos glúteos (el izquierdo o el derecho); exige precisión, a riesgo de producir lesiones y, así, desnaturalizar los fines para la cual se utiliza.

Hasta aquí, el lector no ha sido objeto de una broma casi borgiana: se ha transcripto, lo más textualmente posible, un artículo de presentación de la **posteropodia** que publicó recientemente el semanario intelectual parisiense **L'Express** y que suscribe el señor A. Rouède, director del Liceo de Briançon. **L'Express** explica que este establecimiento educativo es uno de los más modernos de Francia y cuya disciplina está asegurada, en gran parte, por los propios alumnos.

Luego de describir la ya aludida aplicación del tarso, el señor Rouède se explaya, con desconcertante seriedad, sobre los resultados de la presunta ciencia. Una vez recibido el golpe por el individuo, el reflejo se transmite vertiginosamente al cerebro, de donde es devuelto con eficacia. El individuo pierde su agresividad y vuelve al buen camino. "Tiene la reconfortante impresión de que alguien se ocupa de él y lo guía, con una mano segura, al encuentro de su Destino."

Las secuelas, según informa, son prácticamente nulas: ni fractura, ni hematomas, ni traumatismos, ni rencor, ni complejos. Ningún retraso en la maduración afectiva del individuo. Pero Rouède advierte que la **posteropodia** no debe dejarse librada al azar: las condiciones de la edad son demasiado estrictas. La bofetada puede convenir hasta los 13 años; la "patada" —de eso se trata, en definitiva— durante la época de la pubertad, en que el adolescente resulta más difícil de manejar. Aconseja, por lo tanto, valerse de ella entre los 13 y los 16 años: "Así permite soldar la edad en que se reacciona mediante el pellizco o la cachetada y la edad en que se actúa mediante el destello espiritual."

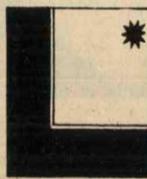
Se comprende, desde ya, que la **posteropodia** es un método correctivo de educación; por eso, el profesor Rouède insiste en exigir un perfecto uso y una casi infalible evaluación de la edad. Finalmente, establece la posología: por cada mil adolescentes, seis o siete aplicaciones al año. Rouède, al parecer, alienta el empleo de la **posteropodia** en el liceo que dirige. El no lo confiesa, aunque por otra parte propone que se organicen cursos para que aprendan la técnica y sus virtudes, psicopedagogos, psicoterapeutas, psicólogos y psicoanalistas. ♦

SEGURO QUE NO SE PUEDE HACER?

CONpublicidad



Se formuló alguna vez esta pregunta? Pensó realmente si tal o cuál operación era realmente imposible de cubrir? A Ud. sin ninguna duda, le interesará conocer las posibilidades que le brinda Lucero S.A. en materia de seguros, y es **seguro** que también a Lucero S.A. le interesará brindarle a Ud. jamás amplia información al respecto. Si Ud. no nos ha consultado hasta ahora, no se olvide de nosotros cada vez que deba formularse esta Pregunta: "Seguro" que no se puede hacer?

 **LUCERO**
COMPAÑIA
ARGENTINA DE
SEGUROS S. A.

MAIPU 671
5º 6º 7º PISOS
TEL. 31-9271/78

Un premio sin medalla para el buril y las planchas de un rebelde

Buenos Aires, mayo de 1963. La totalidad de los representantes del jurado de la Asociación Argentina de Críticos de Arte (Romualdo Brughetti, Alfredo E. Roland, Joan Merli, Lorenzo Varela) llegaba a un acuerdo final: el premio de la Crítica, para 1962, se le otorgaba a Ernesto B. Rodríguez. Y el premio "a la mejor exposición", para el mismo período, al grabador Pompeyo Audivert. En el caso del segundo, faltaba solamente el voto del representante del Fondo Nacional de las Artes, Julio E. Payró, que había escrito el prólogo a la muestra premiada.

El Fondo intervenía porque era la entidad que debía sufragar los gastos de las medallas correspondientes. Entre los argumentos que decidieron al jurado a elegir a Audivert —si se tiene en cuenta que durante la misma temporada hicieron importantes exposiciones, entre otros, Emilio Petorutti y Raquel Forner— figuraron los siguientes:

- La calidad de la obra de Audivert que, en su muestra retrospectiva, con trabajos realizados desde 1926 a 1962, se puso de manifiesto.
- El "desamparo", con respecto a pre-

mios, monografías, ensayos, etcétera, en que se encontraba el grabado argentino desde Silva hasta hoy.

- La ingente labor realizada por Audivert en el campo de la enseñanza artística.

- Cualquiera de los otros candidatos habían alcanzado recientes y valiosas recompensas. Se quería, además de premiar el valor propio de Audivert, reconocer la trascendencia del grabado en el arte argentino.

Pero el trofeo nunca habría de llegar a manos del artista. Revisando el trámite de la concesión, se descubrió que a última hora no se había solicitado la partida de dinero al Fondo de las Artes. Sin embargo, cabe preguntarse si, con medalla o sin ella, el solo acuerdo unánime no vale, por sí mismo, como un premio no menos significativo.

Los trabajos y los días

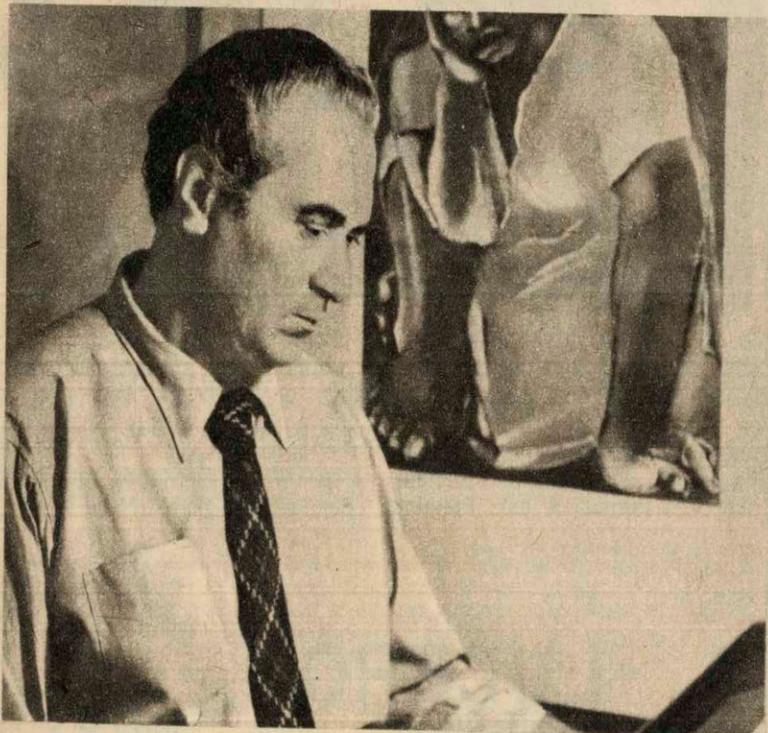
Pompeyo Audivert tiene la edad del siglo: nació el 17 de octubre de 1900, en Torroella de Montgrí, provincia catalana de Gerona. Su único hijo es grabador también. Y si siguen así las

cosas, su nieto, criado en una vivienda-taller de grabado, será también grabador. Este nieto vino a exigir más al linaje. Antes de él, para ser un Audivert, bastaba con ser muy buen grabador y muy pasional. Ahora, el nieto introdujo una tercera y más peligrosa condición: hace falta también comerse, a los cuatro años, medio tubo de soporíferos —de lindo color— y sobrevivir como si tal cosa. El abuelo lo cuenta entre asustado y orgulloso.

Este hombre que hoy ostenta una plateada melena leonina sobre su gran cabeza de medallón romántico —o de intelectual anarquista de principios de siglo—, llegó a Buenos Aires a los once años, con un fuerte acento catalán, un padre enfermo y una madre heroica que hubo de sostener a la familia. No tardó en entrar de aprendiz en el taller del maestro grabador Algueró. Durante cuatro años, desde los 14 a los 18, su único sueldo consistió en cinco pesos mensuales y lo que le daban por el acero que pulía en horas extra. También le pagaban el boleto del tranvía, pero él iba a pie y le entregaba la moneda a la madre. Al fin, la madre logró instalar un taller de grabado. Pero no tardó en morir —paradójicamente— bajo un tranvía. El padre, que ya estaba muy mal, dejó de hablar hasta el día de su muerte, ocho meses después. Y el artista quedó solo. A su dura infancia se sumó una juventud más dura aún. Pero siguió grabando para el arte, y grabando para los clientes, como un humilde artesano. El artista progresó. El comerciante acabó por malvender lo que no le dejó su sensibilidad administrar, logrando apenas no quebrar (¡antes, quebrar era inmoral!). No faltó algún amigo con humor negro que, comentando tantas vicisitudes en la vida del artista, sentenció: "Este Audivert es de hierro: ha logrado sobrevivir a las ruinas de Pompeyo..." (Menos en arte, el azar suele estar en su contra, como lo demuestra el fallido premio de que hablábamos al principio.)

Los galardones, no obstante, se van escalonando en la vida del artista, hasta que en 1934 obtiene el Primer Premio en grabado en el Salón Nacional, principio de un reconocimiento a sus méritos, cada vez más amplio. Piezas suyas figuran en los principales museos y colecciones del país. En el extranjero adquirieron obras suyas: el Museo de Bellas Artes de Virginia (Estados Unidos), el de Santiago de Chile, la Sociedad de Bellas Artes de Lima, el *Seminaire des Arts*, de Bruselas; The Groller Club, de Nueva York, etcétera. Fue huésped del American National Committee of Engraving, de Nueva York, en 1941, e invitado de honor en la Sociedad de Grabadores Franceses.

En 1959 participa en la gran muestra de la Exposición Internacional de Bruselas (Medalla de Bronce). En el Salón Nacional de 1942 vuelve a conquistar el premio Al Mejor Grabado, y obtiene el mismo trofeo en el Salón de Acuarelistas y Grabadores y en el Salón de Grabadores. Consigue, finalmente, suscitar el elogio de las personalidades más disímiles. Un universitario católico, Diego F. Pro (1953), señala en él al "auténtico maestro". Un pintor pronunciadamente izquierdista, Siqueiros, escribe en 1944 ante una

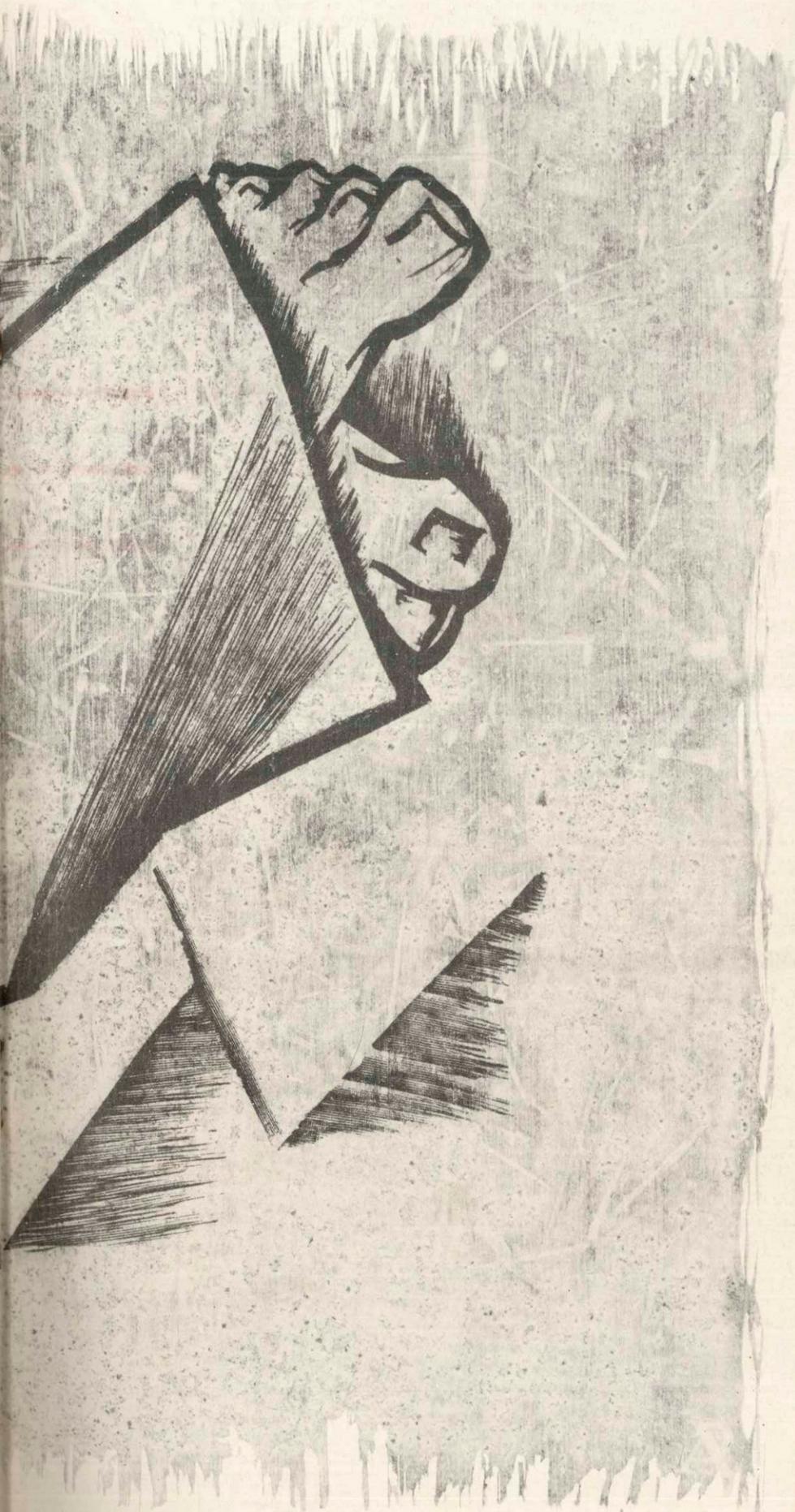


Pompeyo Audivert: Como Read, un anarquista estético y espiritual, autor de algunos de los momentos más líricos del grabado contemporáneo.



Estampa de la serie de "Via Crucis". Xilografía realizada en madera de boj por el artista, en el transcurso de 1929, año renovador.





"Formas", xilografía grabada en 1961 y en la que Audiveri hace una síntesis de planos, ángulos y distintas "mordeduras", valorando el espacio.



“Misterio N° 1”, grabado sobre plástico, en 1961, una de las piezas más elogiadas dentro de la época a que pertenece y dentro de la obra de Pompeyo Audivert.

muestra de Audivert en la capital azteca: "Es la obra de uno de los más importantes profesionales del arte de la estampa en el mundo entero de hoy."

En 1942, Audivert emprende un viaje al exterior que había de prolongarse hasta su regreso en 1951, fecha en que, a propuesta de Spilimbergo, la Universidad de Tucumán lo designa jefe de la Sección Grabado del Instituto Superior de Arte. Allí fueron alumnos suyos, entre otros valores jóvenes, Carlos Alonso, Ramiro Dávalos, Miguel Dávila y Leonor Vassena.

Bofetadas y fidelidad

Carácter intransigente, son famosas sus "peleas". No todas terminaron en bofetadas. Como las que le dio a cierto crítico cuando lo llevaba, invitado, hacia Tucumán. Al llegar a Rosario, como aquél dijera cosas "imperdonables" sobre cuestiones artísticas, le hizo probar el peso de su mano de grabador y lo trajo, sin más, de vuelta a la Capital. Payró, Urruchúa, Colmeiro y tantos otros entre las personalidades más representativas de nuestro mundo artístico, han hecho referencia a su profundo sentido de la amistad, que ha llegado con frecuencia hasta el sacrificio.

Adivert, de un modo o de otro, es como sir Herbert Read, estéticamente, espiritualmente, anarquista. Lo cual no le impide —al contrario— haber grabado un Cristo que figura entre los más sentidos que se hayan hecho en el arte contemporáneo. Su protesta social que se advierte en gran parte de su obra tiene su raíz en la combinación de esos dos polos, y es, por lo tanto, anarco-cristiana. Su temática es, en general, la que enfoca situaciones desgarradoras, angustiosas. Pocas veces expresa otra cosa que el dolor y la rebeldía. Pero cuando lo hace, cuando la serenidad y la ternura dulcifican su violencia natural, logra algunos de los momentos más líricos del arte de la estampa.

Técnicamente, Pompeyo Audivert sabe demasiado como para darle valor al procedimiento. Eso sí, exige limpieza, fidelidad al medio empleado. Pero nada más. Nada de "trucos" o de "engañifas", como suele decir con lenguaje de artesano. Es un artista entregado a su arte y a la enseñanza de cuantos conocimientos fue adquiriendo a lo largo de su intensa vida. Como Spilimbergo en pintura. Como Domínguez en el surrealismo, pasó el cubismo y, últimamente, lo mejor de la corriente informalista, que él trasladó, depurándola, a sorprendentes ensayos con papel "maché" arrugado y grabado. Desde las playas catalanas a la fuerte visión de las estribaciones andinas, el ciclo del paisaje es quizá el que mejor expresa la constante más profunda de este rebelde: su ansia de una naturaleza clara, leal, transparente, donde sea imposible la "engañifa", donde no haya lugar para la trampa. Un mundo que sea verdadero como lo es el rasgo del buril en sus planchas, la hondura de sentimiento que se hace presente en su obra a través de una forma que sólo con mucha sabiduría puede alcanzarse. ♦

ARTE

Apertura al exterior

Por Lorenzo Varela *



El crítico de arte francés Michel Ragon imagina un artista que pinta en silencio, lejos de las ciudades y de los periodistas, lejos de los "marchand", y concluye: "Jamás expondrá en un museo. Será un desconocido. Entre la enorme masa de cinco mil pintores que exponen cada año, ese artista no tendrá la posibilidad de revelarse por la sola calidad de su pintura".

El ejemplo se hace aún más grave si se lo traslada al campo internacional.

En nuestro país, el primero en llenar el absoluto vacío que existía en este campo desde siempre fue un fino napolitano, hijo de un anticuario de la ciudad de Vesubio: Alfredo Rafael Roberto Bonino, nacido bajo el signo de Leo, a fines de julio de 1923. Tras breve residencia en San Pablo, donde fundó la que acaso fuera la primera galería de arte moderno en Brasil, Bonino se instala en Buenos Aires. Aquí, funda primero la galería "Samos", con arte y antigüedades, y luego, el 7 de mayo de 1951, la actual galería "Bonino". Italia y Brasil, en razón de sus conocimientos, del medio, son, lógicamente, los primeros mercados que tiende a conquistar para el arte argentino. Ya en 1956 presenta en Italia, en la "Galleria d'Arte Selecta", exposiciones de Batlle Planas y de Gertrudis Chale. Poco después, muestra de Luis Seoane en la "Galería Oxumaré", de Bahía. Hasta que decide extender sus actividades a Brasil, y el 19 de mayo de 1960 inaugura en Copacabana la Galería Bonino de Río de Janeiro, con edificio diseñado por

el arquitecto Sergio Bernardes, de prestigio internacional. Allí se suceden exposiciones de artistas argentinos, entre otros, Sakai, Basaldúa, Chale... Y en 1963 se sabe de su gestión en Estados Unidos: Sakai en la "Martin Schweig Gallery", de Saint Louis; Sarah Grilo, en la "Obelisk Gallery", de Washington; Fernández Muro, en la "Andrew Morris Gallery", de Nueva York. En los catálogos respectivos, firmas de alta cotización: James Johnson Sweeney, Cleve Grey, Giampero Giani (este último en un tomo sobre Raquel Forner, de ediciones "La Conchiglia").

En los últimos tiempos compite con Bonino en la promoción de artistas argentinos en el exterior, otro hombre joven—39 años—: Rubbers. Su verdadero nombre es Natalio Jorge Povarche. Por lo menos, así consta en un catálogo del Miami Museum of Modern Art, en el que se anuncia una muestra de Barragán, Berni y Presas por "Courtesy of Galería Rubbers, Buenos Aires, Argentina, S. A. Natalio Jorge Povarche, Director". Esta galería se ha dedicado, principalmente, aunque no exclusivamente, a la promoción de la "nueva ola", coincidiendo con la línea de acción de Rafael Squirru, ex director del Museo de Arte Moderno y actual director del Departamento Cultural de la Unión Panamericana. En contacto, primero con la Galería Lerner, de San Pablo y, actualmente, con la Galería Barzinsky, de Río, llevó al Brasil a representantes de un vasto sector de nuestros artistas jóvenes. De Copacabana, como hemos visto, saltó a Estados Unidos. Tiene, asimismo, redes tendidas en España, y de un momento a otro puede esperarse de su audacia cualquier noticia de gran interés "en la lucha" —slogan de Squirru— por la penetración del arte argentino en los mercados del exterior. El ha logrado que a los ocho días de presentada una exposición de Forte, en Río de Janeiro, estuvieran vendidas todas las obras.

Y ya se comenta la posible participación, en esta "apertura al extranjero", de nuestros "marchand" de otras firmas... ¿Será una de ellas la "Galería Nueva", dirigida por una hija de don Alberto Gerschunoff, y que este año comenzó "pisando fuerte"? Del impulso de estas y otras personas dependen el éxito internacional de nuestro arte, los grandes premios, las críticas promocionales... También depende, desde luego, de la actividad de nuestra Cancillería. Pero éste ya es otro tema. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



Bonino (izq.) y Rubbers: El arte argentino va al exterior.

Setecientas cincuenta páginas que han escandalizado a Suecia

IRVING WALLACE: "El Premio Nobel" (*The Prize*), Ediciones Grijalbo, Barcelona, 1963; 750 páginas, encuadernado, \$ 500.

En diciembre, Estocolmo es centro de la atención mundial: los premios Nobel, el máspreciado galardón internacional, se entregan bajo las normas de un rígido protocolo. Hace unos diecisiete años, en un hotel de la capital sueca, el escritor norteamericano Irving Wallace, de 42 años, pensó que ese acontecimiento podría ser el tema de una novela, y hasta 1960 estuvo agrupando información, entrevistando a personalidades, hurgando libros. Wallace empezó a escribir *The Prize* en julio de 1960 y lo concluyó en octubre de 1961. Poco después se publicaba en los Estados Unidos y se abría un pequeño escándalo literario. Pero, también, se entronizaba un nuevo best-seller.

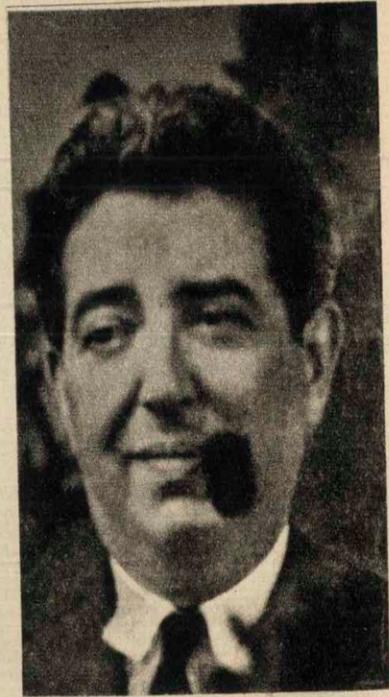
Las tormentas no son desconocidas para Wallace, un nativo de Chicago, universitario en Wisconsin y guionista del ejército norteamericano entre 1942 y 1946. A los 15 años inició una sólida carrera: entonces, por un artículo para una revista, ganó 15 dólares. El tiempo aumentaría las cifras: *The Chapman Report*, su obra más célebre, un agresivo análisis de la conducta sexual femenina en un barrio de Los Angeles, lleva vendidos, hasta el momento, dos millones y medio de ejemplares y ha

reportado a su autor más de medio millón de dólares.

The Prize, apenas publicado, fue adquirido por la MGM en 350.000 dólares, al mismo tiempo que en Suecia se restringía su venta en las librerías y tácitamente se prohibía su traducción. Wallace protestó: "No escribí *The Prize* con el deliberado propósito de llamar la atención y obtener dinero. La razón verdadera es que me propuse escribir una novela merecedora de consideración. Un hombre no pasa tanto tiempo investigando un tema sólo para causar sensación." Su libro hace pensar en lo contrario.

Wallace inventa seis personajes centrales: el matrimonio Claude y Denise Marceau (químicos), el físico Max Stratman, los médicos John Garrett y Carlo Farelli y el literato Andrew Craig. Son los vencedores del Nobel y se reúnen en Estocolmo; a su alrededor giran otros personajes secundarios: los funcionarios de la Fundación, los familiares de los ganadores.

Pero construye su novela-rio echando mano del típico arsenal de recursos romancescos: amoríos, intrigas intelectuales y hasta un caso de espionaje. Los amoríos están en las primeras líneas: el profesor Marceau recibe la noticia de su triunfo en el lecho de su amiga y la recibe, telefónicamente, de labios de su propia esposa. El escritor Andrew Craig, un bebedor impenitente, se relaciona con una sueca y con



Irving Wallace: Ya le compraron su novela para llevarla al cine.

ella se introduce en un campo nudista; al mismo tiempo, se enamora de la sobrina de Stratman. Este último es el eje de la sección política: alemán emigrado a los Estados Unidos, un antiguo compañero suyo que trabaja en Berlín Oriental quiere llevarlo allí. Vía Stratman, Wallace se ensaña con las intimidades que preceden a la concesión de los premios: uno de los funcionarios de la Fundación Nobel (alemán también y ex nazi) lucha para imponer la candidatura de Stratman porque tendrá una recompensa: una cátedra en la Universidad de Berlín Este.

En definitiva, una ortodoxa pieza de ficción, respunteada de anécdotas verídicas (van desde Roentgen a Gabriela Mistral, de Albert Camus a Knut Hamsun), de minuciosas descripciones geográficas (calles y paseos de Estocolmo) y de frases en varios idiomas: sueco, alemán, francés, inglés. Wallace —como en *The Chapman Report*— ha elaborado su novela ciñéndose más a los resortes de una crónica periodística, de una encuesta más o menos adornada, que de una sensata creación artística. Su puntillismo informativo ahoga las intenciones dramáticas que se propuso y al cabo de las largas 750 páginas recorridas, el lector saldrá entretenido, nunca conmovido; interesado, nunca subyugado.

Paul Valéry detestaba el falso realismo y aseguraba que nunca podría emplear esta frase: "La señora marquesa salió de su casa a las cinco de la tarde." Tal falso realismo es, precisamente, la clave en la que Wallace sostiene su narración: "Aquella noche —eran ya las 6.14— ..." o "El reactor 'Caravelle', de fabricación francesa, que había despegado del aeropuerto de Kastrup, en Copenhague, a las 11.20 de la mañana..." Es una manera de abarrotar al lector y de desinteresarlo por los hechos que se describen. ♦

BEST-SELLERS

- 1) *Cuentistas y pintores* (Eudeba).
- 2) *El aburrimiento*, de Alberto Moravia (Losada).
- 3) *Lawrence de Arabia*, de Robert Payne (Bruguera).
- 4) *La tierra permanece*, de George Stewart (Minotauro).
- 5) *Hija del silencio*, de Morris West (Pomare).

EDICIONES EN OTRAS LENGUAS

Libros en italiano:

- 1) *Le libere donne di Magliano*, de Mario Tobino (Mondadori).
- 2) *Campi Elisi*, de Anna Banti (Mondadori).
- 3) *Settimana Nera*, de Enrico Emanuelli (Mondadori).

Libros en francés:

- 1) *De la psychanalyse à l'as-*

trologie, de André Barbault (Seuil).

2) *La grande conférence*, de Jacques de Bourbon Busset (Gallimard).

3) *L'art de la politique*, de Gaston Bouthoul (Seghers).

Libros en inglés:

1) *The Fox In The Attic*, de Richard Hughes (Signet).

2) *The Spy Who Loved Me*, de Ian Fleming (Signet).

3) *The Girl Hunters*, de Mickey Spillane (Signet).

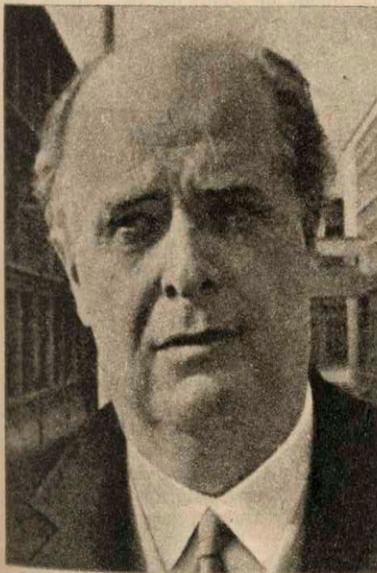
• Se han tenido en cuenta las informaciones de las librerías: *El Ateneo*, *Fausto*, *Fray Mocho* y *Del Colegio* (ediciones en castellano); *Viscontea* (italiano); *Palacio del Libro* (francés); *Rodríguez*, de Galerías Pacífico (inglés). ♦

El comunitarismo de Adriano Olivetti

ADRIANO OLIVETTI: "Ciudad del Hombre", editorial Emecé, Buenos Aires, 1963.

Hijo del fundador de la primera fábrica italiana de máquinas de escribir, Adriano Olivetti murió hace dos años, a los 58 de edad (de un ataque al corazón mientras viajaba en tren) después de haber convertido su empresa en uno de los más grandes conjuntos industriales del mundo, con filiales en 40 países. Sus estudios acerca de nuevos métodos de producción de masa, racionalización del trabajo, organización de la publicidad y las relaciones humanas le inspiraron la idea de transformar la pequeña industria paterna, "llena de calor humano, protegida por sus antiguos muros", en la célula de un nuevo experimento social. Ivrea, la ciudad-fábrica, es hoy, de hecho, una "comuna libre", y sirvió de base al lanzamiento de una organización política, "Comunita", que llegó a tener dos representantes en el parlamento italiano disuelto este año.

En este libro, Olivetti comienza por establecer la "dimensión óptima del gobierno local, que suprime los vicios de la democracia representativa e instituye una forma de democracia directa, acaso la única posible en el mundo contemporáneo. Sólo en la comuna, dice, puede tener voz verdadera la conciencia profunda del hombre, no alienada a los partidos políticos. Y la comunidad de las comunas permitiría formar un gobierno nacional que atienda a las cuatro "fuerzas espirituales" enunciadas por Olivetti como otros tantos elementos del Estado: la verdad, la justicia, la belleza y el amor. Los autores que más influyeron en su pensamiento son Maritain, Mounier y Berdiaev. ♦



Olivetti: Desde Ivrea trató de reavivar el sueño de un mundo mejor.



El ex canciller Florit (entre dos ex presidentes: Eisenhower y Frondizi): Los Estados Unidos no apoyan regímenes represivos.

Actualidad

La otra faz de la guerra psicológica

CARLOS ALBERTO FLORIT: "Las fuerzas armadas y la guerra psicológica", Editorial Arayú, Buenos Aires, 1963.

"Nuestras Fuerzas Armadas no han actuado en una línea tendiente a facilitar el cambio, evitando el caos. En gran medida, han procurado (...) evitar el cambio en marcha, aunque ello implicara provocar el caos." Quien escribe estas palabras es Carlos Alberto Florit (ex canciller de Frondizi, hoy 34 años) hijo de un alto jefe de la Marina y sobrino de un general.

A su juicio, en momentos en que la crisis mundial de 1930 rompe la relación tradicional entre Gran Bretaña y la Argentina, la "oligarquía" descubre "la hora de la espada". Para lanzar a las Fuerzas Armadas contra el gobierno constitucional de Yrigoyen, se sirve del "apoliticismo" de la Logia San Martín (dirigida por Justo). Años más tarde, para obtener el mismo resultado, explotan los errores del segundo gobierno peronista. De esta manera, a través de treinta años, una reducida clase social, con intereses distintos de los de la Nación, habría conseguido "empaquetar" a las Fuerzas Armadas —es la expresión que usa Florit reiteradamente— y sustituir su "estrategia nacional" por otra de clase o de partido.

El libro del doctor Florit contiene una buena cantidad de citas, documentos y referencias poco conocidos sobre el reciente proceso de la política argentina.

Así, por ejemplo, un jugoso párrafo del señor Victorio Codovilla. En el esquema de fuerzas de aquel momento, el secretario general del partido Comunista discernía "una fuerte influencia clerical y proimperialista yanqui" en la tendencia del general Lonardi, y en cambio otra, representada por el contraalmirante Rojas, "que se inclina hacia posiciones democráticas y de cierta resistencia al imperialismo".

Usando la lógica como suelen hacerlo ciertos servicios de inteligencia, podría deducirse de aquí que el almirante Rojas es comunista, puesto que contaba con el apoyo de Victorio Codovilla en el momento en que logró desplazar del poder al general Lonardi. Razonando con mejor buena fe se puede sostener, en cambio, que aquellas imágenes de los dos jefes de la Revolución son, precisamente, obra de la guerra psicológica, y que ésta logró engañar a las comunistas.

Ya existe una amplia bibliografía, original o traducida, sobre la guerra psicológica del comunismo. (Uno de los trabajos más importantes pertenece al general Osiris Villegas y ha sido editado por el Círculo Militar.) En cambio, no se prestó mayor atención a la que libraría también el sector adverso bajo el disfraz de una oposición al comunismo. "Esa presión militar —la que jaqueó a Frondizi y terminó por derrocarlo— encauzó la influencia del factor externo", subraya el doctor Florit.

Con la autoridad que le presta su paso por la dirección de nuestra política exterior, el autor añade: "Se trató de convertir a la Argentina en un país más occidental que, los Estados Unidos y más cristiano que el Vaticano." Una de sus primeras decisiones como ministro fue alterar una posición "que nos había llevado, en las Naciones Unidas, a defender la segregación racial, con la única compañía de Portugal y Sudáfrica". Con un documento del Massachusetts Institute of Technology preparado, entre otros, por el profesor Rostow (director de planificación internacional del Departamento de Estado), Florit demuestra que la política "colorada", en cuanto supone necesariamente un "régimen represivo", no coincide con los intereses de los Estados Unidos, sino que los perjudica.

También es interesante releer un estudio firmado el 10 de abril de 1962 por el teniente general Juan Bautista Picca, entonces jefe del Estado Mayor General. Pocos días después de la caída de Frondizi, se expresaba en aquel informe la reacción legalista del Ejército que culminaría en setiembre de 1962 y abril de 1963. "La parte de legalidad salvada es un punto de partida para volver a edificar la democracia", decía el general Picca. ♦



MUSICA

Conciertos al paso

Por Martín Müller *

En 1939 desembarcó en Buenos Aires un joven compositor austriaco. Tenía entonces 24 años y llegaba con una sólida formación musical. Discípulo de Paul Hindemith, sus conocimientos de armonía y contrapunto constituían una buena base para estimular su interés por la tradición musical de Occidente.

Fue así como el joven Guillermo Graetzer orientó sus primeras actividades en nuestro país hacia las investigaciones musicológicas y, sin abandonar el campo de la composición, emprendió también la pedagogía. Seis años después dictaba cursos para grupos de aficionados y a causa de ello tuvo la idea de fundar una **Sociedad Bach**. Por aquella época terminaba de leer el libro de Schweitzer sobre el gran músico. Con el propósito de crear algo más importante que una mera sociedad musical, Graetzer explicó su idea al profesor Erwin Leuchter y le dio como ejemplo los famosos **Collegium Musicum europeos**.

“¿Y por qué no darle esa misma denominación?” —fue la respuesta de Leuchter.

Así nació, en mayo de 1946, el **Collegium Musicum de Buenos Aires**, con la colaboración del musicólogo argentino Ernesto Epstein y un grupo de entusiastas que aún sigue en la brecha. El vocablo *Collegium*, en derecho romano, designa a un número de personas (por lo menos tres) asociadas para el ejercicio y la posesión conjunta de funciones comunes. Posteriormente, se aplicó para corporaciones que cumplen propósitos educacionales. Los *Collegium Musicum* se constituyeron en Europa durante el siglo XVII y a medida que fueron apareciendo las sociedades de conciertos comenzaron a declinar hasta que desaparecieron a fines del siglo XVIII. Los integraban grupos de amigos, profesionales, estudiantes de música, burgueses y mecenas, y se dedicaban, principalmente, a dar conciertos.

Juan Sebastián Bach fue director de uno de esos *Collegium Musicum*. Recién después de la Primera Guerra, el musicólogo alemán Hugo Riemann se dio a la tarea de resucitar esa institución, que volvió a florecer en el Viejo Continente y en los Estados Unidos.

En la actualidad, sin embargo, el **Collegium Musicum de Buenos Aires** es una entidad que por su enfoque, por la amplitud y diversidad de su labor, significa un hecho único en el mundo. Dos años después de fundado, inició sus actividades pedagógicas con 8 niños. Hoy tiene

más de 1.000, además de 500 jóvenes y adultos y 100 becados, elegidos entre los alumnos de mayor talento y menores recursos para costearse los estudios. Para la enseñanza de los niños se utiliza la obra didáctica de Carl Orff: el **Orffschulwerk**, “la más importante contribución a la educación musical de la comunidad en nuestros días”, según la define Graetzer.

Se trata de un método cuyo punto de partida es el ritmo, que se reproduce batiendo palmas, golpeando el suelo con el pie o dando palmadas sobre los muslos. Luego se utilizan instrumentos de percusión que permiten acompañamientos progresivamente más complejos. La repetición rítmica de palabras lleva a entonar sílabas y permite pasar con naturalidad a la melodía. De esta manera, se estimulan las capacidades creativas del niño, induciéndolo a componer melodías para versos y cantos infantiles.

“No se trata —dice Graetzer— de formar compositores de siete u ocho años. Nada de jóvenes Mozart. El hecho estético se encuadra dentro de la actividad específicamente infantil: el juego. Nada más que un juego, pero sin cuyo libre desarrollo toda labor educativa está condenada al fracaso.”

Por último, el **Collegium Musicum de Buenos Aires** ofrecerá a los porteños algo bastante inusitado. Dentro de pocos días, el 24 de julio, quienes tengan ganas de escuchar un concierto —de pie— al salir del trabajo y antes de volver a su casa, podrán hacerlo todos los miércoles, en la galería Witcomb, a las 18.45. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



Orquesta juvenil del Collegium Musicum: Influjo del siglo XVII.

Callas

El único a quien perdona la diva

La mujer entra en escena, vestida de rojo; cruza las manos y baja un tanto la cabeza. Una marea de aplausos la tiene detenida allí, sin moverse, durante un largo rato. Luego aparece un hombre joven, con aspecto de boxeador bajo su frac impecable; los aplausos decrecen levemente. El hombre y la mujer se miran; él se da vuelta y levanta el brazo derecho. Todo ha transcurrido como una escena teatral cronométricamente ensayada y repetida desde hace tiempo. Volvió a desarrollarse la semana pasada, en el Théâtre des Champs Elysées, de París, con sus dos únicos personajes: la cantante María Callas y el director de orquesta Georges Prêtre.

Hace dos años, Prêtre no era más que uno entre tantos, un músico con porvenir, como decían los diarios. Hoy, es un artista solicitado por toda Europa y el indispensable complemento de su descubridora: la propia Callas. No acepta otro para conciertos y grabaciones, le perdona cualquier falla, nunca le ha gritado ni lo toma de blanco para sus periódicas tormentas. Sin embargo, Prêtre, de 38 años, estuvo a punto de hacer fracasar el recital del Champs Elysées: una demora de avión —venía de Viena— lo hizo llegar tarde a París y cancelar el ensayo. María Callas se limitó a sollozar en un rincón de su camarín, mientras lo esperaba.

Prêtre es un diplomático; un periodista intentó arrancarle los secretos de su trabajo en equipo con la Callas y ciertas actitudes visibles: por ejemplo, cuando acentúa el sonido de la orquesta al advertir que la diva va a fracasar en una nota aguda. “Ese es mi papel, acompañarla, ayudarla. La verdad, se muere de miedo antes de cantar. Tiene miedo de todo; de los críticos, de los fotógrafos, del público, de los que le piden autógrafos. Por eso se oculta, huye. Parece tonto decir que es tímida, pero es así. Y, además, miope. En la calle, nunca se saca los lentes. En escena, canta como en medio de la niebla. Los flashes le dañan los ojos.”

Hasta los más entusiastas admiradores de Callas han advertido que la calidad de su voz se resiente, a pesar de que el estilo y la línea musical siguen siendo insuperables. “No canta bastante —explica Prêtre—. La voz hay que ejercitarla constantemente. Cinco o seis conciertos por año y un par de discos no bastan. Tendría que llevar una carrera normal. Si no, siempre estará a merced de la falta de entrenamiento.”

La agenda del exitoso director está ya totalmente ocupada para 1964, aunque, naturalmente, no abandonará a la Callas: con ella regresará a París, el año próximo, para dirigirla en **Norma** (8 funciones en la Opera). No puede dejarla: le debe el triunfo. Pero Prêtre sabe que cada vez es menos el director de la diva y cada vez más un divo él mismo. ♦



John Sturges (izquierda) y Steve McQueen, durante el rodaje de *The Great Escape*: el realizador dice que será su mejor film. ¿Lo será?

Cine

El único intelectual del western quiere ahora volverle la espalda

De repente, John Sturges se ha vuelto contra el *western*. Hace 2 años, ese género le había proporcionado toda su fama, le había servido de pretexto para reflexionar sobre el cine y sobre su propia obra: "El *western* refleja mis gustos —dijo en 1959—; es una diversión controlada, disciplinada y definida. En esa diversión hay Bien y Mal, soluciones sin sorpresas, balazos nunca inesperados. El público sólo desea ver en un *western* la misma fórmula y la misma técnica infinitamente repetidas. Quienes han ensayado alterar esa tradición han terminado por quebrarse los huesos."

Puede que Sturges no haya podido sobreponerse a la certeza de que el Oeste no le pertenecía, no estaba dentro de su sangre: él era, al menos, el único de los jóvenes maestros (los otros son Budd Boetticher, Delmer Daves y Anthony Mann) que observaba ante la historia de Arizona o Wyoming una actitud más de testigo que de jugador. Sus films atendían antes al desarrollo geométrico del relato que a una apasionada descripción de los héroes. De ahí que su figura sea la de un intelectual empeñado en levantar alegorías, no la de un poeta que canta gestas.

Pero fuera del *western*, su figura se ha empequeñecido. Quedan pocos rastros de su admirable madurez artesanal en las 3 obras que realizó desde 1961: *Tres sargentos* (Sargeant 3, una caricatura que se agotaba en sí misma), *Fosidos por el amor* (By Love Possessed, con Lana Turner, tedioso ejercicio de melodrama psicológico) y *A Girl Named Tamiko* (1962, con Laurence Harvey, una comedia exótica en el Japón moderno).

Incapaz de experimentar fuera de las formas tradicionales, Sturges sue-

le, sin embargo, soñar que es otro: "Desde hace años quiero hacer un film que cueste poco —ha dicho—. Pero mis productores se niegan a darme esa oportunidad. Si les pido 5 millones de dólares los tengo sobre mi mesa al día siguiente; si les reclamo 300 mil, afirman que estoy enloqueciendo".

No se está quieto. Cuando habla, bambolea incansablemente su cabeza calva y casi cuadrada, una cabeza que no se sostiene bien sobre un cuerpo demasiado sólido y enorme. Fuma y bebe café sin parar, mirando a un lado y a otro, farfullando inagotablemente *oh boy, oh boy*, como si no hubiese aprendido otras palabras.

Su vida es tan abierta como su franqueza; nació en Oak Park, Illinois (como Hemingway), el 3 de enero de 1922. Que se sepa, jamás hizo otra cosa que cine.

El propio Sturges ha contado que su primer empleo fue el de compaginador-ayudante en la RKO, hacia 1939. Pero a los 6 meses, David O. Selznick lo arrancó de allí y lo hizo su asistente. No por mucho tiempo. A los 21 años, la fama tocó de algún modo su nombre, cuando la Fuerza Aérea de USA le encomendó realizar junto a William Wyler un documental de 40 minutos, *Thunderbolt*. Después de esa experiencia, empezó a crecer. En el 45 era ya segundo de Dore Schary, hombre fuerte de la Metro; en el 46, el propio Schary impulsó su nacimiento como director al confiarle *The Man Who Dared*, una policial de clase B.

Siete años estuvo Sturges encerrado en ese género, "sólo porque quería hacerme un oficio": de aquel período datan *El signo de Arles* (The Sing of the Ram, 1947, con Susan Peters y Alexander Knox), *La captura* (The

Capture, 1949, con Teresa Wright y Lew Ayres), *El misterio de la playa* (Mystery Street, 1950, con Sally Forrest), *Una noche traicionera* (The People Against O'Hara, 1951, con Spencer Tracy) y *El hombre que mintió* (Kind Lady, 1951, con Ethel Barrymore). Lo mejor de este ciclo fue lo último, *Devoción de mujer* (Jeopardy, 1962), inteligente ejercicio de suspenso.

Los días de grandeza

"El *western* implicó para mí una búsqueda de la moralidad", ha dicho este creador de epopeyas "intelectuales pero sin sofisticación", según las ha definido él mismo. Desde el 53, en siete proliferas obras, Sturges logró hacer del *western* una lección de geometría. Siempre sus escenas de acción son descriptas desde dos puntos de vista, y eso vale tanto para la lluvia de flechas desencadenadas en *Hombres o bestias* (Escape From Fort Bravo, 1953, con William Holden), para la emboscada en el pueblo en *Cinco tumbas* (Blacklash, 1956, con Richard Widmark) o para la célebre matanza en *Duelo de titanes* (Gunfight at OK Corral, 1957, con Burt Lancaster y Kirk Douglas) como para el ataque indio en *El tesoro del ahogado* (The Law & Jake Wade, 1958, con Robert Taylor y Richard Widmark), el tenso final de *El último tren* (Last Train from Gun Hill, 1959, con Kirk Douglas) o la lucha de los cow-boys mercenarios en *Siete hombres y un destino* (The magnificent seven, 1961). El punto más alto de toda esa obra es un desdeñado ejercicio de estilo sobre la presencia del mal en un villorrio: se llama *Conspiración de silencio* (Bad Day at Black Rock, 1954, con Spencer Tracy), y en ambientación, análisis del comportamiento humano y tensión narrativa, Sturges nunca hizo nada más admirable.

La guerra, otra tentación

Hace ya 3 años que Sturges viene asegurando que *The Great Escape* será su mejor film, "aunque desde el punto de vista técnico también se atenga a fórmulas clásicas". Antes de realizar *El último tren* había comprado los derechos de una historia escrita por Paul Buckhill, evadido de un campo de concentración nazi en 1943. "Buckhill —cuenta Sturges— urdió con otros 600 aviadores ingleses una frustrada evasión en masa, para la que se habían construido 3 grandes túneles y confeccionado 500 uniformes alemanes. El fue uno de los 4 que tuvo éxito en la empresa: otros 550 murieron en la tentativa; el resto fue ejecutado." Sobre ese material, trabajó 5 meses en el área del Rhin y en un estudio de Munich. No quiso concentrar nombres célebres en el reparto; lo integró con Steve McQueen, James Garner, Richard Attenborough y James Donald. Sturges definió a *The Great Escape* con las mismas palabras que había empleado para describir dos de sus fracasos: *El viejo y el mar* (1959) y *Cuando hierva la sangre* (1959). Dijo que "esta obra desafiará al intelecto". Sólo falta esperar que no se equivoque. ♦



Rod Steiger (izq.) hace un film por cada diez que rechaza; ahora actúa en uno de Francesco Rosi (der.) sobre las suciedades políticas.

Denuncias

Dos moralistas para una obra polémica

Son más los films que rechaza que aquellos donde interviene. Admite que detesta las medias tintas y que empezó a respetar la verdad en la guerra. "A los 16 años me enrolé en la infantería de marina, pero con un certificado fraguado para aumentarme la edad. Cuatro años me pasé combatiendo, del Atlántico al Pacífico, embarcado en un cazatorpederos. Cuando se ve morir alrededor de uno a tanta gente, cuando se mira con ojos asombrados la picada de un kamikaze, cuando se vive cada hora en compañía de la muerte, se aprende a conocer y respetar solamente la verdad."

Es la única filosofía de Rod Steiger, un hombre que está en la cuarentena y nunca penetró en el universo de los divos del cine. Un actor que esporádicamente, cuando acepta un papel, suele regalarle a la pantalla composiciones de sólida intensidad. "Nunca pude soportar a Hollywood, con sus intrigas y sus compromisos. Vivo en Brooklyn y voy a Hollywood cuando tengo que filmar. Es un lugar donde se respira un aire pesado y venenoso."

Sus juicios sobre colegas y financistas, sobre películas y directores, le han ganado bandadas de enemigos. Sin embargo, nadie puede deshacerse de él, nadie puede boicotearlo porque sus trabajos son irreprochables; el ganster de *Nido de ratas*, el productor de *Intimidad de una estrella*, el delincuente de *A través del puente*.

A Steiger le gusta considerarse así como un discípulo de Paul Muni; en su casa tiene pegado en la pared el telegrama que Muni le envió, hace tiempo, felicitándolo por una labor en

televisión, un campo donde Steiger cosechó apologías. En la TV, en 1954, encarnó el personaje central de *Marty*, que luego haría en cine Ernest Borgnine.

La severidad de Steiger circula por Hollywood como una leyenda: desechó el primer libreto de *Al Capone* que habían sometido a su juicio: "Es una historieta falsa", dijo. Y se encerró en su casa con archivos judiciales, testimonios, recortes de diarios y declaraciones por él obtenidas de testigos. Y reformó el texto: sólo entonces hizo el film.

Viviendas y polémicas

Meses atrás, un joven realizador italiano envió a Steiger una copia del guión de una película que quería empezar y una copia de *Salvatore Giuliano*, su obra anterior. Dos días después recibió un telegrama afirmativo; cinco días más tarde, el actor se entrevistaba con él en Nápoles. En este instante se ruedan las escenas finales del film que ha unido a Rod Steiger con Francesco Rosi: *Le mani sulla città*, una denuncia sobre las especulaciones edilicias, cuyas anécdotas Rosi se ha negado a divulgar como medida de prudencia; el tema que toca es demasiado violento y peligroso.

La novedad de *Le mani sulla città* reside en que, por primera vez, el cine italiano ataca de frente el problema de la inmoralidad política y social del momento; las películas que se ocupan de estos asuntos se detienen en la época fascista o en la de la inmediata posguerra. El personaje central del film es un deshonesto empresario de construcciones, un inescrupuloso que trafica con la crisis de la vivienda y se liga a las maniobras de un partido.

Para esa parte, Rosi necesitaba un actor de rostro astuto pero abierto, de mirada penetrante pero impenetrable, de físico macizo pero dinámico. Uno solo podía personificarlo: Steiger. No

es raro que pensando en Steiger el realizador haya escrito su papel. El teléfono y la casa de Rosi han sido blanco de cientos de amenazas; más de uno le aconsejó que desistiera. Hubo quien esgrimió razones comerciales: al público, le dijo, no le interesará este film. "Los italianos —piensa Rosi— son apáticos respecto de lo que sucede en la vida política del país. Pero por dentro les bulle algo que puede estimularlos a desterrar esa apatía."

De todas maneras, Rosi está acostumbrado a las amenazas y a los temas polémicos. Su filmografía lo dice: *El desafío* (ataque a los intermediarios del abastecimiento), *Los maleantes* (obreros italianos en Alemania) y *Salvatore Giuliano*. Es un moralista inflexible, tanto como Rod Steiger. ♦

Hollywood

Hay que cuidar las finanzas

Hace 15 días, la 20th. Century Fox puso en marcha su inversión de 40 millones de dólares: *Cleopatra* se estrenó en Nueva York. El "Herald Tribune" dijo: "La montaña ha dado a luz un ratón"; se estaba refiriendo nada menos que a la película más cara de la historia del cine. Hay quien dice que *Cleopatra* es una disyuntiva absoluta: o salva las finanzas de la empresa o las quiebra. Sin embargo, su presidente, el general Zanuck, acaba de anunciar un costosísimo plan de realizaciones.

Pero el alto presupuesto de *Cleopatra* parece una nueva indicación del vacilante estado financiero en que ha sumido a la industria norteamericana la competencia de la televisión. En la última semana, tres acontecimientos significativos apoyaron esa evidencia: • Ross Hunter, Frank P. Rosenberg, Lawrence Weingarten y otros productores importantes suscribieron un acuerdo para fijar topes a los salarios de los grandes actores y actrices y rechazar cualquier contrato que disponga la participación de los intérpretes en las ganancias de un film. "Si los artistas no quieren trabajar con nosotros, haremos las películas sin ellos, declaró Hunter. Y expuso dos casos: el de un realizador de segundo plano que se ofreció para dirigir un film y pidió 250.000 dólares; y el de un agente que propuso a una estrella por 400.000 dólares. "Cuando me reí ante esas cifras y los eché de mi oficina, se quedaron con la boca abierta." Hunter y sus asociados buscan, ahora, el apoyo de otros productores.

• MGM, Paramount, Fox y Warner lanzaron una campaña de "reestrenos" en todo el mundo. La primera de estas compañías fue la que inició las operaciones; montó, inclusive, un departamento *ad hoc* bajo la dirección de Fred J. Schwartz, para organizar lo que se presenta ya como un mercado definitivo. Hasta hoy, los reestrenos eran un tema de controversia y no se los computaba —salvo casos especiales tipo *Lo que el viento se llevó*— como una nada despreciable fuente de divi-

sas. Ahora, las opiniones variaron, sobre todo a causa de ciertos datos: *Soldados de chocolate*, de la MGM; hizo 2.200 dólares en un solo día, en una sala de Toronto. *El príncipe estudiante* recaudó 1.900 en un cine de Vancouver. Se trata, en definitiva, de utilizar los reestrenos con continuidad y dentro de estructuras orgánicas y permanentes. La MGM ha preparado un extenso programa en el que figuran: *David Copperfield*, *Mujercitas*, *Capitanes valientes*, *La buena tierra*, comedias musicales de la pareja Jeanette MacDonald-Nelson Eddie y películas de Mario Lanza. La Paramount repondrá obras más cercanas en tiempo: *La guerra y la paz*, *Duelo de titanes*. La Fox tanteará con *El manto sagrado* y la Warner con *Gigante*.

• La Columbia, la MGM y la Fox han reunido sus capitales para construir en los Estados Unidos un complejo de galerías de filmación, una especie de Cinecittà donde centralizar sus producciones. Se edificará sobre un terreno de mil hectáreas en Malibú. ♦

Welles

Un ranking de los creadores del cine

"Un film es realmente bueno cuando la cámara es un ojo en la cabeza de un poeta. Los distribuidores, naturalmente, están de acuerdo en que los poetas no hacen vender entradas. Ni siquiera adivinan de quién recibimos el mismo lenguaje del cine. Sin poetas, el vocabulario de los films sería muy limitado para que guste verdaderamente al público. Si el cine no hubiera sido conformado por la poesía, habría quedado como una simple curiosidad mecánica y, ocasionalmente, se lo exhibiría como una ballena embalsamada."

Estas confesiones fueron recogidas de labios de Orson Welles por el escritor Maurice Bessy, que en las próximas semanas publicará en París un libro sobre el antiguo niño prodigio. Además de sus juicios, Welles entregó a Bessy un cuadro sinóptico de lo que él denomina las "ramas esenciales de la creación cinematográfica". Las describe así:

• **Realizadores:** Von Stroheim; los italianos de hoy.

• **Narradores:** Jacques Feyder, Ernest Lubitsch.

• **Poetas:** Murnau, Jean Renoir, Robert Flaherty, Vittorio de Sica.

• **Divertidores:** Mack Sennet, Preston Sturges.

Una quinta división, sin nombre, está encabezada por Georges Méliès y David Wark Griffith: en ella, Welles se sitúa a sí mismo, previa mención de S. M. Eisenstein. Otro de los cineastas marcados en el cuadro sinóptico es Charles Spencer Chaplin: está en el primer puesto de las tres últimas categorías mencionadas. Vale decir, Welles lo ubica como el primero entre los narradores, los poetas y los divertidores. Es una clasificación discutible, desde luego; pero es, también, una prueba de lucidez crítica de un genio que esta vez decidió no bromear. ♦

Dovchenko

La resurrección de un poeta de Ucrania

Fuera de su país, nunca tuvo la misma difusión ni el mismo eco que sus contemporáneos más célebres. En 30 años de actividad apenas alcanzó a dirigir siete obras, pocas de las cuales llegaron hasta Buenos Aires, pero no a sus circuitos normales de exhibición sino a cineclubes. Dentro de unas semanas, sin embargo, logrará que una película suya se estrene comercialmente. Suya, es una manera de decir, porque murió en 1956 y la película se rodó en 1960. Pero *La epopeya de los años de fuego* pertenece a Alexandr Dovchenko, él la pensó y trabajó en ella, aunque la haya dirigido su mujer, Yulia Sóltseva.

Los manuales de cine gastan sus elogios en dos pioneros de la industria soviética: Dziga Vertov y Leon Kulechov. Y en dos máximos creadores: S. M. Eisenstein y Vsevolod Pudovkin. Una menor cantidad de ditrambos se dedican a Dovchenko, aunque el tiempo sigue probando que, después de Eisenstein —que era algo más que un creador— el aporte más rico y perdurable es el de Dovchenko, uno de los pocos poetas de la pantalla.

Para instaurar su obra no abusó del laboratorio, como sus colegas, ni construyó teorías ni laberintos estéticos. Era un talento intuitivo, un emotivo que sabía comunicarse sin ambages y que había alcanzado a vislumbrar y manejar el poderío del cine, un poderío menos atado a las máximas de la propaganda que al contacto humano y la belleza artística. Su opinión de 1933 es aún sugestiva: "Posiblemente estamos, todavía, en una etapa prehistó-

rica del cine, porque su gran historia comenzará cuando el cine deje su estructura de representación convencional y crezca hacia una tremenda y extraordinaria categoría perceptiva que lo abarque todo."

Cuando esto decía, Dovchenko ya se había ubicado a la cabeza de los realizadores de su generación.

Aprendizaje y consagración

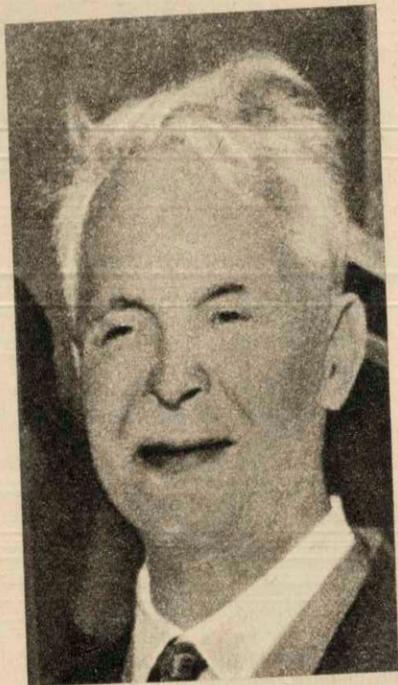
Nacido en Sosnitsa, Ucrania, en 1894, hijo de labradores, soldado de la Primera Guerra, trabajó como maestro de escuela hasta 1921, en que lo destinaron al servicio consular (Polonia, Alemania); en 1923 regresó a Rusia e inició una exitosa labor como pintor y dibujante humorístico en diarios y revistas. "En junio de 1926, luego de una noche en vela examinando mis logros hasta entonces, dejé mi departamento de Karkov y mis útiles de pintura detrás, tomé el bastón y la maleta —donde había un ejemplar de «Colas Breugnon», de Rolland— y me fui a Odesa, para ingresar en un estudio de cine. Así, en la costa del Mar Negro, como un hombre desnudo, empecé de nuevo mi vida. Tenía 32 años y pensaba que el cine era el único arte fresco y nuevo, con enormes oportunidades y posibilidades de creación."

Su aprendizaje fue rápido: tres películas en cuya realización y libretos colaboró directa o indirectamente: *Vasya, el reformista* (1926), *Los frutos del amor* (1926) y *La valija diplomática* (1927). Pero el verdadero comienzo de Dovchenko se produjo en 1927 cuando, en cien días, filmó *Zvenigora*, una antología de leyendas ucranianas que los directivos del estudio de Odesa miraron con asombro: "No se entiende nada", dijeron.

Hubo dos personas que no opinaron lo mismo: les mostraron la película para pedirles consejo y se levantaron entusiasmados de sus butacas, al terminar. "Al encenderse las luces sentimos



Un fotograma de *La tierra*, la obra cumbre de Dovchenko y de su lírica evasión de las fórmulas de propaganda: Por eso fue censurada.



Alexandr Dovchenko: En 30 años, 7 films y un aporte fundamental.

que vivíamos uno de los instantes trascendentales del cine, que teníamos ante nosotros a un hombre que renovaba ese arte", escribió Eisenstein, una de aquellas dos personas; la otra, era Pudovkin. Dovchenko opinó de Zvenigora: "Fue un catálogo de mis posibilidades".

Fue, no obstante, algo más: una extraña mezcla de fidelidad folklórica y espíritu moderno, una especie de fábula surrealista donde estallaban las cuatro constantes típicas de todas sus películas: exaltación telúrica, un uso lírico de las imágenes, humor y, sobre todo, la valorización de sus personajes. De las leyendas, Dovchenko pasó a la historia reciente: **Arsenal** (1929) relataba tres episodios en la Ucrania ocupada por los alemanes: una catástrofe ferroviaria, una huelga, una insurrección aplastada. La epicidad de **Arsenal**, un tono cultivado por Eisenstein (**Potemkin, Octubre**) y Pudovkin (**El fin de San Petersburgo**), alcanzaba una nueva dimensión: la de la emotividad, una calidez nunca lograda por el cine soviético.

Si **Arsenal** era una canción épica, **Zemlia** (La tierra, 1930) fue un himno a su Ucrania natal; detrás de un tema común de la época, la colectivización del suelo, Dovchenko desplegaba un canto sencillo: su cámara rescataba la labranza, los cielos nubosos, los trigales, con una inusitada potencia descriptiva. **Zemlia** fue la cima del arte de Dovchenko, una pieza no conformista, individual: tal vez por eso debió luchar contra la censura y los ataques, desencadenados por un escritor allegado al Kremlin, Demyan Byedny, que acusó en **Izvestia** al director de haber hecho una película "antirrevolucionaria y derrotista". **Zemlia**, lógicamente, fue amputada.

Los años de fuego

Menos valiosas resultaron sus obras posteriores: **Iván** (1932), sobre la cons-

trucción de una represa; **Aerograd** (1935), dedicada a la lucha de los guardias fronterizos en Siberia, y **Shchors** (1939), tema sugerido por Stalin y que fue motivo de agrias discusiones entre él y Dovchenko: tres años pasaron en cotidianas visitas al Kremlin para someter cada escena a los funcionarios y recibir su aprobación. Tres años en que Dovchenko llegó a ser blanco de las iras de Beria. Shchors fue un héroe de la Primera Guerra, un enfermero que ganó el grado de general y expulsó a las fuerzas de invasión. El film sólo atrajo por sus hallazgos visuales.

En los años de la segunda contienda, Dovchenko dirigió o supervisó tres documentales: **Liberación** (1940), **La lucha por Ucrania** (1943) y **Victoria en Ucrania** (1945). En 1948 presentó el que iba a ser su último trabajo: **Michurin**, biografía de un científico cuyas teorías revolucionan la agrobiología. La aridez del argumento fue apuntalada por Dovchenko con su habitual atención a los datos puramente subjetivos de los personajes y su desdén por la retórica ideológica. Pero, además, fue apuntalada por una asombrosa utilización del color que convirtió a **Michurin** en uno de los mayores experimentos en esa rama de la fotografía y su rendimiento plástico.

Desde entonces, Dovchenko se retiró de los sets y preparó libretos de futuras películas: **Taras Bulba, Abriendo la Antártida, En las profundidades del cosmos, El Desna encantado** —a orillas de este río está la aldea donde nació— y una trilogía sobre Ucrania: 1) la colectivización, 2) la lucha en la Segunda Guerra, y 3) la época presente.

Dovchenko tenía escrita su trilogía y decidió comenzar a filmarla por la última parte, que tituló **El poema del mar**. Un ataque cardíaco, la noche del 26 de noviembre de 1956, se lo impidió para siempre. La dirigió en 1958 su mujer, Yulia Sóltseva, ex actriz que protagonizó en 1924 uno de los grandes éxitos populares del cine soviético: **Aelita**, de Protazanov, se casó con Dovchenko en 1929 y colaboró con él en todas sus restantes películas.

En 1960, Yulia Sóltseva realizó la segunda parte de la trilogía: **La epopeya de los años de fuego** y la estrenó en Moscú, el 23 de febrero de 1961. Tres meses después recibía, en el festival de Cannes, el premio a la mejor dirección. Ese trofeo fue, esencialmente, un reconocimiento a Dovchenko, el espaldarazo occidental a un indiscutido maestro del cine. ♦

Personajes

La 121ª aparición de Sherlock Holmes

Para su primer trabajo importante en cine, el irlandés Peter O'Toole, 30 años, tuvo que encaramarse a un personaje cuasi mítico: Lawrence de Arabia. Para el segundo, posiblemente, deba cambiar de tesitura aunque sin salir del rango de los mitos: Billy Wilder acaba de ofrecerle encarnar a Sherlock Holmes, un papel que a través de 60

años ha proporcionado material a exactamente 120 películas y a renombrados actores.

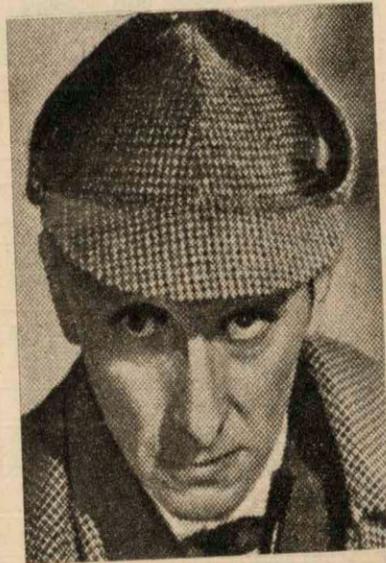
Sherlock Holmes salió de las páginas de sir Arthur Conan Doyle, para convertirse en un hombre de carne y hueso, en 1899, cuando se presentaron sus aventuras en un teatro de Londres. El cine se apropió de él una década después, aunque no en Inglaterra: el actor danés Augustus Blom interpretó y dirigió una breve serie de **Sherlock Holmes**, entre 1909 y 1910. El rastro vuelve a encontrarse en 1915, en Gran Bretaña: el francés Adrien Caillard realiza siete films, en los que otro francés, Georges Tréville, personifica al detective.

Pero los ingleses sostienen que el primer gran Sherlock Holmes del cine lo hizo Eddie Norwood, en 1921, en los estudios londinenses Stoll, al rodarse una adaptación de **El mastín de los Baskervilles**. En 1922, el personaje pasó a Hollywood y a manos de John Barrymore. Los otros actores de prestigio que interpretaron a Holmes fueron: Clive Brook (**The return of S. H.**, film sonoro, Estados Unidos, 1929), Raymond Massey (**The Speckled Bound**, Inglaterra, 1931), Arthur Wontner (**Baskervilles**, Inglaterra, 1934) y Basil Rathbone (**Baskervilles**, Estados Unidos, 1939).

Durante 20 años, Sherlock Holmes permaneció inactivo en la pantalla. Hasta que en 1959 regresó a través de una nueva versión de **El mastín de los Baskervilles**, dirigida por Terence Fisher en Gran Bretaña, con Peter Cushing. Su continuador será, entonces, Peter O'Toole.

Anthony Howlett, historiador cinematográfico de la Sherlock Holmes Society, ha publicado sus opiniones sobre cada versión en celuloide del pulcro detective y sus mayores elogios fueron para Cushing: "Es el mejor", dijo.

Lo que intenta hacer Billy Wilder no es solamente una nueva transcripción de las aventuras del detective, sino algo más intimista y original. Por eso el film se llamará **La vida privada de Sherlock Holmes**. Naturalmente, no faltará el doctor Watson: para este papel, Wilder ha reclamado al británico Peter Sellers. ♦



Sherlock Holmes, caracterizado por el actor inglés Peter Cushing.

Sus abuelos confiaron en' B.A.B.S., confíe Ud. también! 11^a ADJUDICACION MENSUAL

ADJUDICATARIOS al 17-6-63 con fondos acumulados al 31-5-63



PLANES 12 %

Atlántico Necochea S.A., Calle 2 Nº 4348, Necochea	\$ 150.000.—	Atlántico Necochea S.A., Calle 2 Nº 4348, Necochea	\$ 150.000.—
Carlos O. Bucini, Salguero 1515, Cap.	" 150.000.—	Atlántico Necochea S.A., Calle 2 Nº 4348, Necochea	" 270.000.—
Rodolfo N. Martinelli, Enrique Santamarina 162, M. Grande	" 500.000.—	Agustín R. Bayloca y/o Roberto G. Ptocto, Loria 2239, Boulogne	" 500.000.—
Marta G. Fabregues y María O. de Fontán de Fabregues, Belgrano 4010, Cap.	" 900.000.—	Luisa Cobelos Vda. de Aragüez, Loyola 1542, Cap.	" 200.000.—
Julia Lauria, Moreno 2422, P.B., M. del Plata	" 1.000.000.—	Luisa Cobelos Vda. de Aragüez, Loyola 1542, Cap.	" 400.000.—
José C. Ariauo, Sarmiento 1928, Castelar	" 100.000.—	Domingo M. Filippin, Córdoba 123, V. Ballester	" 300.000.—
Rubén P. Fiorini, Nazca 5825, Cap.	" 475.000.—	Antonia M. Fa de Toro, Gral. Paz 3108, Olivos	" 500.000.—
María S. Bonacalza, Bazurco 2620, Cap.	" 475.000.—	Dalmiro N. Corne, Hualfin 947, Cap.	" 100.000.—
Consorcio Rosario, E. Mitre 1346, Cap.	" 1.000.000.—	Matilde Lipsky de Kogan, Aguirre 211, Cap.	" 450.000.—
Norberto O. Milone y/o E. Términe de Milone, Balgarria 4053, Cap.	" 300.000.—	Demetrio Campos, Rodríguez Peña 2843, V. Bonich (San Martín)	" 200.000.—
María Bottoro de Deluca, Cnel. Díaz 1453, 6º, Dto. P, Cap.	" 500.000.—	Consorcio Rosario, E. Mitre 1346, Cap.	" 1.000.000.—
José Pilarche, Av. Lib. Gral. S. Martín 5592, 2º P., Dto. C, Cap.	" 120.000.—	Consorcio Rosario, E. Mitre 1346, Cap.	" 1.000.000.—
Tripolino I. Farina, H. Yrigoyen 2602, Florida	" 1.100.000.—		
Oscar V. Deffis, Ascasubi 22, San Isidro	" 600.000.—		
Salvador M. Siciliano, Marinos del Fournier 2554, Haedo	" 200.000.—		
Fernando J. Vallejo, Pampa 2094, P.B., Cap.	" 2.100.000.—		
Juan Symens, Ladislao Martínez 572, Martínez	" 500.000.—		
Juan J. Núñez, Basualdo 1241, Cap.	" 400.000.—		
Eduardo Villamil, Olleros 1714, Cap.	" 600.000.—		
Guillermo C. Accame, Coronel Vivot 765, Acassuso	" 500.000.—		
Atlántico Necochea S.A., Calle 2 Nº 4348, Necochea	" 600.000.—		

PLAN 8 %

Melián A. Alfonso y/o Aurora A. Borrero de Alfonso, San Martín 4302, P.B., Dto. 3, Cap.	\$ 200.000.—
Jorge A. Martínez, Libertad 1495, Martínez	" 1.000.000.—
María A. del Carmen Bensivengo, Díaz Vélez 4060, 1º, Dto. B., Cap.	" 250.000.—

TOTAL ADJUDICADO HASTA LA FECHA m\$N: 144.865.000.-

Estado de **PRESTAMOS ESCRITURADOS** al 31-5-63

con respecto a los préstamos adjudicados a la misma fecha

CORRESPONDE A ADJUDICACIONES ANTERIORES AL 31-5-63	m\$N: 126.075.000.—
TOTAL ESCRITURADO AL 31-5-63	m\$N: 101.833.750.—
A ESCRITURAR AL 31-5-63 (Con fondos a disposición de los adjudicatarios)	m\$N: 24.241.250.—
SALDO CAJA, BANCOS Y TITULOS (Empréstito "9 de Julio) AL 31-5-63	m\$N: 46.736.322.89

(Información correspondiente al estado mensual elevado a la Administración General de la Vivienda)

Relación entre lo adjudicado al 31-5-63 y lo escriturado al 21-6-63 90 %.

Así cumple B.A.B.S. con sus ahorristas, demostrando que con cuentas claras se llega a la casa propia

UNICOS PLANES APROBADOS POR LA INSPECCION GENERAL DE JUSTICIA
y respaldados por

58 AÑOS DE PRESTIGIOSA ACTUACION Y MAS DE 10.000 BENEFICIARIOS EN TODO EL PAIS !

Antes de aceptar la transferencia de uno de nuestros títulos, infórmese en el Departamento Contable acerca de la situación del mismo.

...pregunte por

“BUENOS AIRES BUILDING SOCIETY”

S. A. DE AHORRO Y DE PRESTAMOS PARA LA VIVIENDA

...3 generaciones de argentinos responden por ella!

AHORA EN SU NUEVA DIRECCION: SARMIENTO 1136

T. E. 35-8022 - 8145 - 8204 - 8370 - 8403 - 8590

Promotora
exclusiva



Sarmiento 1136

T. E. (provisoria) 35-8304

El ángel exterminador

EL ANGEL EXTERMINADOR (México, 1962), producción de G. Alariste, presentada por Goldberg; libreto: Luis Alcoriza y L. Buñuel; fotografía: Gabriel Figueroa; escenografía: Jesús Bracho. Intérpretes: Silvia Pinal (Walkiria), Jacqueline Andere (señora Roc), José Baviera (Leandro), Augusto Benedicto (médico), Claudio Brook (mayordomo). Director: Luis Buñuel. 92 m.

Es, ante todo, una metáfora. Como en el sueño, sus imágenes no reflejan la realidad: la crean. Pero ese ejercicio que el propio Buñuel ha calificado de irracional no entraña un cambio respecto de su obra anterior; contrariamente, *El ángel exterminador* es una prodigiosa síntesis de ese acto de rebelión contra la moral en uso al que Buñuel viene entregándose desde hace 30 años. Es, también, la más rigurosa de sus reflexiones sobre el infierno terrestre.

Lo que se cuenta es un proceso de descomposición humana: unos 15 mexicanos de la alta burguesía, después de una velada en la Opera, se reúnen a beber y conversar. Hacia las 4 de la mañana, sienten que algo les impide dejar el salón donde están. Una indefinible parálisis de la voluntad los clava en el mismo sitio durante días y días. Repentinamente transformados en naufragos, los invitados pierden sus buenos modales, su hipocresía, su arrogancia. El hambre y la sed los acosan, arrojan fuera todos sus demonios. Un armario de puertas chinas les sirve para satisfacer sus necesidades naturales, inclusive las del sexo. Tres corderos les permiten permanecer vivos. En la calle, la policía, los criados y los parientes se agolpan ansiosos. Pero nadie es capaz de entrar en la casa.

Hasta que, repentinamente, al repetirse las palabras y los hechos de la noche inicial, el maleficio se quiebra: fétidos y salvajes, los invitados logran traspasar el invisible cerco que los atrapaba. Ese final ajedrecístico cede paso a otro todavía más cruel, a un fragmento de 5 minutos para el que no hay comparaciones en la historia del cine: los naufragos están en la catedral, mientras se oficia una misa de acción de gracias. El sacerdote bendice, desciende del altar y camina hacia la sacristía. Vacila. Los fieles refluyen otra vez hacia el interior del templo. Algo los retiene. Todo terminó como había empezado.

Cada imagen del film es una metáfora, un dato onírico (conjuros masónicos, osos, candelabros, gobelinos, manos desprendidas del cuerpo), pero hay una metáfora mayor que las contiene a todas: *El ángel exterminador* es, ciertamente, una premonición del Apocalipsis. Pero, ¿de qué Apocalipsis? En un nivel superficial, insinúa que el ser humano se descompone y se degrada, que vuelve (como el film mismo) a su punto de partida. En otro terreno, al situar esa catástrofe en un mundo de aristócratas, permite inferir que no sólo está describiendo la

exterminación del universo sino también la exterminación de una clase.

Pero ese proceso no es sólo sádico o sabiamente humorístico: como en *Los olvidados* o en *Viridiana*, la inculpa-ción de Buñuel está lejos de excluir cierta infinita y pudorosa ternura por el hombre. Sus agresiones y sus ridiculizaciones son siempre precisas: Buñuel emplea la burla al observar cómo un homosexual o un soberbio hombre de negocios se afeitan minuciosamente las piernas; emplea la piedad al observar la pasión y el suicidio de una pareja de amantes. La limpieza de recursos es, en ambos casos, extremada: el narrador crea su clima más que a través de panorámicas suaves, casi musicales, interrumpidas por detalles de rostros o por largos planos generales, mediante la degradación de toda la escenografía. Un director de orquesta, afiebrado y babeante, se escurre para besar a una mujer greñosa; un homosexual siente el crecimiento del olor y de la suciedad; un médico atisba la acumulación de residuos en el vedado comedor. La angustia crece en el comportamiento de los personajes y en la corrosión de los objetos.

El film incluye otros golpes de genio: acumula todo el relato en un solo sitio, lo resuelve por un juego de equivalencias, lo cierra con una hecatombe de corderos. En ese sentido, tiene la grandeza de una tragedia clásica y la rebeldía de un poema moderno. Más todavía: es un lúcido testimonio de esta época, aunque se haya adelantado a ella. ♦

Dos hermanos

DOS HERMANOS, DOS DESTINOS (Cronaca familiare, Italia, 1962), presentada por MGM; libro: Valerio Zurlini y Mario Missiroli; fotografía: Giuseppe Rotunno; intérpretes: Marcello Mastroianni, Jacques Perrin, Valeria Ciangottini. Director: Valerio Zurlini. 113 m.

Se trata de una elegía autobiográfica que su autor, Vasco Pratolini, publicó en 1947: un hombre vuelve a encontrarse con su hermano menor; han vivido separados y son dos extraños, han crecido en dos mundos igualmente hostiles y diversos. De esa suerte de mutuo rechazo surgirá un descubrimiento, la fusión de dos desamparos, la fraternidad en suma. El hermano menor muere y la relación concluye abruptamente: se abre, para el sobreviviente, una nueva soledad mucho más dura ahora. El tema de Pratolini es de una conmovida intensidad y de una sobria, pudorosa dimensión trágica. Zurlini —he aquí su cuarta película— lo enriquece, primero, con una religiosa fidelidad a su esencia, y luego, apoyándolo desde adentro con un magnífico trabajo de ambientación espiritual, de valorización cinematográfica —foto en color, decoración, actores— para un texto literario. El resultado constituye un positivo ejemplo de cine. ♦



El ángel exterminador: Una síntesis de la rebelión de Buñuel.



Dos hermanos, dos destinos: El mundo autobiográfico de Pratolini.



Sibila: Un cuento de hadas para almacenar delicadezas visuales.

SIBILA (*Les dimanches de Ville d'Avray, Francia, 1962*), presentada por Columbia Pictures; libreto: Serge Bourguignon y Antoine Tudal, sobre novela homónima de Bernard Eschassériaux; fotografía: Henri Decae; música: Maurice Jarre; decorados: Bernard Evein; intérpretes: Hardy Krüger (*Pierre*), Patricia Gozzi (*Sibila*), Nicole Courcel (*Madeleine*), Daniel Ivernel (*Carlos*), André Oumansky (*Bernard*). Director: Serge Bourguignon. 120 m.

Pierre es un piloto de bombardero en Indochina: en su última misión, mata a una niña, aterriza mal herido y queda amnésico. Va a dar a un hospital rural y su enfermera, Madeleine, se convierte en su amante. Juntos ocupan un cuarto en Ville d'Avray, un suburbio de París donde pintaba Cocteau y donde Pierre es un hombre sin pasado, una especie de máquina de vivir. Una noche, Pierre conoce a una niña a quien su padre abandona en un convento y a la que él irá a buscar, todos los domingos, el día de salida en que, además, Madeleine está ausente. Porque Pierre quiere ocultar esa relación con la niña, preservarla de las miradas de la gente y hasta del tiempo. Pierre no es Humbert Humbert ni mucho menos: es, de pronto, un hombre regresado a la infancia, a la misma edad de Sibila, al mundo de la fantasía y la pureza. Obvio es decir que, para el ex piloto, esa mágica amistad es el recomienzo de la vida.

El film se dedica, morosamente, a enhebrar la historia de Pierre y Sibila, a observarla desde su única clave posible: la del cuento de hadas, la de una fábula intensamente poética para la que Bourguignon —un director de 30 años, que con esta obra ganó el Oscar a la mejor producción extranjera— ha puesto en funcionamiento su experiencia de pintor y la increíble maestría del fotógrafo Henri Decae. Ville d'Avray abunda en paisajes arbolados, en calles empedradas; tiene, además, un lago. La cámara valoriza sus exteriores hasta inauditas delicadesas visuales (especialmente en las secuencias invernales) y también se especializa en explotar los contrastes luminosos y la excelente escenografía de Boris Evian. **Sibila** es, en principio, un film de atmósfera, una retahíla de sugerencias y lirismo, y Bourguignon ha conseguido plasmarlas con su lenguaje.

Primero, la película entra por los ojos con una auténtica sutileza de imágenes que a veces exagera el debutante Bourguignon con tomas dignas de un principiante enamorado de los hallazgos visuales. Pero entra, también, porque su tema está contado con la misma ingenuidad y el mismo hechizamiento con que lo viven sus personajes. Donde falla Bourguignon es en las anécdotas laterales y en la pintura del resto de los caracteres: aquí es árido y poco convincente. Una vez devuelto al mundo de Pierre y Sibila cambia el tono y la coherencia; entonces el espectador se enfrenta con una obra imperfecta pero apasionante, y olvida los artificios que Bourguignon deberá ir desechando cuando entienda que el cine necesita armonía y cohesión, cuando entienda que es algo más que una maravillosa caja de Pandora. ♦



Un mes antes de levantar el telón: De izq. a der., Marcelo Lavalle, Duilio Marzio, Hugo Caprera y Hernán Lavalle Cobo, a la expectativa.

Teatro

Un vanguardista para el regreso del IAM, tras 4 años de inactividad

El Instituto de Arte Moderno retorna a la actividad teatral después de un paréntesis de cuatro años. Retorna, porque si bien durante ese lapso hubo allí espectáculos, no fueron producidos por el IAM. La sala —ya tradicional— de Florida 659 albergó en ese período a diversos conjuntos, pero en carácter de empresa. Sólo ahora vuelve a presentar una compañía propia, con **La historia del zoológico**, del norteamericano Edward Albee, interpretada por Duilio Marzio y Hugo Caprera, dirigidos por Marcelo Lavalle.

Después del reciente fallecimiento de María Antonieta Moroni, el Instituto quedó a cargo de su socio, el arquitecto Hernán Lavalle Cobo, con quien coopera una comisión asesora: Marcelo Lavalle, en teatro; Luis Diego Pedreira, en escenografía; Biyina Klappenbach, en vestuario; Silvina Bullrich, en lo literario; Luisa Vehil, como representante de los actores; Edmundo Guibourg, de los críticos, y Rodolfo Arizaga, en música.

En 1949, Marcelo de Ridder creó el Instituto de Arte Moderno como una entidad privada consagrada a la promoción de todas las artes en un plano de rigurosa contemporaneidad. En 1950, llamó a colaborar allí, en el sector teatral, a la señora Moroni y a Lavalle Cobo, quienes inauguraron el recinto de la calle Florida con **Anfitrión 38**, de Jean Giraudoux, interpretado por René Dumas y el actor brasileño Luis Tito, con dirección de Julio Vier.

Marcelo Lavalle llegó con el conjunto del Teatro de Arquitectura en una primera e inolvidable versión de **El sombrero de paja de Italia**, y fue invitado por las autoridades de la casa a permanecer allí como director estable, en cuya labor se inició con **Esquina peligrosa**, de J. B. Priestley.

A trece años de su creación, el IAM ostenta varios títulos importantes: haber puesto en escena un repertorio realmente de vanguardia, justificando su condición de experimental e independiente (entre otras creaciones memorables, **Verano y humo**, de Tennessee Williams; **Pouff**, de Armand Salacrou; **Muertos sin sepultura**, de Jean-Paul Sartre; **Exiliados**, única pieza teatral de James Joyce; **Las brujas de Salem**, de Arthur Miller); haber promovido a figuras jóvenes que del campo independiente pasaron al profesional ("Ningún otro teatro dio tantos elementos al profesionalismo", afirma Lavalle Cobo), pues allí se formaron Ignacio Quirois, Jorge Rivera López, Norma Aleandro, Emilio Alfaro, María Elina Rúas, Lydé Lisant, y el propio Duilio Marzio (de quien se recuerda una importante caracterización de Creón en **la Antígona**, de Jean Anouilh, hace 10 años), mientras en diversos espectáculos intervinieron María de la Paz —uno de los pilares del IAM—, Violeta Antier, Marcela Sola, Mario Chaves, Hugo Caprera; la institución, además, ha mantenido una escuela de arte dramático de alto nivel.

"El retorno del Instituto —prosigue Lavalle Cobo— representa, además, su entrada en el campo profesional, al haber contratado a Duilio Marzio, pero sin abandonar su condición de independiente, pues mantiene la escuela y se propone ofrecer un repertorio de vanguardia, sin concesiones comerciales, tratando, por consiguiente, de influir simultáneamente en dos campos: formación de actores y formación del público."

Edward Albee, el autor de **La historia del zoológico** (1960), estuvo en Buenos Aires hace dos años, cuando ésta, su primera obra teatral (antes había escrito poesía) fue presentada

en el Coliseo por el conjunto denominado —dudosamente— del Actor's Studio. Dio entonces una conferencia en el Teatro San Martín, concedió algunas entrevistas a una prensa indiferente y pasó por la ciudad, en fin, no muy advertido por el público. Desde entonces su figura se ha agrandado en la dramaturgia estadounidense: estrenó piezas cortas, *The death of Bessie Smith*, *The sandbox* (dura sólo quince minutos) y *An american dream*, y una de tres horas y media de extensión, *Who's afraid of Virginia Woolf?* (título que burlescamente mezcla el nombre de la ilustre escritora inglesa con el "leit-motiv" de la historia de los Tres Chanchitos: "Who's afraid of the big bad wolf?", vale decir: "¿Quién teme al lobo feroz?").

Esta última ha sido recibida clamorosamente en Broadway —está allí en cartel desde octubre de 1962— y la crítica, cuyo Círculo la premió, ha comentado de ella, entre otras cosas, que "trata de un profesor de historia (Arthur Hill) y su ácida cara mitad (Uta Hagen), quienes se enrostran despiadadamente cosas que nadie consideraría conveniente publicar".

Albee tiene 35 años y un rostro candorosamente juvenil, que oculta una desesperada sed de cariño no saciada en la infancia. Fue hijo adoptivo de un matrimonio millonario, Reed y Frances Albee, que lo colmaron de juguetes, de preceptores y de ásperas escenas entre ambos, de las que el escritor parece haber derivado su escéptica concepción del matrimonio: esposos sumisos y esposas dominantes que pueblan sus obras.

Condenado por algunos como "sucio, enfermizo, deprimente", es ensalzado por otros como "poderosamente destructivo y brillante"; pero todos coinciden en que es difícil desprenderse del extraño hechizo que emana de sus piezas. Albee —a quien muchos califican de nuevo O'Neill— es soltero, adora las antigüedades, no se psicoanaliza ("Conozco escritores que se han psicoanalizado; ahora están muy bien integrados en la comunidad, pero ya no escriben más") y trabaja ahora en una adaptación de *La balada del café triste*, de Carson McCullers, y en dos nuevos dramas: *The substitute Speaker* y *Tiny Alice*, además de una morosa novela. "¿Qué obras teatrales norteamericanas se representarán dentro de cien años?", le preguntaron hace poco. "¿Con qué objeto?", contestó. ♦



Edward Albee: Cuando vino aquí, hace 2 años, pasó inadvertido.



Dick van Dyke (derecha) y dos de sus hijos, Barry y Christian: A los 37 años, este heredero de Lloyd y Laurel ha conseguido ya tres Emmy.

Televisión

Tras las huellas de Mack Sennet: Un serial que exige \$ 15 millones

Un escritor de comedias describe su oficio mediante pantomimas; un chico de seis años pregunta cómo vino al mundo; una solterona sueña con el amor la noche de su cumpleaños: sobre elementos de este tipo, casi convencionales, el director John Rich y el libretista-productor Carl Reiner han estructurado uno de los mejores ejemplos cómicos de la televisión norteamericana: *El show de Dick van Dyke*, que hace unas semanas recibió en Hollywood un nuevo Emmy (el Oscar de la TV), el tercero que consigue desde que la cadena CBS lo inauguró en 1961.

Este serial de media hora será lanzado, la próxima semana, en una vasta operación promocional, por cinco canales de televisión de la Argentina: en la Capital, con base en el 13, se transmitirá en duplex con el 7; en el interior, lo exhibirán el 12, de Córdoba; el 7, de Mendoza, y el 8, de Mar del Plata. Es la primera vez que el lanzamiento de un programa televisivo se realiza en el país en una escala similar. Los contratos suscriptos prevén un año de duración, y el costo global —incluyendo todas las estaciones, espacios, etc.— significa una inversión de 15 millones de pesos.

Algunos capítulos de *El show de Dick van Dyke* han sido mostrados en privado: toda la eficacia del serial está apoyada sobre las habilidades mímicas del protagonista, sobre su facilidad para componer un juego grotesco en la todavía fértil línea de Mack Sennet. Aunque, a menudo, las historias dependen de la gracia del diálogo —gracia casi siempre intraducible y malversada por el doblaje—, se ajustan a una comicidad excesivamente verbal y a un didactismo dulzón. Los efectos están calculados con la prolijidad de un matemático: hay un chiste o un gag cada minuto y medio, dirigidos al nivel menos exigente y quisquilloso del público.

El ciclo se centra sobre van Dyke,

el protagonista; su esposa, encarnada por Mary Tyler Moore; los hijos y los personajes secundarios. En el fatigado rubro de "familias de TV", ésta sale de lo común: quien lo hace posible, quizá más que Rich y Reiner, es el propio Dick van Dyke, un heredero de Harold Lloyd y Stan Laurel, un experto gimnasta facial. Tiene 37 años, pero hubiera debido nacer —tal su confesión— 30 años antes. Oriundo de Missouri, entró en el espectáculo haciendo pantomimas, circuló sin demasiado éxito por radio y televisión, hasta que lo aclamaron en Broadway por su papel en *Bye Bye Birdie*. Ahora, además del éxito de su show, se ha convertido en el constante sustituto de Jack Lemmon, cuando éste no está disponible. Vive cerca de Hollywood: no obstante, lleva 15 años casado, tiene 4 hijos y enseña el catecismo protestante en su iglesia. ♦

Consejos

La distancia entre silla y receptor

Hans Bödeker, pionero alemán de la televisión en colores y hoy funcionario del gobierno, acaba de publicar los resultados de una investigación sobre cuál es el mejor lugar para ubicarse y ver un espectáculo de video: según su fórmula, la distancia entre la silla y el receptor debe ser seis veces el alto de la pantalla del aparato. Bödeker señala que no se trata de una regla férrea; sugiere a los espectadores de edad que se acerquen al televisor, y a los jóvenes, que se alejen, para evitar distorsiones. Cierra su artículo con una broma: afirma que él ha obtenido una solución aún más conveniente para el problema: consiste en ver televisión una o dos veces por semana. ♦



en **LA NACION**
"Política" es... ¡otra cosa!

Ni el rumor callejero, ni la aridez del comunicado gubernativo o partidario. En LA NACION, "Política" es... ¡otra cosa! La noticia en su marco adecuado, con la acotación marginal que la aclara, la amplía y le da amenidad. La versión exacta y minuciosa de cada suceso, con la serena objetividad del gran diario argentino.

No deje de leer:

"Calidoscopio Político".

"Política en grageas".

"La Semana Política".

Y su clásica página diaria
 de Información Política.

LA NACION
 El gran diario argentino

Frente al rayo de la muerte, en la época de la luz coherente

"Maser" y "laser" son curiosas palabras que, sin duda, se incorporarán bien pronto al vocabulario cotidiano. Son términos científicos que representan las siglas de dos denominaciones en inglés: "maser" responde a *Molecular Amplification by the Stimulated Emission of Radiation* (amplificación molecular por emisión estimulada de radiación), y "laser" a *Light Amplification*... etc., o sea, amplificación de la luz también por emisión estimulada de radiación. Ambas denominaciones, en fin, designan a dos aparatos cuya función consiste en solidificar o —tal vez sea mejor decirlo así— concretar la luz.

Los aficionados a la ciencia ficción o quienes gustan de curiosear por las secciones científicas de las publicaciones están familiarizados con la expresión "rayo de la muerte". Desde antiguo se tuvo la pretensión de hallar un medio de destrucción a distancia, un rayo aniquilador, estimado como (y seguramente lo es) la más formidable arma que el adelanto científico podía poner en manos humanas. Hace poco se mencionó con cautela que los rusos estarían en posesión de ese formidable elemento o, por lo menos, que estaban preocupándose de desarrollarlo; también los alemanes, en tiempos de la guerra, habían insinuado que llegarían a poseer un "rayo de la muerte". Pues bien, "laser" y "maser" podrían ser el comienzo de la realización práctica y efectiva de lo que hasta ayer fue una fantasía científica.

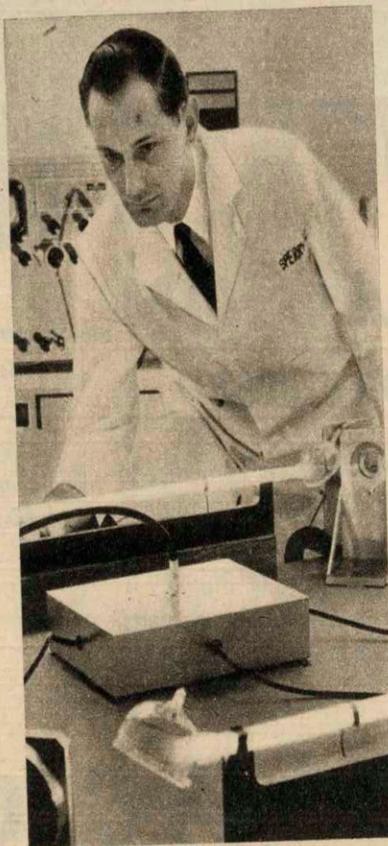
Cómo la luz se hace sólida

Una bombilla eléctrica desparrama su luz en todas direcciones; es lo que ahora se llama "luz incoherente", esto es, algo así como la luz no dirigida. Esa luz y la "coherente", o concreta, poseen la misma emisión de frecuencia; lo que cambia es la dirección de la energía. Las longitudes de onda de la radio llegan, habitualmente, a un millón de ciclos y más; la televisión utiliza algunos cientos de millones; el radar miles de millones. La radiación luminosa *coherente* actúa en campos del orden de los 500 billones de ciclos, pues su principio básico consiste en la concentración de la energía que la luz incoherente dispersa al azar.

El "maser", o sea el aparato que trabaja con microondas, concentra la energía luminica mediante el uso de un cristal de rubí sintético. La amplificación energética permite utilizarlo para aumentar sonidos muy bajos, prácticamente inaudibles para el hombre; el "maser" llamado óptico trabaja, en cambio, principalmente como

oscilador. Hay diversos modelos comerciales, y se han hecho curiosas experiencias (que envuelven, bajo su apariencia inocente, tremendas posibilidades destructoras) que han permitido, por ejemplo, reventar un globo de goma a distancia proyectando un haz de luz "sólida", coherente o concreta, sobre aquél. Se investiga también la utilización del aparato en microcirugía: una retina desprendida puede ser nuevamente soldada en su sitio haciendo pasar una radiación del "maser" por el ojo, que es transparente, hacia la retina, que no lo es. Otra aplicación revolucionaria abarcaría los medios de comunicación: puede construirse un conductor capaz de transmitir billones de canales de televisión a través de un rayo de luz... perspectiva no demasiado tranquilizadora, tampoco, teniendo en cuenta la calidad de algunos programas.

Hace poco, el profesor L. D. Smullin proyectó el haz de un "maser" óptico a través de un telescopio, con destino a la superficie lunar. La radiación reflejada regresó a la Tierra y fue detectada por un tubo fotomultiplicador,



El nuevo giróscopo inventado por los científicos norteamericanos.

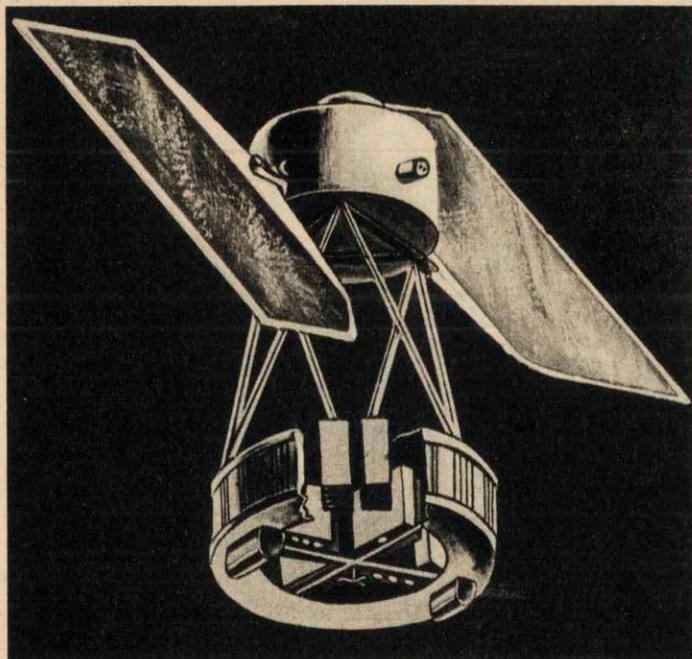
después de haber sido recogida por otro telescopio. Se considera que la proyección en la Luna tuvo dos millas de diámetro, y que el aparato emisor desde la Tierra podría haber sido visto en la Luna por una persona colocada dentro de ese ámbito.

Para qué sirve un "laser"

El "laser" trabaja con la luz emitida por una vulgar bombilla, o simplemente con la corriente eléctrica. La energía puesta en libertad activa los electrones dentro de un cristal (el ya aludido rubí sintético) e, inclusive, dentro de un medio formado por 5 gases inertes (helio, neón, argón, criptón y xenón). Hasta hace poco se creía que sólo mediante "lasers" de elementos sólidos existía la posibilidad de obtener una gama amplia de frecuencias. El primer "laser" gaseoso de acción continua produjo cinco emisiones coherentes infrarrojas y abrió las puertas a nuevas técnicas para el estudio del átomo y su estructura.

Los científicos de dos laboratorios industriales norteamericanos han perfeccionado un giróscopo "laser" de inverosímil precisión, y un dispositivo que convierte los haces luminosos del aparato en imágenes de televisión y señales radiales. El nuevo giróscopo consiste en cuatro tubos fluorescentes colocados formando un cuadrado sobre una mesa plana. Dos rayos de luz del "laser" corren a través de los tubos en direcciones opuestas, reflejándose en las esquinas por cuatro espejos y penetrando, finalmente, en un fotodetector sensible a la luz. El más pequeño movimiento de la mesa da lugar a que un rayo de luz vaya un poco más allá que el otro alrededor del cuadrado, para cerrar el circuito. El fotodetector inmediatamente registra este pequeño cambio, utilizando, mediante el "laser", la velocidad constante de la luz. El giróscopo de luz coherente podría utilizarse en las naves espaciales para hacerlas variar su dirección, o en cualquier otro vehículo. El "laser" puede medir el movimiento de aceleración de un vehículo en marcha con la exactitud de una quince milésima parte de grado en el compás.

Científicos californianos han creado un "demodulador" del "laser"; dispositivo capaz de convertir las ondas de luz en corriente eléctrica para la producción de imágenes en los tubos de televisión, y de sonido en los altavoces de radio. Los especialistas en la materia calculan que una proyección de "laser" puede enviar simultáneamente más del total de programas de radio y televisión y conversaciones telefónicas que puedan ocurrir en el mundo, en un momento dado. En Wisconsin, los hombres de ciencia comprobaron que el "laser" puede derribar árboles con increíble rapidez: su haz de luz coherente penetra un tronco de 76 centímetros en un vigésimo de segundo. No parece demasiado arriesgado presumir que nos hallamos en el umbral de lo que ya en Estados Unidos se denomina "la generación de la luz coherente". ♦



Nimbus, satélite que estudiará la parte superior de las nubes a fines de 1963, enviando nuevos datos para provecho del Centro Nacional de Investigaciones Atmosféricas, en Boulder, que dirige el doctor Roberts (der.).

Meteorología

Un intento moderno: Controlar el tiempo

El día que sea posible el control de los cambios meteorológicos, el hombre habrá alcanzado una importante tranquilidad. Con este fin se ha establecido en los Estados Unidos un Centro Nacional de Investigaciones Atmosféricas donde los expertos analizan las causantes de los fenómenos atmosféricos y las tormentas. El Centro, ubicado frente a la ciudad de Boulder, en Colorado, calcula emplear a 400 técnicos al llegar 1965.

Personajes especializados en extrañas ciencias afluyen año tras año a Boulder. El doctor Patrick Squires, conocido investigador de las gotas acuosas de las nubes, llegado desde Australia; David Burnett, de la universidad sudafricana de Rhodes, especializado en física cósmica; Aksel Wiin-Nielsen, de Dinamarca, experto en dinámica y en los sistemas de computadoras; el germánico doctor Friedrich Meyer, estudioso del plasma e investigador de la ionosfera, que procede del Instituto Max Planck de Física y Astrofísica de Munich, son algunas de las mentes que se ocuparán de las labores del Centro.

El campo de conocimientos que éste abarca es apabullante: desde las tierras y océanos del globo hasta el mismo ambiente solar. Es decir, todos los factores que intervienen en los fenómenos de la Tierra y de su capa atmosférica. Entre los planes para el futuro figura la investigación de posibles medios de reducir la fuerza destructiva del granizo y de los huracanes; también se preocuparán por la electricidad atmosférica y los mecanismos causantes de la lluvia. Y de un tema, además,

que preocupa a la humanidad desde el tiempo del griego Eratóstenes: la extensión de la capa atmosférica que protege a la Tierra.

Hay un objetivo del Centro de Boulder que resume el interés de millones de hombres: el pronóstico más preciso del tiempo y su posible control. La agricultura, los transportes, el comercio y la industria todavía son afectados en forma muy poco moderna por los cambios meteorológicos. Sólo al final de la Primera Guerra Mundial empezó a llenarse el vacío que existe entre los pronósticos empíricos y la meteorología moderna. Fue cuando un grupo de técnicos noruegos originó la teoría de la "masa de aire" o el "frente solar", factor clave en los pronósticos meteorológicos actuales.

Otra ola de grandes progresos en ese campo fue suscitada durante la Segunda Guerra Mundial, porque en ese tiempo se estableció una extensa cadena de estaciones meteorológicas en las cuales se hacían observaciones de las altas capas atmosféricas con radiosondas y transmisores radiotransportados a bordo de globos que ascendían hasta grandes alturas.

Como tercer impulso de estos conocimientos hay que mencionar el Año Geofísico Internacional, período en que por primera vez se levantaron diariamente mapas meteorológicos de la Tierra.

Los vuelos de globos tripulados también contribuyeron a descubrimientos de importancia. Uno de los más audaces se llevó a cabo en el estado de Nueva México, cuando un joven físico norteamericano, Charles Moore, especialista en estudios de las nubosidades, arriesgó su vida en un vuelo por el centro de una nube de tormenta para comprobar una sola cosa: ¿cómo se forma una gota de agua?

Los datos recogidos por los satélites meteorológicos se consideran "insustituibles". El primero, Tiros I, lanzado por los Estados Unidos en abril

de 1961, comenzó a transmitir a Tierra un insólito panorama de las capas de nubes. Con ello se inició una nueva era de las observaciones meteorológicas y de las telecomunicaciones mundiales en gran escala. A fines de 1962, fueron lanzados los Tiros V y VI. Cumplieron la misión de identificar con exactitud y seguir en su trayectoria a los huracanes que se formaron en el Atlántico y en el Caribe y de los tornados que se levantaron durante el período más crítico de las temporadas de tormentas.

Muchas esperanzas tienen puestas los técnicos de Boulder en los Tiros y sus sucesores de tipo Nimbo. Pero sobre todo esperan datos sobre el origen, formación y movimiento de los devastadores fenómenos de la naturaleza, como tornados y huracanes, para que de esta manera la ciencia comprenda los métodos necesarios para controlarlos.

Ultimamente se han hecho algunos pequeños adelantos para producir ligeros y pasajeros cambios en las condiciones atmosféricas locales. Por ejemplo, en las operaciones de "sembrar" nubes de lluvia para conseguir la precipitación. Este método es la aplicación de una teoría lanzada en 1935 por el sueco Tor Bergeron: según él, la lluvia se forma en nubes sumamente enfriadas, cuando, en pequenísimas partículas de hielo que envuelven a los núcleos de materias en suspensión (polvo o sal), se forman gotitas.

El Servicio Forestal de los Estados Unidos ha "sembrado" las nubes en algunas ocasiones para prevenir los incendios de bosques causados por los rayos. Esta operación disipa y convierte en lluvia las nubes de tormenta antes de que puedan hincharse y generar mucha electricidad.

Es posible que en un futuro no lejano, las zonas secas del mundo puedan disponer de lluvias a piacere, y las propensas a inundaciones sean capaces de poner vallas a las tormentas. ♦

Novedades

Agua potable a baja temperatura

Un tanque tipo "Pillow", desarrollado y fabricado por la División Productos de Aviación de *The Goodyear Tire & Rubber Co.*, podrá ser llenado de agua durante el verano y servir en invierno de depósito de reserva, permitiendo el almacenamiento de líquido potable aun a temperaturas de 60° bajo cero. También podrá utilizarse para otros líquidos que requieran manipuleo especial a bajas temperaturas, como los aceites lubricantes. El nuevo método *Goodyear* consiste en una cubierta aislante que se tiende en el suelo y sobre la que se coloca una almohada termoeléctrica similar a las frazadas de ese tipo, de uso hogareño. Luego se ubica el tanque enrollable, de tela engomada, y sobre él una cubierta para protegerlo de la intemperie. Los accesorios, tales como mangueras de descarga y bombas de succión, van también protegidos por aislación termoeléctrica. El conjunto es liviano, compacto, y puede ser montado y desarmado fácilmente. ♦

Cien mil latidos por día

Tal es el promedio trabajado por el corazón humano, según un estudio hecho por la Universidad de Chicago sobre 100 hombres sanos, de 16 a 65 años de edad y de profesiones diversas. Cada persona fue examinada tres o más veces, y se utilizó un nuevo contador del tamaño de un paquete de cigarrillos, que registró los latidos de los observados durante 24 horas, en los períodos de actividad y de descanso. El examen indicó que cada individuo mantiene en el día un nivel casi constante, pero las variaciones personales oscilaron entre 98.000 y 135.000 latidos en 24 horas. ♦

Rayos X para las rocas

El Dr. William K. Hamblin, profesor de Geología de la Universidad de Georgia, ha desarrollado un método para el empleo de rayos X en el estudio de la estructura interna de las formaciones rocosas. Las piedras areniscas, por ejemplo, que parecen completamente desprovistas de estructura cuando se las observa en los terrenos o en las corrientes de agua, revelan varios tipos de delicadas capas en las placas radiográficas. Estos estudios no solamente proveen de información sobre el origen de las rocas sino que también dan indicios para localizar minerales susceptibles de ser extraídos, y acerca de la migración de los fluidos, como el petróleo y el agua subterránea. ♦



Perspectivas

¿Se envenena la atmósfera terrestre?

En el transcurso del presente mes se realizará en Varsovia el Congreso Internacional de Investigaciones Espaciales (ver PRIMERA PLANA núm. 28). Este acontecimiento será aprovechado por científicos de varios países para exponer el problema que significará a la humanidad de mañana —por ejemplo, al mundo de 1973— la disminución de las reservas de agua potable, que puede obligar a un verdadero racionamiento, salvo que se adopten medidas radicales.

A medida que las industrias se desarrollan y las ciudades crecen, el agua se convierte en un artículo raro. Y la amenaza, según el biólogo norteamericano Rachel Carson y el genetista Joshua Lederberg, Premio Nobel, no se reduce al agua pura. Actualmente, la humanidad está rodeada por peligros combinados. Los gases producidos por los automóviles, aviones a reacción y cohetes modifican poco a poco la composición atmosférica. Científicos como el físico Edward Teller opinan que se está creando un exceso de gas carbónico que acelerará el calentamiento de la atmósfera y del océano. La principal consecuencia de este calentamiento se pondrá de manifiesto en las regiones subpolares, donde los hielos terrestres se fundirán con mayor rapidez que en los siglos pasados. No se puede jugar con el margen de seguridad del nivel oceánico actual. En casi todos los dominios de las ciencias geofísicas, incluida la envoltura espacial del pla-

meta, forzoso es admitir que una pequeña desviación sería suficiente para romper el equilibrio natural.

Cuando los norteamericanos "fabricaron" una cintura artificial de radiaciones mediante la explosión de una bomba de hidrógeno a gran altura, escasos científicos —salvo el norteamericano Van Allen y el inglés sir Bernard Lovell— advirtieron el desorden que se iba a producir en la ionosfera. Sin embargo, la potencia de una bomba de hidrógeno es ínfima comparada con la energía de las diversas radiaciones cósmicas que influyen en las altas regiones de la atmósfera terrestre.

A partir de Hiroshima, la civilización entró en una etapa capaz de producir fuerzas suficientes para modificar totalmente la vida de millones de personas, sin que éstas sean previamente consultadas. Se tiene el proyecto, por ejemplo, de desarrollar al máximo la tecnología de los propulsores nucleares aplicados a la navegación marítima, aérea y espacial. Al enfocar estos planes, la revista inglesa *Discovery* interrogaba recientemente sobre el riesgo de pagarlos demasiado caro, comprometiendo el equilibrio biológico de la especie humana. Medios científicos británicos fueron consultados sobre las posibles consecuencias del transporte de microorganismos vivos actualmente en otros planetas, si éstos invadiesen la Tierra. ¿No existiría entonces el peligro de una cierta explosión de vida en esta invasión de bacterias o de virus, al encontrarse aquí en condiciones de vida especialmente favorables? El doctor Lederberg no teme sugerir semejante eventualidad, y aconseja que se realicen investigaciones serias para llegar a hacer-nos una idea más precisa de los fenómenos que él denomina "exiobiológicos". ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Automotores: Las claves para el desarrollo futuro de la industria

La industria automotriz argentina tiene dos caras: una, la del escándalo, que la rodeó en algunas etapas de su instalación y ha vuelto a renacer en los últimos tiempos con imputaciones diversas. La otra, es la del esfuerzo sostenido de inversores, técnicos, obreros y funcionarios que posibilitaron su total desarrollo en el lapso casi mágico de cuatro años, desde la sanción del decreto que le creó un régimen especial. Para algunos, el régimen fue deficiente; para otros, fue mala simplemente su aplicación. Pero de cualquier manera, la industria progresó y como dato definitivo de ese progreso, logró enjugar una parte del déficit de arrastre de automóviles que padecía el país, incrementando en un 50 por ciento la disponibilidad de unidades por habitante.

Hasta 1929, la Argentina era uno de los países que más se destacaban por la cantidad de automóviles de que disponía con relación a su población. Solamente cinco países en el mundo (Estados Unidos, Canadá, Nueva Zelandia, Australia e Irlanda) superaban su promedio de 24 automóviles por cada 1.000 personas.

Treinta años después, en vísperas de sancionarse el régimen para la promoción de la industria automotriz, la situación había cambiado totalmente, al punto de que la Argentina quedó relegada al vigesimoséptimo lugar en las estadísticas que relacionan las unidades disponibles por habitante, precedida en este aspecto por países como

Islandia, Puerto Rico, Malta, Singapur, Rodesia del Sur y Líbano. Por entonces, la Argentina era el único país en el mundo que contaba con menos automóviles, en relación con sus habitantes, que treinta años atrás, según cifras estadísticas de las Naciones Unidas.

Las causas de esa extraña evolución del parque automotriz en la Argentina estaban vinculadas principalmente por el hecho de no contar con producción propia y depender, para el aprovisionamiento, de las importaciones, siempre expuestas a declinar en los períodos —por desgracia, excesivamente frecuentes— en que se experimentaba penurias en la disponibilidad de divisas. Un segundo factor, condicionado al anterior, fue la disposición de algunos gobiernos a considerar artículos suntuarios a los automóviles y gravar fuertemente su ingreso con un doble criterio restrictivo y fiscalista. A veces, esta tesitura llevó a la prohibición absoluta de importar.

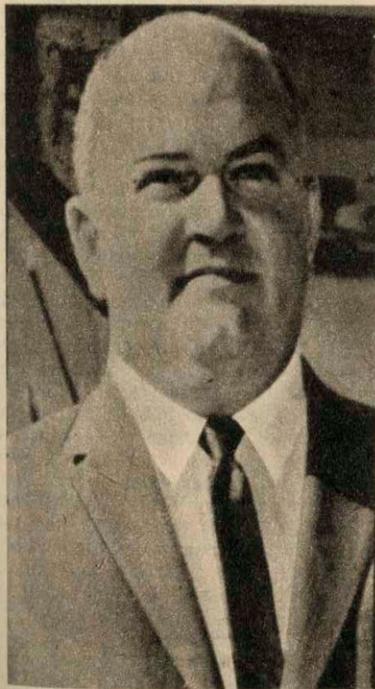
Hacia 1958, cuando se produjo el ascenso al poder del nuevo gobierno constitucional, el problema —ya acuciante— debió ser examinado juntamente con sus dos soluciones posibles: el otorgamiento de mayores facilidades a la importación, o la creación de un régimen que permitiera la rápida instauración de una industria automotriz en la Argentina, donde, por ese entonces, sólo una fábrica (Industrias Kaiser Argentina) había llegado a desarrollarse.

Contrariamente a ciertas voces que, por entonces se alzaron en favor de



Gottheil, secretario de Industria, vigila la aplicación del régimen.

la eliminación lisa y llana de las trabas y gravámenes que impedían el ingreso de los automotores del exterior, los expertos del gobierno y algunos autorizados estudiosos del sector privado, coincidieron en desestimar este término de la alternativa. Advirtieron la enorme desproporción existente, con respecto a la situación de treinta años atrás, entre el ingreso monetario interno y la disponibilidad de divisas, esta última en progresión decreciente, como la de las exportaciones que son su fuente inmediata. De acuerdo con una estimación, para que el país volviera a ocupar el lugar que tenía antes



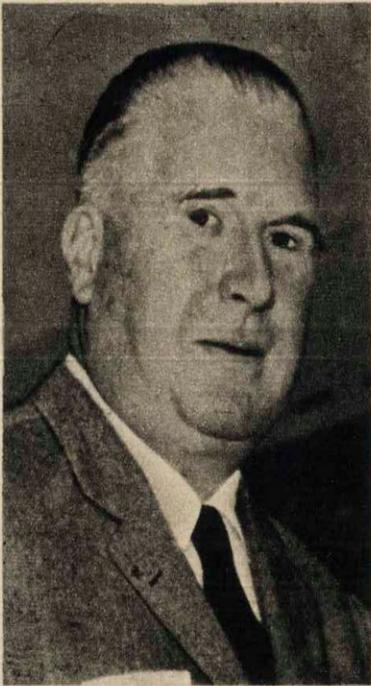
Ford: Douglas Kitterman.



General Motors: Lloyd Britton.



Kaiser: James Mc Cloud.



Peugeot: Raimundo Richard.



Di Tella: Torcuato Sosio.



Fiat: Oberdan Sallustro.

de la década del treinta en disponibilidad de automóviles, habría que importar inicialmente cerca de dos millones de unidades y luego mantener una importación anual de 200.000 unidades. Lo primero representaba un gasto inicial de 4.000 millones de dólares (equivalentes al valor total de cuatro años de nuestras exportaciones) y lo segundo, 400 millones de dólares anuales (equivalentes al 40 por ciento de las exportaciones de cada año). Esos totales correspondían a automóviles de paseo, por lo que correspondería agregar otras sumas cuantiosas para la importación de camiones y vehículos de transporte colectivo.

Esa perspectiva por el lado de las importaciones obligó a buscar la solución del problema por el camino opuesto, es decir, por la creación de un régimen que estimulara la fabricación de automotores en el país. Pero este camino no dejaba de ofrecer, también, serias dificultades, la mayoría de las cuales se derivaban de la escasa dimensión del mercado para la radicación de una industria que se basa en los métodos de fabricación en gran escala para producir a precios que determinen una buena demanda.

En estas condiciones había que pensar seriamente en la relación entre ese discreto mercado y la cantidad de fábricas a instalarse en él. Técnicamente, se consideraba que la cantidad de fábricas debía ser la menor posible, y la CEPAL, por ejemplo, recomendaba la fusión de fábricas —aun las de distintos países como Argentina y Brasil—; recomendaba también una "standardización" de partes y el cambio poco frecuente de los modelos, por considerar que los costos se encarecen fundamentalmente por el cambio constante de la maquinaria de estampado.

Sin embargo, el gobierno consideró que no podía discriminar en favor de los planes de producción de determinadas firmas y en perjuicio de otras, y que una vez trazados los planes del ré-

gimen de la industria, había que dar "piedra libre" para que se acogieran a ellos todos quienes así lo quisieran. Este temperamento —adoptado por el entonces subsecretario de Industria y actual asesor del Consejo Nacional de Desarrollo, Antonio J. Vilá— estaba visiblemente influido por los planes similares que se habían puesto en marcha con anterioridad, en Brasil. Por otra parte, entrañaban una cruenta e ineludible etapa de competencia en la que deberían sucumbir gran parte de las plantas instaladas, porque el mercado interno no estaría en condiciones de absorber, pasado el período inicial de dos o tres años, mucho más de 100.000 unidades anuales.

La posibilidad de supervivencia de cada fábrica quedaba así supeditada a dos series de dificultades crecientes que se les irían oponiendo:

- Las derivadas de un mercado consumidor en previsible declinación luego de los primeros tres años, considerados excepcionales por el conocido problema del déficit acumulado del parque automotor en las décadas anteriores.
- Las derivadas de la progresiva integración de partes nacionales a que se obligaba a las fábricas, para llegar a 1963 con un mínimo del 60 por ciento y a 1964, a un 90 por ciento, para los automóviles.

El trienio 1962-64 debía representar, por fuerza, el punto crítico de la evolución de las diversas firmas lanzadas a la plaza a partir del decreto 3693 de 1959, que sancionó el régimen de la industria. En el doble filtro descripto quedaron 14 de las 26 fábricas que en algún momento llegaron a acogerse a ese régimen, muchas de ellas exhaustas después de haber cedido a la tendencia de financiar generosamente las ventas para intentar conquistar un lugar en el mercado. Por otra parte, la saturación de la demanda de arrastre hacía que la producción declinara por primera vez en 1962 bajando de 136.188 unidades que se habían lanzado el año

anterior, a solamente 129.727 unidades.

Sin embargo, el momento crucial por el que atraviesa la industria automotriz argentina (y que ha dado lugar a publicaciones espectaculares, en favor o en contra de determinadas medidas de intervención estatal) no se comprende si se pierde de vista que entre este año y el próximo las fábricas deben dar un salto en la integración de partes nacionales del 60 al 90 por ciento, lo que en muchos casos representa la necesidad de hacer cuantiosas e inmediatas inversiones varias veces millonarias en dólares. Los apuros de esas firmas por llegar a tiempo y no quedar desplazadas del mercado, justamente en el momento en que la mayor parte del esfuerzo competitivo ha sido hecho, explica el porqué de ciertas actitudes, cuyo significado escapa, por lo general, al público.

No obstante, en fuentes oficiales se cree que la gran mayoría de las fábricas que han logrado sobrevivir hasta este momento, podrían llegar a tiempo para cubrir airoosamente la etapa final. A pesar de que los funcionarios vinculados con la ejecución del plan de inspecciones guardan un explicable mutismo, ésa es la impresión dominante.

Pero ya sean doce, once o diez las fábricas que definitivamente queden "en carrera", esto no significará, de manera alguna, que de allí en adelante vayan a desenvolverse "sobre un lecho de rosas". Porque según los cálculos de capacidad de producción estimada para ese conjunto de diez, once o doce firmas, éstas estarían lanzando a la plaza hacia 1964-65 unas 300.000 unidades en total, cuando el mercado tiene una receptividad calculada entre las 100.000 y las 130.000 unidades. Es decir, que a las firmas se les presentará el problema de no encontrar colocación para uno de cada dos automóviles que produzcan. Este es el verdadero, grande y definitivo problema de la industria automotriz argentina. Y sus soluciones importan



PERRO NEGRO Y LAS PALOMAS

Había una vez un perro que se llamaba Perro Negro. Era más gordo que un buey y comía más que un avestruz. Comía las gallinas, los corderos y las vacas. Tanto comía, que dejó a su madre en la miseria. El se fue de la casa y se hizo perro cimarrón. La madre se hizo cada vez más chiquita y viejita. Por suerte, las palomas del cielo vinieron a ayudarla y le trajeron pan mojado con la lluvia. - CUENTO FOLKLORICO ARGENTINO

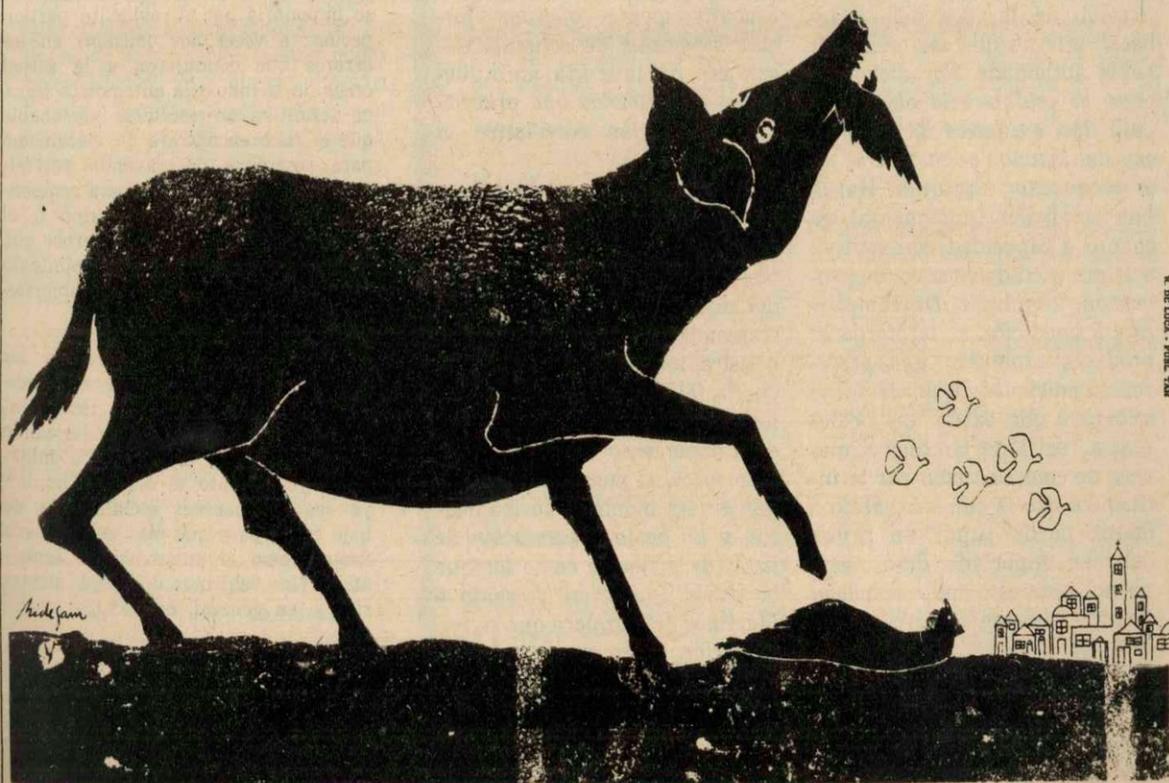
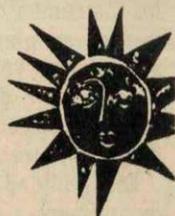
Este cuento nos enseña que no pensar en los demás es no pensar en nosotros. Por eso no actuemos como Perro Negro, comiendo todo, gastando nuestra riqueza y la del país. Por ejemplo, para nuestros viajes al exterior elijamos una compañía argentina. Así dejaremos nuestras divisas en casa, para beneficio de todos, de cada uno de nosotros. No esperemos que las divisas vengan en el pico de las palomas. Dejémoslas en nuestra tierra, en alas de AEROLINEAS ARGENTINAS. Porque viajar en AEROLINEAS ARGENTINAS significa resguardar nuestras divisas, fortalecer la economía del país. Y significa, además, viajar en los avanzados Jets de "La Flota del Mundo Moderno"

AEROLINEAS ARGENTINAS

compañía • Perú 22 - Buenos Aires

Cada 9 minutos y medio, en algún lugar del mundo, despega un avión de Aerolíneas Argentinas!

PARA QUE NUESTRAS DIVISAS NO SE VAYAN VOLANDO. VUELE AL EXTERIOR POR AEROLINEAS ARGENTINAS Y BENEFICIESE CON EL COMODISIMO PLAN "ELIJA SU CREDITO"





CONFIDENCIAL

El renacer industrial

Por Horacio Rodríguez Larreta *

La columna de hoy tiene anuncios de importancia concreta que formular. Constituyen, en su perspectiva, un aliento para esta desafiante industria argentina que tan tercamente se resiste a desaparecer.

Pero vayamos a los hechos o, más bien, a lo que estimamos serán los hechos de los próximos días. Cuando el Secretario de Industria Gottheil anunció en conferencia de prensa un programa de reactivación industrial, se creyó en algún círculo que se trataba de la enunciación de un enfoque general, de una declaración de política a seguir. Y sin embargo, en ese mismo instante, los instrumentos que implementarían ese plan en la práctica se hallaban ya en etapa de redacción. Por detrás del slogan "Compre Argentino", las autoridades preparaban una realidad.

Esa realidad consiste, fundamentalmente, en tres decretos. El primero de ellos es el más importante, el de más rápido efecto, y consiste en una modificación de la idea del "draw back" interno que esta columna había anticipado. Por dicho decreto se establece la obligación para las empresas y organismos del Estado de abastecerse en la producción nacional. Habrá una condición fundamental en cuanto a capacidad competitiva mínima, medida en nivel de protección, a cumplir. De cumplirse esa condición se le otorga al producto argentino una preferencia adicional de un 25 %, no sólo para que exista una preferencia real sino también a manera de compensación por la influencia que la calidad, hábito o marca pueda jugar en favor del bien importado. Este mecanismo, expuesto muy sumariamente —existen otras condiciones, prioridades a la ALAC, etc.—, viene así a sustituir, con ventaja, al laberinto de trámites que el reintegro de recargos pro-

pio del "drak back" hubiera significado.

El segundo decreto consiste, esencialmente, en unificar el criterio de equipamiento. Concretamente, en considerar, desde el punto de vista de las franquicias y estímulos, como un único caso al de la inversión nacional y extranjera. O sea, si una inversión reúne ciertos requisitos —sustituye importaciones, representa una exportación, desarrolla un área rezagada, etc.—, se la considerará, caso por caso, elegible para merecer la promoción del Estado independientemente del origen del capital que la sustenta. Recordemos que hasta hoy el estímulo al reequipamiento está limitado a algunos renglones y a determinadas zonas.

El tercer decreto apunta hacia el futuro. En él aparece el mercado latinoamericano, institucionalizado en la ALALC, como depositario natural de los excedentes de nuestro parque industrial. Contemplando esa realidad, el decreto dispone que el Poder Ejecutivo podrá conceder "formas especiales de estímulo" —con esa deliberada ambigüedad— a industrias que prevean una producción correlativa al consumo zonal.

He ahí en síntesis el programa de reactivación en el proyecto de sus tres instrumentos concretos. Nadie, ante el solo esbozo del mismo, podrá desconocer su trascendencia. Los dirigentes de nuestra industria —agobiados por la falta de crédito impuesta por la parálisis de la Comisión de Redescuento— deben reclamar su cabal cumplimiento. Ya que en esa índole de instrumentos, y no en la presentación de listas de artículos como las que la Unión Industrial presentó a Martínez de Hoz para que su importación fuera prohibida, es donde habrán de encontrar el renacer de su sector. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

mucho más que las de los menores, aunque acuciantes, problemas que en estos días se agitan.

Conjeturando sobre la hipótesis de un excedente global de 150.000 unidades por año, los expertos y observadores de ésta y otras plazas automovilísticas señalaban la necesidad de adelantarse a los acontecimientos y planificar desde ya, una estrategia para la absorción, parcial o total, de esos excedentes. En términos apriorísticos señalaban tres válvulas de escape:

- Un incremento de la demanda interna de automotores, motivado por una rebaja de los precios, emergente —por ejemplo— de una mayor desgravación. (Objetivo para la colocación de 50.000 unidades.)

- Una salida a los mercados exteriores limítrofes, de los cuales solamente Brasil cuenta con una industria automotriz propia. (Objetivo para la colocación de otras 50.000 unidades.)

- Un margen de "stock" de 50.000 unidades que fluctuaría, reduciéndose en el caso de una autolimitación de las fábricas o una capacidad circunstancial o progresiva, de mayor absorción del mercado. Esta reserva, por otra parte, tendría el efecto benéfico de presionar en alguna medida sobre los precios, competitivamente, para evitar toda elevación artificial.

Pero tanto para incrementar la demanda interna como para conquistar mercados en el exterior se haría necesaria una política de desgravaciones del gobierno. Para algunos, esa autolimitación de la voracidad fiscal no representaría otra cosa que el pago de la porción de castigo que el gobierno se impondría por su evidente participación (a veces por omisión) en los errores que condujeron a la actual crisis de la industria automotriz. Pero, en definitiva, no resultaría improbable que el fisco encontrara un mecanismo para resarcirse desgravando parcialmente a los automóviles, para compensar eso luego con la creación o el aumento de los impuestos internos que se relacionan con su mantenimiento (a los combustibles, a las cubiertas, etcétera).

La medida podría ensayarse de dos maneras: una, global, que comprendería a todas las unidades, sin distinción de modelos; otra, particularizando la desgravación y limitándola a unidades cuyo fomento se desea estimular, ya sea por razones sociales (las de bajo costo, para que más gente pueda tener acceso al automóvil) o económicas (los vehículos de carga, utilitarios y, en general, de trabajo).

En realidad, existe un margen importante para la desgravación, si se parte del estudio que hicieran hace algunos meses los comerciantes de automotores, en el que llegaban a la conclusión de que en el precio final

de una unidad en el mercado interno, hay incluido no menos de un 50 por ciento de impuestos por distintos conceptos, provenientes de los procesos de fabricación de partes, recargos por importaciones de materias primas y partes, gravámenes a las ventas, etcétera.

Para fomentar las exportaciones, sería del caso aplicar medidas ya en aplicación para otros productos: **draw back** sobre piezas de importación y materias primas traídas por los fabricantes de partes; devolución del 12 por ciento por impuestos cobrados, que rigen ahora para todas las exportaciones no-tradicionales. A esto podría agregarse alguna desgravación especial.

Con esos recaudos, se cree que por lo menos algunos modelos podrían repechar la difícil cuesta que los separa de los precios internacionales y del difícil contendor que es Brasil, en el mercado sudamericano. Como punto de referencia, los observadores señalan que actualmente un modelo que se fabrica en los dos países (de 845 cc. de cilindrada) cuesta en Brasil el equivalente a 2.130 dólares y en la Argentina el equivalente a 2.500 dólares (la mano de obra brasileña, más barata, influye apreciablemente). La diferencia podría quedar enjugada por la desgravación y el sacrificio de ganancias de las fábricas.

Por otra parte, el fomento de la industria automotriz por la adopción de medidas tendientes a la colocación de más unidades en el mercado interno tendría en lo futuro un significado absolutamente distinto del que hubiera revestido cuando las importaciones de partes eran porcentualmente más elevadas. En 1964, la fabricación de 100.000 unidades representaría solamente el insumo de 15 millones de dólares para piezas importadas. Es decir que, duplicando o triplicando la cifra, el gasto de divisas directos no llegaría a ser demasiado importante.

Entre tanto, las empresas tendrán que ir reajustando su función en el mercado, y las que antes o ahora resultaren desplazadas de los planes de fabricación total podrán integrarse con otras firmas dedicándose a la fabricación de partes, porque el campo de la industria subsidiaria se expandirá sensiblemente en un año.

Además, será de buena política de las empresas no variar innecesariamente los modelos porque cada cambio representa inversiones en moldes por un monto cercano a los 5 millones de dólares que, para ser amortizados, obligan al aumento de los precios. El usuario de automóviles argentinos, por otra parte, se sentiría más tranquilo si al comprar un coche supiera que los modelos no van a variar al año siguiente, fenómeno que tiende a desvalorizar la unidad usada. ♦

PANORAMA

Perspectiva desde afuera

Por Julio Gottheil *



WASHINGTON. — Salir del país permite una apreciación diferente de nuestra situación general. Estaría tentado de decir que permite una apreciación más objetiva de las cosas. Apenas uno se libera de rumores, desmentidas, cambios de personas en puestos clave, opiniones de dirigentes de distintos sectores y grupos; apenas se sale de la algarabía cotidiana, pierden importancia los impactos emocionales a que estamos expuestos en la apreciación de lo nuestro. La adquieren, en cambio, ciertos aspectos básicos de la realidad, que sólo pueden percibirse con claridad cuando el ánimo está libre de perturbaciones. Quiero, pues, decir qué se ve después de diez días de aislamiento del impacto cotidiano (los diarios en los Estados Unidos se ocupan poco de la Argentina).

1) Los problemas que enfrenta la Argentina no son solubles, ni siquiera pueden ser comprendidos adecuadamente, sino en dimensión continental latinoamericana. Si uno de nuestros caminos es el crecimiento económico, es indudable que se requiere un mercado y un potencial de producción que sólo el área de América latina pueden dar. Asombra, pues, que sólo ahora se den los primeros pasos preliminares para la unión política de los países de la ALALC. También asombra que sólo se hayan alcanzado hasta ahora unos pocos acuerdos de complementación industrial.

2) La Argentina, comparada con un país como los Estados Unidos, llama la atención por su atraso material. Este atraso se mide en el ingreso individual promedio, que es hoy unas 6 ó 7 veces más bajo en nuestro país que en los Estados Unidos. Esta diferencia es sensible especialmente porque significa que en nuestro país el bienestar es privilegio de una minoría. Sin embargo, la actual diferencia no es tan grave en sí misma como en sus proyecciones. La Argentina está hoy en un estancamiento interno que hace previsible el aumento de la diferencia relativa que nos separa de los países más industrializados. Veremos esto en los próximos años, a menos que cambien de rumbo y demos los pasos necesarios para empezar a crecer. Por otra parte, la estructura del mercado internacional nos es desfavorable en materia de precios y de re-

agrupamiento de mercados, por lo que cabe esperar más dificultades en el futuro próximo. La necesidad de empezar a crecer se hace aún más evidente.

3) La pregunta que salta en seguida es la siguiente: ¿Por qué no hacemos nada para salir del pozo? Aquí ya me siento alcanzado por la algarabía cotidiana, en la que todos los argentinos acusamos a los demás y así consumimos nuestras energías. Dejo pues la pregunta planteada. No es que yo crea que pueda ser tan absoluta la afirmación de que no hacemos nada. Pero sí puede decirse que todo lo hecho o lo que está en marcha no da todavía muestras de ser real. En otras palabras, si los argentinos marchamos hacia algo mejor en materia económica, marchamos a ciegas, y desde afuera tampoco puede verse la luz que señale algún camino.

4) Sin embargo, y a pesar de los individuos, la Argentina está colocada en un proceso histórico que, gracias a la tecnología moderna, es acelerado y coactivo, ya que no permite aislamientos nacionales. Tal proceso ha de significar un impulso de progreso y nuestro país ha de alcanzar niveles de bienestar. Esto parece irremediable a largo plazo. Sin embargo, en nuestras manos está que la transformación ocurra con más o menos fricción, con o sin violencia, con mejores o peores resultados en materia individual y social.

5) Las condiciones —negativas y positivas— están dadas, pues, para que el país salga adelante. Para ello sólo falta una clase dirigente que tenga conciencia de su función, con medios para lograr sus objetivos y que logre captar en la realidad argentina los objetivos que debe perseguir. Dicho de otra manera, saldremos para adelante cuando haya conducción orgánica (y no sean más fuertes los obstáculos que se le opongan). La experiencia señala que los pueblos colocados ante situaciones difíciles son capaces de superarlas. Se trata simplemente de la capacidad del hombre para adaptarse a su situación. Es indudable que los argentinos todavía no conocemos nuestra situación y por ello no sabemos qué hacer para adaptarnos a ella. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

APEP

Créditos para Argentina por u\$s 356 millones

Silenciosamente, las autoridades argentinas continúan gestionando ante los organismos de la Alianza para el Progreso importantes préstamos para obras de desarrollo. La delicada tarea estuvo a cargo anteriormente de efímeros ministros, y se hacía sobre la base de presentaciones individuales de los proyectos, con el evidente disgusto de las autoridades de la APEP, que preferían proyectos globales.

La situación comenzó a cambiar cuando el Consejo Nacional de Desarrollo comenzó a relacionar los proyectos y a dotarlos de un orden de prelación. Con mayor celeridad se comenzaron a acordar préstamos que, hasta el momento, según esta estadística que por primera vez se publica, llegan a un monto de 127,5 millones de dólares.

De los catorce préstamos acordados, siete favorecieron a universidades e institutos de investigaciones; los fondos fueron engrosados en estos casos por aportes propios del Consejo Nacional de Desarrollo. Los siete restantes correspondieron dos a Vialidad Nacional (para construcción de un tramo de la ruta 12 y otros tramos varios en la Red Nacional de Carreteras) y uno al Banco Hipotecario Nacional (para financiar la Caja Federal para el sistema de ahorro y préstamo para la vivienda), dos al Banco Central (para balanza de pagos y para financiamiento de deudas con el Eximbank), uno para la provincia de Buenos Aires (para financiar viviendas a familias de bajos ingresos) y otro para el propio Consejo de Desarrollo (para el financiamiento de estudios).

En la actualidad se gestionan créditos ante los organismos de la APEP por un monto del orden de los 228,3 millones de dólares que, sumados a los 127,5 millones de los préstamos ya otorgados, dan un total de 355,8 millones. Pero existen más proyectos en preparación.

Entuertos

Cómo no contestar a una invitación

El apacible don Carlos Mihanovich, que se libró de una pesada preocupación la semana última, al abandonar la presidencia de ACIEL (Acción Coordinadora de Entidades Empresarias Libres), encontró, en cambio, un inesperado motivo para volver a fruncir el ceño: un desafío caballeresco.

El episodio comenzó de una manera más bien extraña, al recibirse en ACIEL una invitación para que sus directivos asistieran al Congreso Nacional Empresario. La contestación fue redactada en términos "fuertes", que hacían alusión a la "ideología peronista" de los organizadores del Congreso.

El presidente accidental del grupo organizador del Congreso Nacional Empresario, Miguel Angel Shaw, se sintió afectado personalmente por la respuesta, y envió sus padrinos al señor Mihanovich. Esos padrinos eran el general retirado Rodolfo A. Larcher y el ex miembro del gabinete Alsogaray, Carlos A. Juni.

Se creó así una muy incómoda situación para Mihanovich, que no había redactado ni firmado efectivamente la nota. En realidad, estaba semialejado de la presidencia de ACIEL, la que delegaba frecuentemente, como sucedió en oportunidad de realizarse a fines de 1962 la Convención Económica Nacional, y confesaba a sus amigos la intención de autolimitar sus actividades.

Ante la gravedad de los hechos, la actitud de Mihanovich fue rotunda: rechazó toda posibilidad de lance caballeresco, por impedirse sus convicciones religiosas. Es conocida su condición de católico militante.

Los expertos en lances, por otra parte, trataban de determinar, luego de conocido este incidente, hasta qué punto la calificación de "peronista" debe ser considerada agravante. ♦



Carlos Mihanovich: Una preocupación inesperada al dejar ACIEL.

Préstamos en gestión ante APEP

a) Del sector Estatal	mill. U\$s	ciación de compra de predios por arrendatarios	
15) Vialidad Nacional, para construcción de varios tramos en la Red Nacional de Carreteras (saldo no acordado)	19,5	20,0
16) Agua y Energía eléctrica, para terminación obras de riego en Río Colorado y Eugenio del Busto (Pcia. de Río Negro)	2,5		
17) Agua y Energía Eléctrica, para terminación de otras obras de riego	5,3		
18) Programa de Crédito Agrario de Fomento ..	25,0		
19) Programa de Construcción de una red integrada de silos de chacra y elevadores de campaña	21,7		
20) Gas del Estado, para ampliación de la capacidad de transporte del Gasoducto Campo Durán-Buenos Aires ..	21,0		
21) Agua y Energía Eléctrica, para terminación de las obras en ejecución: Presa Compensadora "Valle Grande", Sistema de riego del Río Dulce, Presa y Central Hidroeléctrica "Florentino Ameghino" y central hidroeléctrica "Ullum"	63,1		
22) Secretaria de Aeronáutica, para construir 4 aeródromos	34,0		
23) B. N. A., Programa de transformación agraria, mediante la finan-			
			Subtotal
			212,1
b) Del sector Privado			
24) Institución Salesiana, para construcción de escuelas			6,8
25) Del Bene S. A., para renovación de su flota fluvial			1,7
26) Cooperativa Rosarina de Vivienda, para construir viviendas ..			7,7
		Total de Préstamos en Gestión:	228,3
Préstamos proyectados (con estudios muy adelantados)			
a) Con aportes monetarios del C. N. D.			
27) Programa sobre Sanidad Animal (posible aporte del C. N. D., m\$.n. 2.000.000).			
28) Programa de instalación de un Parque Industrial en San Nicolás (posible aporte del C. N. D., m\$.n. 4.000.000).			
b) Sin aportes monetarios del C.N.D.			
29) Instituto Geográfico Militar, para el levantamiento aerofotogramétrico y catastral.			
30) Ampliación y mejoramiento de la Red de Elevadores Terminales de Granos en Puertos de Exportación.			
31) Programa de Pasturas e Instalación de Praderas Consociadas Permanentes.			
32) Programa de Modernización y Reequipamiento de la Industria Frigorífica.			
33) Programa integral de Fomento Pesquero.			
34) Programas de capacitación técnica e instalación de laboratorios especializados para el I. N. T. A.			



Lionel Wharton organizó la primera planta de estampado de telas.

Empresas

El hombre que impuso la fibra "poliester"

La revolución de las fibras sintéticas en todo el mundo no se logró sin el apoyo de firmes y entusiastas propulsores que vencieran la resistencia lógica de las primeras etapas. En ese aspecto, la plaza textil argentina reconoce la actuación de Lionel E. Wharton, quien, desde los diversos cargos que ocupara en la firma Sudamtex, se convirtió desde el primer momento en impulsor de la industrialización de los tejidos con fibra poliester Acrocel, luego de haber logrado antes organizar la primera gran planta de estampado de telas en Argentina.

Wharton, que llegó a la empresa hace 28 años, fue ascendiendo gradualmente en la escala jerárquica de sus ejecutivos y se desempeñaba hasta hace pocos días como vicepresidente del Directorio; ahora es su presidente. En el curso de su actuación asumió las más diversas responsabilidades, particularmente conduciendo la política de ventas y de publicidad de la empresa, donde su característica personal fue siempre la propensión a descubrir y a lanzar nuevos artículos.

El nuevo presidente de Sudamtex tuvo oportunidad de realizar múltiples viajes por USA y Europa, y en ellos, a la vez de observar experiencias y realizar estudios, alternó con personalidades importantes de la banca, la industria y el comercio. También en Argentina su personalidad trasciende los límites de la fábrica que ahora preside; es, desde hace un tiempo, titular de la Cámara de Tejedores de Algodón, de la Federación Argentina de Industrias Textiles y miembro del consejo Directivo de la Unión Industrial Argentina. ♦

Calzado

Zapatos argentinos para pies de USA

Ante la imperiosa necesidad de buscar nuevos mercados en el exterior, empresas argentinas del ramo del cuero concretaban, durante la última semana, sendos hechos de significación. En primer término, la Cámara Argentina de la Industria del Calzado abrió su stand de 20 metros cuadrados en la V Feria Internacional de Chicago, a la que concurrió con cerca de 750 muestras, pertenecientes a 46 expositores.

Por otra parte, la delegación de la Cámara Gremial de Curtidores trataba de concretar en Río de Janeiro un acuerdo de complementación entre todas las entidades similares de la Asociación Latinoamericana de la Industria de la Curtiduría (ALAIIC), constituida definitivamente el 19 de marzo último en San Pablo y que reúne a empresarios del ramo de Argentina, Chile, Brasil, Colombia, Ecuador, México, Perú, Paraguay y Uruguay.

Antes de su partida, el gerente de la Cámara de la Industria del Calzado, señor Carlos Anibal Gómez Ortúzar, explicó a PRIMERA PLANA los alcances de la "operación Chicago":

- Tratar de ver en qué medida el zapato argentino puede amoldarse al gusto americano.
- Analizar qué zonas de los Estados Unidos son las más propicias para comenzar a colocar partidas.
- Estudiar qué parte del mercado estadounidense pudo ser conquistado últimamente por los chilenos, colombianos y mexicanos, qué inconvenientes han tenido que sortear y la calidad y los precios que rigen para las exportaciones de estos países.

Los empresarios vinculados al ramo consideraban que un plan de promoción puede ofrecer buenas perspectivas a los fabricantes argentinos si se concretan las facilidades otorgadas por el gobierno: eliminación del impuesto a las ventas y devolución del 12% del precio FOB facturado, lo que permitiría que el precio del calzado para la exportación pudiera ser rebajado hasta en un 35%, mejorando la chance competitiva.

También esperaban que la delegación pudiera lograr que las ventas a los Estados Unidos se hicieran al contado y en dólares, o sea que el exportador cobrara la carta de crédito ante el solo anuncio de embarque, lo que permitiría ponerse a cubierto de posibles depreciaciones de nuestra moneda.

El vicepresidente de "Sistema Delgado", arquitecto F. J. Freysselinard, informó a PRIMERA PLANA que de una investigación del mercado estadounidense, realizada por esa firma con el propósito de colocar su producción, resultaba que:

- Para los consumidores de los Estados Unidos, el problema del modelo es secundario, siendo en cambio importantes la calidad y la buena terminación;

• El problema del envase, tanto para zapatos de hombres como de mujeres, no tiene importancia primordial, pues la mercadería se entrega en bolsas de polietileno;

• El precio del calzado varía entre los 4 dólares y los 130 dólares, pudiendo calcularse entre los 10 y 20 dólares el precio de los zapatos más comunes;

• El consumidor de los Estados Unidos se ha volcado últimamente hacia la horma latina (absorbe anualmente 13 millones de zapatos italianos por un valor de 100 millones de dólares), desplazando al productor inglés.

A estas perspectivas está íntimamente ligado el aspecto de los costos de producción. De allí la importancia que reviste el acuerdo de complementación zonal que están tratando los empresarios curtidores en Río de Janeiro.

El acuerdo no sólo permitirá disponer de un mayor mercado para la selección de los cueros sino que, de lograrse una real corriente cruzada de productos, la industria del calzado podrá abastecerse de tanantes y fijadores de buena calidad sin necesidad de estar pagando por ellos altos impuestos de importación.

La reunión de Río trataba también un proyecto por el que se fija una firme política para enfrentar la creciente competencia de los productos sucedáneos (plásticos) que han proliferado en los últimos tiempos y que en nuestro país, y con referencia al calzado, llegaron a desplazar en alguna medida al cuero entre la población de menores ingresos.

Todo este movimiento permitía vislumbrar que la industria argentina del calzado se proponía ahora encarar firmemente la conquista de mercados que, por la índole de esa producción, deberían haber sido abordados con anterioridad. "En realidad —decía un industrial—, no se explica que estemos exportando sólo medio millón de pesos por año, con alguna excepción ocasional, cuando somos uno de los primeros exportadores de cueros en el mundo y contamos, en todas las industrias, con una mano de obra altamente calificada." ♦



F. J. Freysselinard; No es tan arduo el mercado de los EE. UU.

NOTICIAS

UN PLAN EN TRES ETAPAS:

Con los trabajos de ampliación y reestructuración de las instalaciones de Barracas (iniciados hace un año), *General Electric* se encuentra ahora en la parte decisiva de su plan expansivo. Sintéticamente, el proyecto puede resumirse en tres etapas: 1) *consolidación* de actividades fabriles y comerciales (concentradas en un solo lugar) e incorporación de nuevos productos; 2) *construcción* de nuevos depósitos para almacenar productos elaborados ("stock" de mercadería) y centralización en esa planta de la prestación de sus servicios de mantenimiento y reparación de equipos industriales; 3) *manufactura* de productos para completar la infinita variedad de artículos eléctricos. Las dos primeras etapas se encuentran —paralelamente— en plena ejecución, mientras que la última se llevará a cabo de acuerdo con cuidadosos estudios de mercado, siguiendo sus variaciones y necesidades. *General Electric* posee tres líneas de elaboración: iluminación (lámparas); enseres domésticos; y equipos industriales (medidores de corriente, comandos y equipos de maniobras para usinas, etc.) El gerente de relaciones públicas de *General Electric*, Dr. Jorge N. Videla (35 años, ¡diez hijos!), explicó a PRIMERA PLANA que "decisio-

nes de esta naturaleza demuestran que la empresa, conectada a la realidad industrial argentina, cuenta con la flexibilidad necesaria en su faz operativa para adaptarse a condiciones cambiantes de mercado. Videla, que además de ser miembro del directorio desde hace 4 años le gusta ver rugby y se confiesa simpatizante de San Isidro Club, declaró que *General Electric* se encuentra en una permanente búsqueda de mercados para poder exportar, "cosa que ha intensificado el mejoramiento de la calidad técnica". Por su parte, el gerente de planificación de instalaciones industriales, ingeniero Guillermo F. G. Tetzlaff (44 años, 3 hijos), explicó que la empresa "cumple una función de servicio a la economía del país, pues le proporciona los elementos necesarios para su desarrollo, y esto la obliga a buscar afanosamente la mejor forma de actuar para encuadrarse en el proceso económico". Tetzlaff, que desde hace 15 años cumple funciones técnicas en *General Electric*, aclaró que las empresas industriales "trabajan en forma conjunta, es decir, que el intercambio de productos intermedios constituye una actividad sumamente importante", y agregó que "los objetivos industriales son, en realidad, de orden colectivo: servir en la mejor forma

a la economía del país".

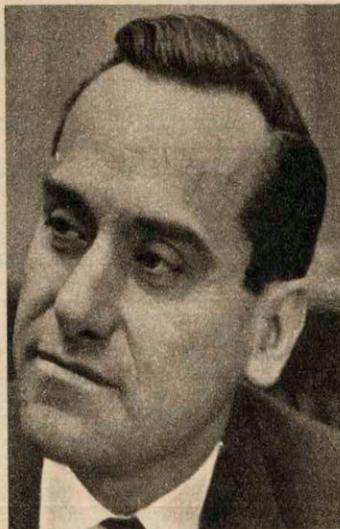
El doctor Videla aseguró que *General Electric* "ha demostrado con su actual plan de acción fabril que tiene confianza en el país". Personalmente, se siente satisfecho de haber contribuido a ensanchar el mercado consumidor con su nada despreciable descendencia ("el rubro familiar que más gastos me insume es el calzado") y, a pesar de su bulliciosa vida hogareña, asegura que puede dedicar algunas horas a la buena lectura y a escuchar música. ♦

GOTTHEIL VISITO FORD:

El presidente de Ford Motor Argentina, señor D. B. Kitterman, recibió en el centro industrial que esa empresa posee en General Pacheco la visita de los doctores Luis Gottheil y Ernesto Parelada, Secretario de Estado de Industria y Minería y subsecretario de Industria, respectivamente, y del señor Juan Carlos Picasso, funcionario de la Comisión de Automotores de esa Secretaría, quienes fueron a presenciar los diversos procesos de fabricación de los automóviles Ford. Los visitantes recorrieron la planta de motores y fueron informados por los jefes de los distintos departamentos técnicos sobre detalles del maquinado de los motores V-8, para camiones y pick-ups, y del motor 170 Especial que integra el coche Falcon. Tuvieron oportunidad también de presenciar una serie de los ensayos a que son sometidas las partes y conjuntos componentes, en los laboratorios de Control de Calidad y de Ingeniería de Producto. Los funcionarios oficiales conocieron la nueva planta de estampado, en donde pudieron observar el trabajo de las prensas de simple y doble efecto y el recambio del matrizado mediante la acción de cuatro puentes-grúa de 65 toneladas cada uno. En la parte final de la explicativa recorrida, los visitantes incursionaron en la



Jorge N. Videla.



Guillermo F. G. Tetzlaff.

planta de ensamblado (de reciente construcción) donde se efectúan las operaciones del armado definitivo de los vehículos, recibiendo allí una exhaustiva demostración de los sistemas automáticos de fosfatización, cabinas de pintura y hornos de calentamiento directo a gas, en los que se pueden pintar las unidades en forma simultánea con esmalte sintético. La presencia de los doctores Gottheil y Parellada en el Centro Industrial Ford formó parte del programa de visitas a las fábricas automotrices planeado por la Secretaría de Industria y Minería. Antes de retirarse, el señor Kitterman les expresó que "el trabajo y el esfuerzo industrial que muestra la fábrica Ford es una prueba cabal de la confianza de esta empresa en el futuro del país" y destacó que "la concreción de dichas obras significó una de las inversiones de capital más importantes de las realizadas hasta el momento en la industria automotriz". ♦

EXPORTAN CARNE POR AVION: Desde hace tres años, *Swissair* (Líneas Aéreas Suizas) transporta carne argentina a Europa. Estos envíos, que eran cargados en los DC-7, se llevan ahora en aviones "jet" (CV-990). El jefe de cargas de *Swissair* en la Argentina, Marcelo Giacchino, explicó a PRIMERA PLANA que "los envíos se efectúan en períodos que abarcan de marzo a octubre, durante los cuales se llegan a transportar 50 toneladas de carne. En cada vuelo se cargan dos toneladas".

Las exportaciones consisten, generalmente, en lomos y bifés de chorizo, realizadas por los frigoríficos *Anglo, Swift* y *CAP*. Importa estos productos la empresa suiza *Bell A. G. Basilea*. Giacchino, que sólo tiene 26 años y ya cumplió funciones ejecutivas de esta índole en otras dos empresas aéreas, agregó que "desde setiembre último se cubre una



Marcelo Giacchino

nueva línea Buenos Aires-Santiago de Chile, en la que también se transporta carne (cuartos compensados), importada por un organismo estatal chileno".

Hay otros productos que también lleva *Swissair* al exterior, (considerados "no tradicionales"), como los textiles (pantalones) y enorme cantidad de muestras de todo tipo (lanas, productos alimenticios, etcétera).

Swissair utiliza el "slogan": "Hay que exportar... volando", y poco a poco ha ido aumentando el transporte de mercaderías de exportación. Sin embargo, Giacchino admitió que "lamentablemente, la carga aérea todavía no ha sido captada por los exportadores como algo beneficioso para sus negocios. En Europa, en cambio, se transportan por vía aérea hasta las bicicletas". ♦

EXHIBICION DE ESTEREOFONICOS: *Televa S. A.* ha iniciado un ciclo de exhibiciones explicadas para su línea de combinados estereofónicos *CBS Columbia*. La muestra ha sido organizada por el Departamento

Promocional Stereo de *Televa*, y las demostraciones y presentación de nuevos modelos están a cargo de un equipo de técnicos y expertos en estereofonía. Las exhibiciones se efectúan en los salones que esta empresa posee en la Capital Federal y en el Gran Buenos Aires. ♦

MISION DEL BID A ECUADOR: Una misión especial del *Banco Interamericano de Desarrollo* (BID) viajó con destino a Quito con el objeto de estudiar la reorganización integral del Banco de Crédito de Fomento del Ecuador y la reestructuración de su personal en lo que se refiere a evaluación, remuneración, tareas, etc. Integran la misión los ingenieros Jorge F. Haiek, Jorge Zanniello, Rubén Halabán y Carlos Simonassi, todos profesionales argentinos de *Bruce Payne and Associates*. Mediante un concurso efectuado en Washington por el BID, *Bruce Payne and Associates* resultó elegida entre un conjunto de firmas de consultores en administración de empresas. ♦

SUSTITUTO QUIMICO DE LA MADERA: En los laboratorios de investigación de la *Goodyear*, en Akron, Ohio, se están fabricando, con carácter experimental, productos de un material que puede sustituir a la madera. Según los técnicos norteamericanos que lo han perfeccionado, este elemento tendrá una gran variedad de usos. Los ensayos se han hecho confeccionando culatas de escopeta, bolos, maletas para bastones de golf y tacones para zapatos de mujer, y comenzaron cuando la *Goodyear*, que fabrica estos últimos productos, al ver reducidas las reservas de maderas duras pidió a su división de experimentos que crease un sustituto para los tacones. ♦

Nuevas líneas para ampliar la red de energía del Gran Buenos Aires



Ingeniero Bronstein: "SEGBA llevará energía a 130 barrios nuevos."

Cuando ocurrió el incendio de la usina Dock Sud de **SEGBA**, los pobladores de la zona sur del Gran Buenos Aires, que durante varias semanas soportaron los inconvenientes propios de una zona declarada de "emergencia" (sin luz y sin aguas corrientes), acusaron a esta empresa de electricidad de carecer de las reservas necesarias para evitar graves situaciones en casos de accidentes. Una verdadera guerra de informaciones se desató en esos días. Mientras los inquietos redactores de importantes rotativos recogían las protestas vecinales en sus crónicas diarias, **SEGBA** contrarrestaba los impactos con explicativas solicitadas.

Una vez solucionados estos inconvenientes quedó, sin embargo, una gran duda entre los consumidores: ¿Tendría **SEGBA** suficientes redes de distribución, y en buen estado, como para transportar esa nueva energía que se estaba generando? La pregunta tenía dos puntos de apoyo.

- Algunas entidades vecinales habían hecho insistentes acusaciones a **SEGBA** de tener sus cables en mal estado y no poder soportar altas tensiones.
- Los pueblos nuevos (que constantemente se crean en esa área) se quejaban de que no les llegaba electricidad.

En algunos partidos se entablaron agrias polémicas entre los funcionarios municipales y los representantes de **SEGBA**. Un intendente llegó a decir públicamente que no le constaba "el optimismo de **SEGBA** al prometer rápi-

das soluciones". Sin embargo, el plan esbozado por la empresa de electricidad se fue cumpliendo paso a paso. La generación de energía para suplir la pérdida ocasionada por el incendio de Dock Sud no se hizo esperar. En cuanto a la segunda etapa, o sea la ampliación de las redes de distribución, el plan de **SEGBA** se encuentra ahora en plena ejecución.

Plan de distribución

El subgerente de planificación de **SEGBA**, ingeniero Bernardo Bronstein (46 años; 22 de antigüedad), luego de aclarar que la empresa "tendrá una potencia instalada (a fin de este año) suficiente como para afrontar toda la demanda de energía, aun en caso de indisponibilidad de alguna de sus máquinas", explicó a PRIMERA PLANA el plan de distribución de electricidad puesto en marcha. "Se trata —dijo— de sanear algunos cables de 27.500 voltios e instalar una nueva red a 132.000 voltios. Conviene aclarar que un solo cable de estos últimos equivale a 10 de los anteriores." **SEGBA** planeó la distribución sobre la base de una línea troncal de 132.000 voltios que vincula sus centrales y una serie de subestaciones formando un "anillo de interconexión" que contornea a una distancia promedio entre el centro y la periferia, al conglomerado urbano bonaerense. A cada una de estas subestaciones llega la energía eléctrica y desde ellas se asegura la distribución a altas, medias

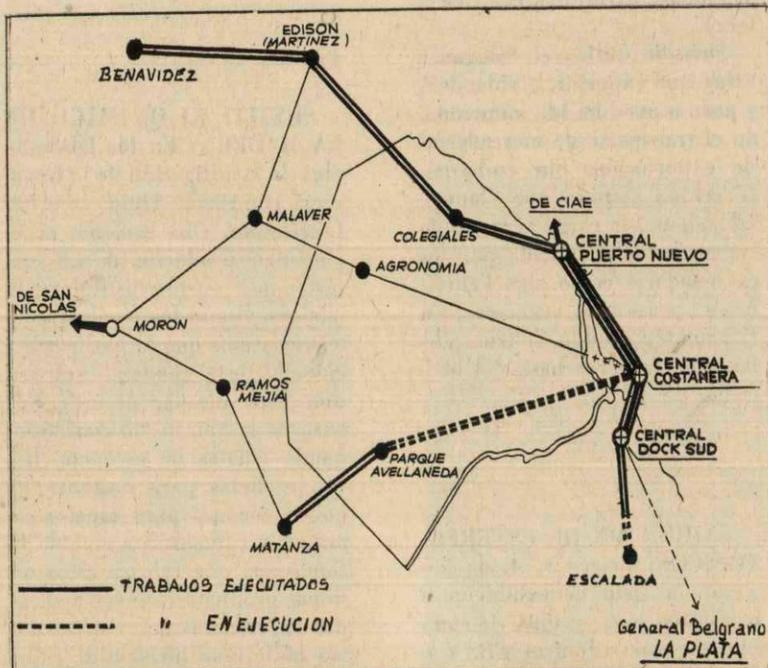
y bajas tensiones, a los diversos puntos de consumo. El traslado de la energía se efectúa en óptimas condiciones, de manera tal que, según los técnicos, "es como si se trasladara la central productora misma hasta un lugar próximo a donde se radican las exigencias de los consumidores".

En el esquema que ilustra esta nota pueden apreciarse las características del sistema, a través del cual quedan vinculadas las fuentes de producción, trabajando en paralelo las tres centrales de la empresa: Puerto Nuevo, Costanera y Dock Sud, juntamente con las interconexiones a la central Puerto Nuevo de **CIADA** y San Nicolás de **Agua y Energía Eléctrica**, y los centros de distribución ubicados en diversos lugares para atender el consumo.

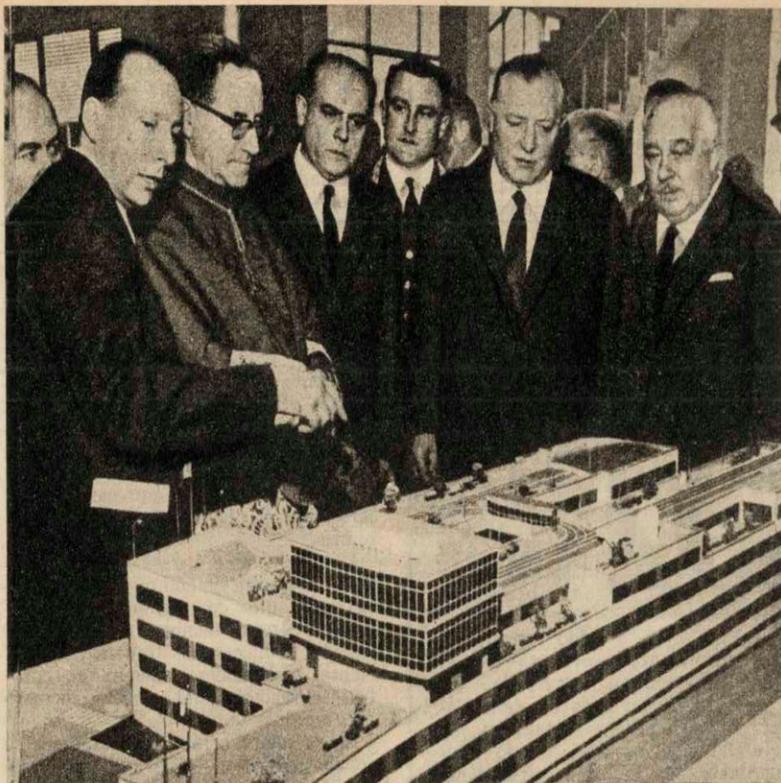
Las inversiones

Bronstein negó categóricamente que la actual red de distribución de **SEGBA** estuviera en malas condiciones: "Si por el momento está prestando, en algunas zonas, un servicio deficiente, ello no significa que deba ser sustituida por otra. Bastará con agregarle nuevos puntos de alimentación y tender una cierta cantidad adicional de cables para que comience a prestar un servicio excelente. La colocación de cables, cámaras y plataformas de transformación representa una inversión total de 8.800 millones de pesos, mientras que la instalación de la nueva red a 132.000 voltios significa una inversión del orden de los 6.000 millones de pesos".

Con relación a los nuevos barrios, Bronstein señaló que "130 de ellos (zona sur) quedarán electrificados a fines de 1964", mientras desplegaba un inmenso plano en el que se señalaban las distintas zonas y su ubicación. **SEGBA** instalará, en Capital y Gran Buenos Aires, 300.000 conexiones nuevas y colocará 5.000 kilómetros de líneas y cables (dos veces la distancia Buenos Aires - La Quiaca) para beneficiar con su consumo a cerca de 300.000 nuevas familias. ♦



Mediante el "anillo de interconexión" trabajarán paralelamente las tres centrales de **SEGBA**: Puerto Nuevo, Costanera y Dock Sud.



Nuevos centros de formación de mano de obra: El ministro Giorgio Bo, dirigentes del I. R. I. y el cardenal Siri, arzobispo de Génova.

Exterior

¿Cómo es posible que la mano de obra sobre y falte a la vez?

Existen todavía, en la Italia del "boom" económico, zonas de desocupación o de infraocupación; sin embargo, todas las industrias comienzan a lamentar la escasez de mano de obra. Por su parte, los economistas de las grandes empresas del "triángulo" (Milán-Turín-Génova) piensan con preocupación en el día en que se agote ese gran reservorio de mano de obra que han sido, tradicionalmente, las regiones meridionales y alpinas. En los últimos meses, los italianos del Sur que se establecen en la zona industrializada fueron menos que nunca, y ello se debe, en parte, a la proliferación de fábricas en zonas donde antes no había sino pesca y citricultura.

Los dirigentes italianos llegaron a la conclusión de que la persistencia del fenómeno de la desocupación, hoy atenuado, y la contemporánea escasez de mano de obra son dos aspectos aparentemente contradictorios de un problema único: el de la calificación profesional. Las exigencias tecnológicas de la industria moderna expulsan inevitablemente del proceso productivo a las fuerzas operarias no calificadas, y determinan, en cambio, el aflujo de individuos preparados, intelectual y

profesionalmente, para la vida en las grandes fábricas modernas.

Las cifras hablan claro. Actualmente, el "personal genérico" empleado en actividades industriales se eleva a 11 millones de unidades, pero el que está dotado de calificación profesional no pasa de 4 millones. En 1973, esa proporción deberá invertirse si Italia quiere conservar su actual tasa de desarrollo. Necesitará 10 millones de obreros especializados para estar en condiciones de dar trabajo a otros 5 millones sin calificación.

El ministro de Participaciones Estatales, Giorgio Bo, y el presidente del IRI (Instituto para la Reconstrucción Industrial), Giuseppe Petrilli, inauguraron hace unos días en Génova un nuevo centro de formación y adiestramiento profesional. Ya existen otros en la misma ciudad, en Nápoles, Trieste, Milán, Terni y Taranto. Todos ellos pertenecen al IRI, cuyos dirigentes comprendieron las necesidades de los nuevos tiempos y dispusieron un vasto programa de educación industrial. Por lo demás, todas las grandes empresas de Italia tienen sus propios centros de calificación de mano de obra. ♦

Luz atómica

A menor costo que la luz eléctrica

En poco tiempo más, la electricidad de origen atómico se producirá con un costo no superior al de las plantas corrientes, se anuncia en los Estados Unidos, en momentos en que el mundo entra en la tercera década de la era atómica.

La Comisión de Energía Atómica advierte, sin embargo, que para atender a largo plazo las necesidades mundiales será necesario perfeccionar y construir una gran cantidad de reactores de "reproducción" en vez de los reactores corrientes, de "conversión".

El presidente Kennedy había pedido a la Comisión que estudiara de nuevo y cuidadosamente las perspectivas del uso de la fuerza del átomo, de acuerdo con las necesidades futuras de energía que experimentarán los Estados Unidos. La respuesta fue que para 1968 la electricidad producida por energía atómica competiría con la generada por otros medios. Ello será posible gracias a los esfuerzos del gobierno y la industria privada en la construcción y funcionamiento de reactores.

Pero en la última etapa de este proceso será necesario apelar a reactores de nuevo tipo: se necesitan los de "reproducción" para que sea completo el uso del potencial de energía del combustible nuclear. Además, permiten conservar las reservas —cada vez menores— de combustibles derivados de los fósiles, como el gas, el carbón y el petróleo.

Un reactor es el tipo de reactor que produce más material fisionable del que consume, al inducir cambios en ciertos materiales "fértil" no fisionables. Los convertidores también pueden causar esa transformación, pero consumen más material fisionable del que producen.

La Comisión recomienda que se construyan, antes de 1975, unos veinte reactores de esa clase. La mitad de ellos podrían ser instalados por la industria privada, con distintas formas de asistencia gubernamental. Hasta el presente, la Comisión gastó unos 1.250 millones de dólares en el programa de reactores generadores de fuerza para el consumo de la población civil. La industria particular invirtió unos 500 millones en el fomento de estaciones nucleares.

Reservas ilimitadas

Los precios competitivos de la fuerza eléctrica serán el resultado de la construcción de estaciones mucho más vastas que las actuales, como la de 300.000 kilovatios, que se instalará en California. Por encontrarse lejos de los suministros naturales de carbón, ese estado es uno de los pocos en que la electricidad corriente resulta más costosa que la producida por el átomo. Cada kilowatio-hora cuesta allí 6,2 milésimos de dólar, y se espera que la nueva planta nuclear de California produzca electricidad a un costo de 6 milésimos de dólar. En una planta de

Depresión francesa

En medio del "boom" francés se ha producido un derrumbe de los valores locales, en la bolsa de París. Sólo se observan unos pocos puntos de resistencia. Aparentemente, se trata de un fenómeno psicológico. El primer ministro Pompidou anunció recientemente un aumento de las cargas fiscales, en momentos en que el mundo de los negocios esperaba medidas susceptibles de estimular la inversión. ♦

Invasión japonesa

Después de la renuncia, por el gobierno francés, a la cláusula 35 del acuerdo del GATT, el Japón se ha decidido a ensanchar sus operaciones con Europa Occidental. Nada se opone ya a la redacción de una cláusula "europea" de salvaguardia que permitiría concertar un acuerdo comercial entre el Mercado Común y el Japón, o un acuerdo general en el cuadro del GATT.

El acuerdo franco-nipón prevé expresamente que, si es necesario, será modificado para tener en cuenta las obligaciones de la futura política comercial de la Comunidad Económica Europea. ♦

Intercambio granjero

"Francia desea que los mercados europeos aún no organizados (productos granjeros, vacunos, arroz, azúcar, oleaginosos), lo sean rápidamente, y que las negociaciones sobre los acuerdos que reglamentarán dichos mercados sean conducidas con vigor", declaró Edgar Pisani, ministro de Agricultura francés, en el banquete anual de la unión francesa de las industrias exportadoras.

Agregó: "Las negociaciones con el gobierno de Washington no presentan la misma urgencia que las negociaciones pendientes en el Mercado Común acerca del intercambio agrícola." ♦

Exportaciones a Europa

Salvo en Bélgica, el alza de los precios es más rápida en Europa Occidental que en los países anglosajones. Esta situación, unida a las dificultades de la balanza de pagos que experimentan los Estados Unidos y Gran Bretaña, contribuye a frenar la expansión europea, contrariando las exportaciones hacia esos dos países y favoreciendo sus exportaciones hacia Europa. ♦

El "dumping" soviético

Los representantes de los seis miembros de la Comunidad Económica Europea, reunidos en consejo de ministros, decidieron adoptar en común ciertas medidas relativas al



Wilson

comercio de los productos siderúrgicos hacia los países del Este.

Esas medidas consisten en aplicar a las compras en el Este las cuotas fijadas, aunque no aplicadas hasta ahora, y restablecerlas cuando hayan sido suprimidas.

De esta manera se evitará hacer el juego al "dumping" soviético.

Harold Wilson declaró ante la Cámara de Comercio norteamericana que las naciones del mundo occidental deben reformar su sistema monetario internacional si no quieren perder la "carrera económica" con la URSS. Según él, se necesita crear un volumen suficiente de "liquidez" internacional destinado a combatir cualquier ataque contra una moneda nacional, y permitir a las naciones industrializadas ayudar racionalmente a las naciones subdesarrolladas. De este modo, será posible crear un sistema que fortalezca las balanzas de pagos de los países industrializados sin hacer necesaria la adopción de medidas proteccionistas, concluyó el jefe laborista. ♦

El perfume francés

La perfumería francesa, no igualada por país alguno, se está convirtiendo en "coto de caza" de los capitales norteamericanos. Actualmente se celebran negociaciones entre Lanvin y la sociedad Max Factor. La firma norteamericana absorbería a la francesa, que es, en su país, la más importante entre las que se dedican a la distribución de perfumes y productos de tocador. El canje de acciones se haría a razón de una acción Max Factor contra dos de Lanvin. ♦

Acuerdo de trueque

El acuerdo de "swap" (trueque) que acaban de concertar Washington y Londres lleva de 50 a 500 millones de dólares los créditos que los Estados Unidos y Gran Bretaña piensan acordarse recíprocamente para sostener sea al dólar, sea a la libra esterlina. Es la más importante iniciativa que en el orden monetario hayan adoptado las autoridades de ambos países. ♦

300.000 kilowatios, esa diferencia representa 60 dólares por hora, o sea un ahorro anual de 420.000 dólares.

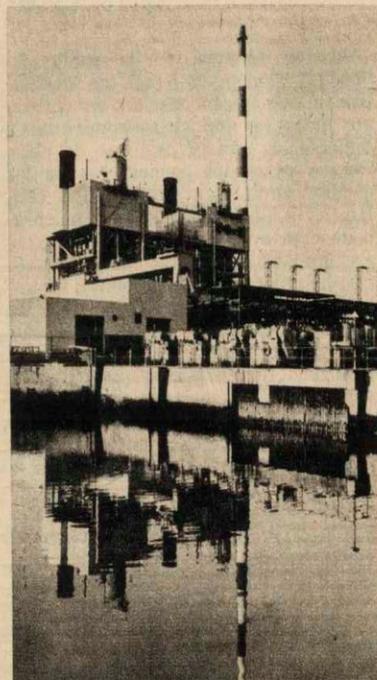
Si se tiene en cuenta esta evolución de la industria atómica de paz, puede decirse que es enorme el contenido de energía de las reservas mundiales calculadas de uranio y torio. Solamente el uranio tiene ya entre 240 y 900 veces más contenido energético que el total de las reservas derivadas de los fósiles. Por otra parte, el del torio es entre 400 y 1.400 veces mayor que el de las mencionadas reservas de origen fósil. En razón de estos datos, las reservas de energía mundiales son prácticamente ilimitadas.

Para utilizarlas, sin embargo, se requiere un extenso programa de construcción de reactores de "reproducción". A este negocio se dedicarán preferentemente varias empresas particulares, con el apoyo económico del gobierno.

En una primera fase, el propósito será la pronta y completa aplicación de las plantas con reactores "de conversión" para demostrar los beneficios económicos que trae el uso creciente de la fuerza nuclear. Se construirán reactores del mismo tipo, pero más grandes.

En la segunda fase, los esfuerzos se concentrarían en el perfeccionamiento de reactores "de conversión" como fuentes de materias fisionables para los productores, hasta que esté en funcionamiento un grupo de éstos con suficiente capacidad para producir su propio combustible.

La tercera fase se dedicaría a la construcción de grandes reactores "de reproducción", que funcionarían en suficiente número y demostrarían las ventajas de contar con métodos técnicos bien desarrollados. La Comisión espera que esta última fase pueda iniciarse a fines de la década del 70 o a principios de la siguiente, y que se logre la más eficiente utilización de dichos reactores. ♦



Planta de General Electric en California: Usa combustible nuclear.

CARTAS DE LOS LECTORES

• ¿Objetividad?

Señor Director:

En principio me engañaron, mas no fue por mucho tiempo. ¿Cómo no me di cuenta antes? No sé, mejor dicho, sé que son muchas cosas: un poco de snobismo de mi parte, necesidad de mucha información y de la mejor, eso en cuanto a lo subjetivo. En forma objetiva, PRIMERA PLANA —pues de ella se trata— engaña al más avezado, disfraza su ideología con inteligencia, y ése es el mérito que les reconozco. Negar, pueden negar por medios objetivos, pues no existen datos concretos de que son el órgano ideológico y de información de la línea del Departamento de Estado o del Plan Kennedy, o como quieran llamarle en la Argentina. Yo no afirmo que hayan firmado contrato, que no es necesario por otra parte, con la Casa Blanca. No, simplemente han adoptado el compromiso voluntariamente y sin ponerse directamente a las órdenes de los representantes de esa política, y sería digno de elogio si se hiciera francamente, honestamente, en lucha sin cuartel contra el enemigo eventual. Pero no, se está en el juego de la gran mistificación, una "nueva" y gran deformación colonialista (y esto no es un "slogan" izquierdista, o un esquema, sino una triste realidad), que quiere ablandar, confundir ideológicamente, individual y colectivamente. Se trata de presentar algo ideológico y materialmente viejo y caduco, como algo nuevo y distinto. Claro que me dirán que estoy atrasado, que el imperialismo terminó hace mucho tiempo. Al colonialismo del garrote se lo cambia por el de la diplomacia, el chantaje económico y político, la propaganda sublimada, pero eso no quiere decir que deje de ser colonialismo. Si se los apura un poco, llegarán a decir que el capitalismo ha fenecido, o se afirma que hoy existe un "neo capitalismo" o un "capitalismo humanista", eufemismos que no logran disfrazar una tremenda realidad. Y aquí está, en la Argentina, PRIMERA PLANA, para no ser menos que "Time", y que de tanto predicarla cree suya la política de la "Nueva Frontera" igual que Juan XXIII, que creyó haber sido muy original, o Mariano Grondona y su tocayo Montemayor, que nos quieren vender el mismo tranvía, pero que diga Industria Argentina. Por suerte, los que leen la revista ya están convencidos hace rato, y con sólo leer las cartas de lectores me doy cuenta de la mentalidad colonizada que poseen, con o sin PRIMERA PLANA. Yo creo que es demasiado trabajo para algo tan estéril. Y si tienen la valentía de publicar esta carta, les diré que lo hago, se estarán preguntando por qué, para demostrarles que no todos somos esclavos ideológicos y caemos en las trampas ideológicas que nos quieren tender. ¿Y la objetividad de la revista? Me objetarán ustedes, y sobre todo los lectores que la aplauden a rabiar, mas yo digo que salvo que crean que es objetividad demostrar cómo Aramburu se pone serio para conquistar votos a través de una página entera, y se igno-

ra la combatividad y la independencia de la clase obrera demostradas en la semana de protesta. O cuando se nos cuenta cómo ha ganado Kennedy el "primer round", y no se nos dice nada cuando pierde el segundo (reunión de la GATT). O cuando se les da demasiada importancia a la anécdota (aunque repitan siempre que la anécdota no hace historia) o al episodio policial de la Villa Miseria, sin realizar una crítica desprejuiciada o una interpretación realista del tremendo problema que representan esos seres humanos relegados por la sociedad. Pero cuando hay algo que apremia, no se avergüen-

• Para que no se repita

Señor Director:

Ante todo, mis sinceras felicitaciones por el éxito obtenido por la revista de su digna dirección. Hace tiempo que los argentinos necesitábamos una publicación de este tipo para enterarnos a fondo de los problemas nacionales. Puede usted sentirse verdaderamente orgulloso por haber obtenido ese fin.

El tipo de problema que quiero tocar en esta carta no es estrictamente nacional, pero no por ello carece de importancia.

Hace pocos días concurrí a una exhibición de la película italiana "Cuatro días de rebelión", en la que se relata el levantamiento del pueblo de Nápoles contra las fuerzas alemanas que dominaban la ciudad.

Considero que esta película, al igual que muchas otras exhibidas últimamente, constituye una abierta incitación al odio contra el pueblo alemán. Los comentarios del público que colmaba la sala nunca se referían al "ejército nazi", sino al pueblo alemán que, en su gran mayoría, ignoraba las atrocidades cometidas por los nazis. Esto que puede parecer inaudito no es sino el fiel reflejo de la realidad y el suscripto, que residió últimamente 2 años en Alemania, lo pudo comprobar personalmente en base a muchísimas opiniones oídas al respecto.

Además, los hechos que menciona la película "Cuatro días de rebelión" sucedieron hace 20 años y son demasiado tristes para ser recordados. Existen otros tipos de alegatos contra la guerra muchos más eficaces.

Sugiero, por lo tanto, que las autoridades competentes prohíban la exhibición de películas de ese tipo.

Carlos G. Cludius Maunier
Acassuso

N. de la D.: Sin echar sobre el pueblo alemán las culpas por las atrocidades nazis, convendría que todos los pueblos del mundo, y en especial el pueblo alemán, no olviden lo ocurrido. Es uno de los medios para evitar que se repita. ♦

zan de perder la "objetividad", desde el asunto tragicómico de la escuela "burguesa" de ajedrez en Rusia, hecha con evidente mala fe, pasando por las notas de cine cuyo redactor se asombra (sin sinceridad) de cómo un marxista como Passolini puede haber realizado una obra de arte tan humana, tan poética (me limito a aconsejarle al redactor que lea a Marx, y si le cuesta entenderlo, a Erich Fromm, que no es ningún marxista, en "Marx, su concepto del hombre"), hasta llegar al colmo de deformar tanto el proceso político argentino para hacernos creer, sin ruborizarse, que toda esa parodia, comparsa farsesca de las elecciones, es un acto democrático legal, serio, salvo Flax o Buchwald en otro nivel, que con mucho ingenio y un enfoque humorista de la situación demuestran precisamente lo contrario. Hasta otra oportunidad lo saluda:

Julio C. D'Auro
Martínez

• Meinvielle

Señor Director:

La mención en diarios del día 13 del actual acerca de la acción judicial que iniciaría el general Carlos Jorge Rosas contra el presbítero Meinvielle, induce a las siguientes reflexiones:

Desde hace ya demasiado tiempo el citado sacerdote pro nazi —no debe inferirse una ofensa de la calificación en este caso particular, pues sólo se trata de una individualización de la que el P. Meinvielle se sentirá orgulloso— viene divulgando, y pareciera que también ejecutando, su ideología nazi-fascista, y lo ha hecho y lo hace invocando a Jesucristo y escudándose en la Iglesia. Los principios (?) y la conducta del P. Meinvielle son tan afines a la Iglesia de S. S. Juan XXIII como lo es el marxismo-leninismo de Mao Tse tung con el Vaticano. A la Iglesia Argentina le cabe una definición al respecto: es decir, si al apañar a su predicador nazista reconoce su ruptura espiritual e ideológica con el Vaticano, donde el Papa Juan XXIII, admirado como ninguno por creyentes y ateos, dictó a través de su conducta y sus encíclicas una excepcional lección de cristianismo, entendiéndolo como una suma de hermandad y convivencia, de respeto a credos e ideologías opuestas y contrario a la discriminación racial, y animado por una profunda preocupación por la situación social del hombre, al que deseaba ver actualizado en una forma de vida decorosa que surgiera de los cambios estructurales reclamados por la historia.

Es necesaria esta definición de las autoridades eclesiásticas de nuestro país, por cuanto, además de su inveterada y virulenta prédica nazi y obviamente anticatólica, Meinvielle no ha escatimado usar de su condición sacerdotal para entremeterse entre los hombres de armas, a los que ha agraviado impunemente y entre quienes ha instalado el germen de una actitud disolvente que debe preocuparnos seriamente como argentinos.

En setiembre de 1961, el cardenal Antonio Caggiano amonestó con tres meses de suspensión y la imposición de solicitar nuevo permiso para su edición al periódico "Presencia". Su di-

• Los que se van (I)

Señor Director:

Habiendo leído en vuestro número del 11 de junio el artículo titulado "Los que se van", desearía hacer algunas consideraciones relacionadas con el tema tratado.

Luego de tres años de permanencia en los Estados Unidos, regresé a la Argentina en diciembre del 62 resuelto a dar una mano para evitar que "el barco de la patria se hundiera, ayudando a reparar las averías" (tal como dice el señor Gottheil). Mis intenciones fueron comunicadas al entonces ministro de Economía, ingeniero Alsogaray, y al secretario de Hacienda, doctor Ayala, en cartas personales. Puse pie en tierra Argentina inspirado por altos y patrióticos ideales, y en ese preciso instante comencé mi desilusión al ser "asaltado" en la Aduana del puerto de Buenos Aires; lo único que faltó fue que me encañonaran con un revólver y me dijeran: ¡Pague tanto! Luego, dificultades para conseguir trabajo, problema para conseguir teléfono (indispensable para mi profesión), coimas por doquier, explotación por parte de mutuales gremiales, problemas económicos (probablemente usted, señor Gottheil no se siente afectado por esto), etc. Sin quererlo, no podía menos que extrañar la honestidad, el respeto mutuo, la decencia que existen en el país del Norte. Además, allí se trabaja y a uno se le paga de acuerdo con su capacidad y dedicación. En fin, allá se habla poco y se hace mucho. Y para colmo de males, no creo que haya país en el mundo que viva tan tremenda confusión política a causa de los egoísmos e intereses personales. ¡Hace rato que se han olvidado los intereses del pueblo! Yo quiero a mi patria y quisiera vivir tranquilo en ella..., pero que no me diga el señor Gottheil que no

hay razones para querer dejar la Patria. Las hay y muy valederas. No sé usted, pero yo por lo menos quisiera rendir un máximo y no estar limitado por el medio. ¡El pueblo que quiere "hacer Patria" pero que es anulado por las clases dirigentes que no "hacen Patria" termina cansándose, y muchos optan por irse a buscar el porvenir que aquí no pueden conseguir!

Doctor Roger Auchterlonie
Córdoba

• Los que se van (II)

Señor Director:

Con referencia al artículo de Luis Gottheil "Los que se van", aparecido en vuestra edición del 11-6-63, quisiera expresar mi calurosa aprobación por haber presentado públicamente un problema que afecta la estructura socio-económica del país mucho más allá de lo que la gran mayoría de los argentinos imaginan.

Sin adherirme completamente a los términos del artículo citado, en mi opinión lo que el supuesto joven ingeniero emigrante a los Estados Unidos expresa por boca de Gottheil representa sólo un sector de los profesionales y técnicos que emigran. Me atrevería a afirmar que la motivación principal de esos argentinos para dejar su país —pese al "arraigo emocional que siente uno que ha crecido en un lugar y allí tiene a las personas que significan más para él"— es la de buscar, amén de una estabilidad económica que les permita vivir decorosamente, la de poder desempeñarse dentro de un medio que los estimule profesionalmente. Los EE. UU. o Europa Occidental no representan la Meca para estos angustiados emigrantes argentinos, sino una válvula de escape a las presiones socio-económico-políticas y a sus "derivaciones psicosomáticas" a que se ven sometidos hoy en su país.

La sugerencia de Gottheil de realizar una encuesta para determinar los motivos que animan a estos profesionales y técnicos argentinos a emigrar es constructiva y debería ser recogida por organismos responsables como la Universidad de Buenos Aires y el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, que invierten millones de pesos en la capacitación de esos mismos profesionales y técnicos que una vez especializados no encuentran la "oportunidad de trabajar de acuerdo con su capacidad". Una encuesta motivacional cuyos resultados fuesen debatidos en agrupaciones profesionales, las universidades y los organismos estatales responsables por esta *descapitalización de recursos humanos* contribuiría, indudablemente, a medir las consecuencias de este problema social que nos afecta a todos los argentinos. Expresado en términos económicos en boga como "balance de pagos"; por un lado poseemos un déficit de más de 2.000 profesionales especializados que emigran mensualmente a los EE. UU., y por el otro, incorporamos al país inmigrantes que en su gran mayoría no poseen especialización alguna, como los collas, guaraníes y cholotes, que sólo contribuyen a agravar los agudos problemas sociales que representan las villas miserias del Gran Buenos Aires, donde residen en su gran mayoría. (El movimiento migratorio nacional y sus implicancias en el desarrollo argentino debería ser tema para PRIMERA PLANA de un futuro artículo). Es de esperar una reacción positiva frente a este problema por parte de la opinión pública que se refleje en una encuesta o en un "forum" del tipo adoptado por PRIMERA PLANA sobre otros temas de actualidad argentina.

Arq. Juan A. A. Casasco
Béccar

rector, el P. Meinvielle, fue así sancionado por formular cargos graves a las autoridades gubernamentales y, en particular, al Dr. Frondizi, al que, ¡oh, milagro!, también había acusado de "comunista". En la sanción (La Prensa, 20-9-61) consta la existencia de un censor eclesiástico que supervisaba lo publicado en "Presencia"; no obstante, el anticatólico sacerdote no fue sancionado anteriormente por haber hecho uso de su periódico un vocero racista, típicamente nazi.

Posteriormente, un nuevo problema le crea el P. Meinvielle al cardenal Caggiano y a la Iglesia. Según "2ª República" del 8 de mayo último, y de acuerdo a "versiones suficientemente fundadas" (sic), el Comandante en Jefe del Ejército, Gral. Juan Carlos Onganía, entrevistó al arzobispo de Buenos Aires, preocupado porque "circulaba profusamente entre la oficialidad del Ejército" la publicación de la conferencia del P. Meinvielle, titulada: *El Comunicado 200, factor automático de paso del mencheviquismo al bolcheviquismo*. Soslayando la situación, no muy digna desgraciadamente, de que el

Comandante en Jefe del Ejército tenga que abandonar sus preocupaciones específicas para ocuparse de la intromisión en el arma de un sacerdote descarriado, lo que produce mayor inquietud es esto: al denigrar a nuestras Fuerzas Armadas porque se han impuesto dar una salida legal al país, ¿qué intereses antiargentinos mueven la actitud de este sacerdote?

La permanente acción de Meinvielle, tendiente al desprestigio de nuestro Ejército, es sumamente sugestiva. Como no es menos sugestivo que lo acuse de simpatizar con "regímenes extremistas o antidemocráticos" al Gral. Carlos J. Rosas (La Razón, 13-3-63) precisamente Meinvielle, quien profesa el totalitarismo más bestial que ha conocido la humanidad.

El contenido de la profusa bibliografía y las actitudes del P. Meinvielle, incluido el último episodio relacionado con el Gral. Rosas, obligan a dudar seriamente de que sea poseedor de un normal equilibrio mental. Si se verificara su condición de orate, cosa muy presumible, no habría que desesperar, porque la ciencia psiquiátrica ha regis-

trado valiosos avances. Vale decir que luego de un tratamiento intensivo, aplicado en este caso por razones de profilaxis cívica y social, podría quizá ser recuperado nuevamente para la sociedad humana.

Meinvielle, remedo de Torquemada criollo, se atormenta y acusa al general Rosas de tener vinculaciones con gente presuntamente izquierdista o sospechada de "castrocomunismo". Aunque no lo hizo público, no cabe pensar otra cosa del P. Meinvielle que, al haber votado la Unión Soviética el otorgamiento del "Premio Balzan por la Paz" al Papa Juan XXIII, y además, ante la circunstancia de haber recibido éste tan luego al yerno de Kruschev, Alexis Adzhubei, cerebro de la propaganda del soviét, tuvo la revelación plena de que el Sumo Pontífice también era un "castrocomunista". Pero Meinvielle no hizo esta denuncia. Se conforma sólo con destruir la Argentina. Pero es modesto: quiere que el mérito recaiga sobre la Iglesia. Esa es su inconfesable misión.

Con un instinto de repulsivo celestinaje alude Meinvielle a la familia del general Rosas y a un grupo de jerarqu-

zados jefes y oficiales del Ejército. Debe producir verdadera alegría el saber que sean tantos y destacados los militares "no potables" para el sacerdote y los oscuros intereses que representa. Por otra parte, ataca a estos militares porque seguramente los ve preocupados por la necesidad imperiosa que existe de hallar la forma de lograr ese cambio de estructuras que mejor permita distribuir la riqueza del país, tal como lo señaló Juan XXIII en sus revolucionarias encíclicas, lo que produce visible pavor en este individuo que se dice católico y que para mayor sarcasmo viste el hábito sacerdotal.

Si el general Carlos J. Rosas, a quien no conozco, ha demostrado, como se dice, una permeabilidad que le ha permitido captar con sensibilidad humana los problemas y las angustias del pueblo, y se encuentra, como se le atribuye, abocado al estudio de su solución desde el punto de vista de su responsabilidad de militar, ello debiera ser motivo de celebración. ¿O es que habrá que admitir, ya sin dudas, que el sostener ideas no reaccionarias constituye un serio peligro en la Argentina?

Elías Condal
Capital

• Religión

Señor Director:

Leo PRIMERA PLANA asiduamente, revista ágil y variada que, sin duda, cubre un puesto vacante en lo concerniente a publicaciones de interés general.

Deseo reparar, sin embargo, en aquellos artículos aparecidos dentro de la sección "Religión". Es indudable que incluir temas de tal índole en la revista es acertado. Más aún si con ello se colabora a reducir la ignorancia religiosa, raíz profunda de muchos males que nos aquejan y contra la cual lucha en primer término la misma Iglesia y sus instituciones oficiales, con la Acción Católica a la cabeza.

Es precisamente por lo anterior que resulta desagradable ver empañada tan auspiciosa idea por el tono de superficialidad que se adjudica por lo general a tales artículos. Es indudable que sin perder en nada la originalidad o la amenidad requeridas, se pueden considerar los temas religiosos —tanto aquellos inmutables de doctrina como los secundarios relacionados con ciertos aspectos de la Iglesia y sus pastores— sin necesariamente aditarles una frivolidad propia para crónicas mundanas o para cineastas, pero inadecuadas para temas de trascendencia. Aunque resulte innecesario aclararlo, conviene destacar que lo mencionado tampoco implica una obligada selección de temas, ni siquiera de aquellos mal denominados "tabúes" que no existen en materia religiosa.

Arquitecto Mario Magni
San Nicolás

• Sin protocolo

Señor Director:

El señor Hipólito Solari Yrigoyen, autor de la nota "El Frente como aventura", publicada en vuestra revista del día de hoy, 11 de junio de 1963, falta

• Quintillizos (I)

Señor Director:

Lo más lamentable que he leído hasta ahora desde la aparición de PRIMERA PLANA es el artículo "Educar quintillizos". Creo que el señor Diligenti no merece ni siquiera el derecho de seguir viviendo en la Argentina, país que lo acogió hace cuarenta años sin nada, y donde hoy es dueño de varias industrias diferentes por obra de su esfuerzo y del sudor del obrero argentino.

Raúl Sebastián
Capital

• Quintillizos (II)

Señor Director:

En el N° 28 de su destacado, sabroso e informado semanario aparece un artículo sobre los Diligenti que me ha causado profunda pena y dejado un repugnante sabor. Este inmigrante (al que si tenemos la desgracia de contarlo como compatriota por opción, tendría que serle retirada la ciudadanía, o, caso contrario, hacer intervenir a la embajada de Italia, dentro de cuya maravillosa colonia no cabe un sujeto así), que llegara "hace 40 años sin nada" y que gracias a este, pese a todo, maravilloso país, es dueño de "varias industrias diferentes", pudiendo darse el lujo de "vivir en un palacio" y haber dado a sus hijos "tres institutrices fijas", "nueve personas de servicio", etc., nos ofende impunemente e insulta igualmente al estudiantado argentino (también al de EE. UU.) prefiriendo el de Canadá y el de su patria, pues allí sí hay "seriedad, limpieza, honradez y disciplina", terminando por aceptar ser el causante regocijado de que sus hijos no sienten a nuestro país al declarar "es el acierto más grande de mi vida".

Si me permito extenderme de la síntesis (comprensible y lógica) que usted solicita, es porque creo de sumo interés recalcar lo ajeno a este pensamiento que es el sentir de los italianos que han venido a fundar su hogar en América. Y también dolorido por el silencio que mereciera el artículo que trato. ¿Qué dice su cronista de todo esto? ¿Y usted? ¿O también milita en el no te metas?

Francisco A. Martos
Capital

a la verdad: El Presidente Frondizi no anuló las elecciones de 1962.

Ricardo Hugo Tartari
Ricardo García
Sergio Aldo Stubrin
Capital

• La cigarra

Señor Director:

Bajo el rubro "Exitos-120 mil hombres tras la cigarra", un articulista de PRIMERA PLANA soslaya un "Oscar" para la última realización de Tinayre, dado el éxito de taquilla alcanzado por

cierta película nacional. La verdad es que no la he visto, pero las opiniones recogidas entre algunas personas adultas que la presenciaron me bastan para ahorrarme unos pesos y el disgusto de pasar por esa abrumadora experiencia.

Según Tinayre, las audacias del film adquieren jerarquía al ser puestas en boca de actores con autoridad, y esa troupe selecta alcanza a diez intérpretes, tres de los cuales estaban inactivos desde cinco años atrás. Esta cooperativa ha resultado un pingüe negocio, por lo que muchas libretas bancarias exhaustas habrán visto acrecer sus saldos favorables.

Paralelamente a ello, se han presentado ante las cámaras de TV algunos de los miembros de tal sociedad pornográfica para emitir su opinión "autorizada" respecto de la educación de los hijos y de la juventud, en una audición en que los jóvenes dirimen supremacías en una "Justa del saber". Señor Ayala: ¿Ha visto usted "La cigarra no es un bicho"?

C. Roberto Pedragosa
Capital

• Educación

Señor Director:

Trataron ustedes una serie de temas relacionados con el magisterio. Ni ustedes ni ninguna otra publicación aludió, hasta ahora, a un asunto que está trayendo una serie de problemas a distintas escuelas. Se trata de las famosas reincorporadas del 30, ilustres ancianas que después de haber estado 30 años en sus casas, sin hacer nada concreto en orden de enseñanza, aterrizaron en escuelas en donde había señoras y señoritas que dejaron la mitad de sus vidas en el aula. En un primer momento aceptaron cualquier cosa, con tal que no fuera un grado más avanzado que segundo. Tres generaciones de niños contribuyeron ya a formar, con su ignorancia, el caudal pedagógico de estas ilustres incorporadas que se sienten ya hoy muy fuertes y que han dejado de aceptar "cualquier cosa". Por un acto de injusticia se les cuenta a estas damas la antigüedad desde que fueron dejadas cesantes, con lo que venimos a dar en que alguien que trabajó y se desgastó quince años cobra menos que la que reapareció al cabo de 30. Por si esto fuera poco, también en las juntas de calificaciones se les tiene en cuenta esta antigüedad, por lo que en las listas de los colegios ellas ocupan el primer lugar; así han podido llegar a ocupar, interinamente, cargos directivos y aun inspecciones. Todo ello entraña una situación de injusticia para quienes han realizado normalmente sus tareas y, sin embargo, se ven despojadas de sus legítimos derechos, como es el aspirar a una dirección o a una inspección. Esta cuestión se solucionará con resolver la jubilación de estas maestras; la caja de jubilaciones no acepta esta situación, y por ello no les permite hacer uso de la jubilación. Permanecerán en el cargo, por lo tanto, hasta que se mueran.

Todas estas consecuencias siguen a una medida de orden político que, si bien ya no es posible anular, es necesario solucionar de alguna manera.

Los saluda con toda consideración:

Marina Díaz
Capital

Señor Director:

Quiero en primer lugar felicitarlo por su excelente revista (tanto en abundancia como en seriedad) y desear (como el preocupado lector Wilson) que se mantengan en esa línea. Pero, fundamentalmente, quiero recalcar: estamos a 12 días de los comicios; es decir que hoy, dentro de 2 semanas estaremos disfrutando la posibilidad de precisamente eso (de una posibilidad) o sumidos en la desesperanza por haber dado un paso en el vacío. No voy a decir que aunque estamos atravesando (¿o estancados?) por un momento singularmente angustioso vamos a salir del atolladero, porque sería un lugar común, sino que, a pesar de la confusión, del escepticismo y de las serias objeciones, considero que estas elecciones (como las que más) son necesarias. Como estamos sin gobierno, ni legal, ni real, ni capaz, ni representativo, y como así el país no marcha (en todo caso deriva o flota), para lograr un gobierno (no hablo de superdotados ni salvadores), casi tan urgente como la impostergable Unión Nacional, la opción es bien simple: elecciones o golpe de fuerza, con todos sus imprevisibles desviaciones, excesos y etcéteras. De ahí que considere feliz la ingeniosa frase de un dirigente metropolitano al decir que es preferible una elección confusa a una revolución confusa (a la que algunos parecen admirar). Quisiera decir muchas cosas pero en mérito a los ruegos de esa dirección (brevedad) y a que seguramente muchos compatriotas lectores querrán también emitir su opinión, voy a dar paso a la fría e implacable elocuencia de los números.

Frente	4.000.000
En blanco	1.000.000
UCRP	2.000.000
Alende	1.000.000
Aramburu	1.000.000
Olmos	400.000
Orgaz	200.000
Palacios	200.000
Sueldo	200.000

Con esto digo que:

Lima no corre. Una millonada optará por el repudio total. El radicalismo del Pueblo, con una linda (y provinciana) fórmula va a tropezar con un escollo: Aramburu le va a disputar (a Illia) el mismo electorado y restarle valiosos sufragios. Este, sin ser figura arrolladora, va a hacer "presencia" (y con una linda frase "a mí no me hacen revoluciones") y se va a convertir de hecho en la vedette del Colegio Electoral. Alende frisa el millón. Olmos, candidato simbólico del conservadorismo, el constitucionalista Orgaz y el prestigioso Palacios (en su despedida presidencial) completarán la serie. La democracia cristiana, cuyo caudal "estable" podemos consignarlo en 500.000, ha perdido su electorado original (¿sacrificio válido?).

La síntesis (de todo esto) es: Aramburu o... (¿será Onganía?).

A. Bernardo Kjellgren
Córdoba

DEPORTES

Los débiles y los poderosos

Por Alberto Laya *



La del director técnico de fútbol tal vez sea la actividad que contribuya en mayor medida a aumentar los índices de desocupación del país. Es, verdaderamente, una prodigiosa creadora de inmobilizados. Pero lo es aún más de rechazados y destruidos. Duran poco, casi nada. Van dando tumbos de club en club y de pronto se convierten en los únicos personajes capaces de establecer los grados justos que separan a un genio de un imbécil. (Talentos si triunfan. Inservibles si pierden.) Su supervivencia está regida por un signo inestable: el éxito. Y el éxito está amenazado por un doloroso movimiento pequeño del alma: la envidia. Ya se sabe hasta qué punto puede hacer sufrir un hombre afortunado. Su victoria, según los que no pueden soportar el bienestar ajeno, es sólo el resultado de la casualidad. Para ellos el azar es todo. Dejemos a esos minúsculos representantes del resentimiento. No valen muchas líneas más. Compadezcámoslos porque son infinitamente más insignificantes que sus propios sentimientos, si es que tienen alguno.

De la boca para afuera, los boquenses se desbocan con Boca. De la boca para adentro, no salen de su compungido asombro. El trasfondo del fútbol, esa intimidación muchas veces no revelada y que indignaría a más de un sereno amante de lo justo, ha vuelto a escucharse estrépitosamente. Pero todo quedará en la nada. Los boquenses volverán a seguir a sus viejos colores. Y hasta habrá más de un arrepentido por haber roto un carnet en un rapto de imperdonable descreimiento. Es razonable que así sea. Es la tolerancia que despiertan los viejos amores. Entre tanto, hay sólo una verdad: José D'Amico, el sapiente, el laboratorista, el técnico, el iluminado hacedor de campeones, ha comenzado a recorrer ya el camino de la ingratitud. Ahora es José D'Amico, el ajusticiado, el licenciado. Fue bien elegido. Era, al fin, la víctima inevitablemente tradicional.

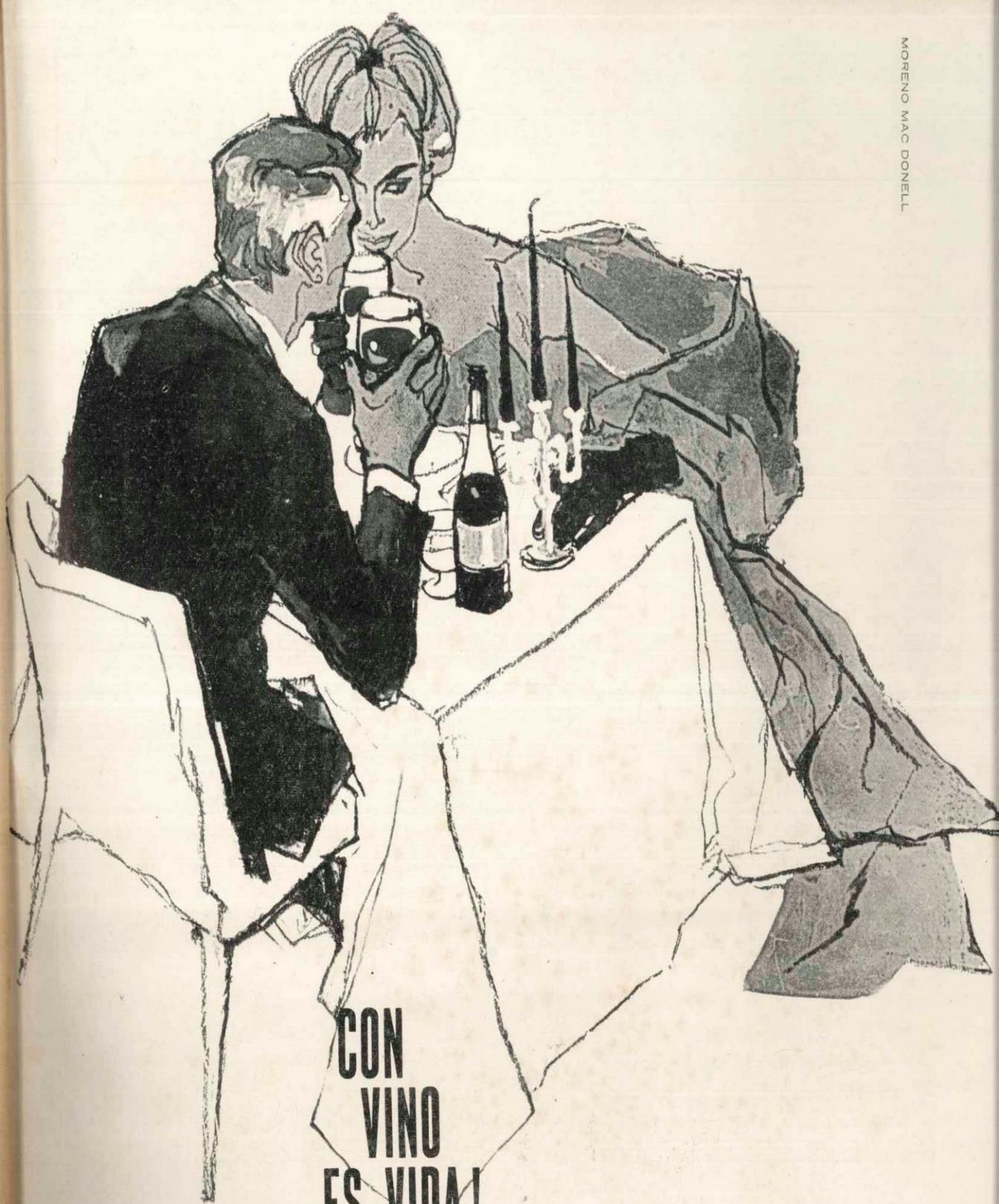
Muy paternalmente, parece que le dijeron: "Descanse usted, Don José. Y siga luego un curso acelerado de director técnico. Usted está muy flojo en goles. Estudie, estudie..." Al terminar el curso aconsejado, D'Amico podría decir: "Ya me recibí. En el exa-

men final hice diez goles en el pizarrón. ¿Me podrían tomar otra vez?". Cuesta creer que un hombre que en 1962 dio a Boca Juniors tres títulos se haya convertido en un incapaz del fútbol. Es como si al ganador del premio nacional de prosa de 1962 —salvadas sean las distancias— lo declarasen analfabeto en 1963. Ni aun los enfermos de fanatismo o de éxito podrían exigir que Boca, campeón de 1962, lo fuese también de 1963, 1964, 1965 y así sucesivamente hasta el 2001. El deseo podría ser tan absurdo como exagerado que, de concretarse, habría todos los años el mismo campeón. Y eso, además de ser egoísmo puro, sería aceptar que los restantes son rematadamente estúpidos. No intentamos, desde luego, hacer la defensa ni acalorada ni tibia de José D'Amico. No nos interesa tampoco lo que diga o piense. A veces basta con lo que la gente sienta.

Frecuentemente se olvida que un futbolista no posee poderes mágicos. Es un hombre. Y, como tal, está sujeto al sutil y veleidoso mecanismo de su especie: "¡Qué ganas de trabajar tengo hoy!" (O para hacerlo más verosímil: "Hoy me gustaría trabajar un poco"). "¡Qué pereza! Si pudiera, hoy no me levantaría de la cama en todo el día." Se dirá que un futbolista es un profesional y que, en consecuencia, está obligado a dar espectáculo. De acuerdo. Admitase, sin embargo, que la plata no sirve para curar ciertos males del espíritu y que tampoco puede asegurar un rendimiento sorprendentemente perfecto.

A la Boca se le va cayendo la venda de los ojos. Muchos boquenses han comenzado a convencerse de que hay allí un señor muy sonriente, muy locuaz, muy afecto a los primeros planos, convertido en un supremo amo futbolístico. Van perdiendo la fe en él. En otra época, no creer en él pudo haber sido una irreverencia imperdonable. Ya no lo es. Se animaron y están por destruir a uno de los gigantescos mitos de la obediencia y de la intocabilidad. Sin darse cuenta, quizá hayan aprendido a establecer, como Sir George Middleton, la diferencia que hay entre los débiles y esos poderosos: "Si la negociación fracasa, la culpa es del embajador... pero si triunfa, el mérito es del gobierno". ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



**CON
VINO
ES VIDA!**



Se bebió en las cálidas noches mediterráneas y fue inspiración en los pueblos que supieron soñar.

Oro líquido o rojo néctar con irizaciones de rubíes, burbujeó en las copas que se alzaban entre búcaros de narcisos y pirámides de frutos brillantes.

Savia nutriente madurada de sol, el vino es regocijo vivificante. Señor de las mesas. Sabor que se desliza en una sensación de suave y profunda felicidad que el paladar retiene indefinidamente.

Su presencia despierta el espíritu. Revitaliza. Hace apetecibles las comidas y da gusto a la vida!

COMA BIEN... COMA CON VINO

LA BEBIDA DE LOS PUEBLOS FUERTES

INSTITUTO NACIONAL DE VITIVINICULTURA

SU NUEVO
COCHE
SERÁ UN
404

porque el
PEUGEOT 404
posee la calidad
que no se discute!

PIQUE EXTRAORDINARIO...

GRAN POTENCIA...

RESISTENCIA INIGUALABLE...

Pero está demas todo argumento. Acér-
quese a un PEUGEOT 404... Observe cui-
dadosamente todos los detalles... Siéntese al
volante... Manéjelo... y ése será su coche!

PEUGEOT
404

CONSTRUIDO PARA DURAR MAS



D.A.P.A.S.A. - PASEO COLON 1070 - T. E. 34-7560/7569 - 30-3807 - BUENOS AIRES